



ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST

CONSEIL COMMUNAL DU 22 OCTOBRE 2019
GEMEENTERAAD VAN 22 OKTOBER 2019

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents
Aanwezig

Séverine De Laveleye, *Présidente/Voorzitster* ;
Stéphane Roberti, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Charles Spapens, Mariam El Hamidine, Ahmed Ouartassi, Alain Mugabo Mukunzi, Françoise Père,
Maud De Ridder, Saïd Tahri, Fatima El Omari, Esmeralda Van den Bosch, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Marc-Jean Ghysseles, Marc Loewenstein, Nadia El Yousfi, Laurent Hacken, Magali Plovie, Alitia Angeli,
Evelyne Huytebroeck, Denis Stokkink, Dominique Goldberg, Cédric Pierre, Simon De Beer, Isabelle
Lukebamoko-Maduda, Anne Rakovsky, Catherine Beauthier, Fatima Abbach, Caroline Dupont,
Christophe Borcy, Valérie Michaux, Alexander Billiet, Mustapha Al Masude, Samir Ahrouch, Xavier
Jans, Michael Van Vlasselaer, Yves Roland, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Betty Moens, *Secrétaire communale/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Stéphanie Koplowicz, Nabil Boukili, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:30
Opening van de zitting om 19:30

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Le conseil approuve le procès-verbal de la séance du 8 octobre 2019.

Madame Michaux est désignée par le sort pour voter la première aux votes par appel nominal.

De raad keurt de proces-verbaal van de zitting van 8 oktober 2019 goed.

Mevrouw Michaux wordt bij loting aangeduid om als eerste te antwoorden bij stemmingen bij naamafroeping.

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

- 1 Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Dossier de base –
Modification de programme N°1 – Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale ;

Vu l'Ordonnance organique de la revitalisation urbaine de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 octobre

2016 ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance organique de revitalisation urbaine et adoptant la " zone de revitalisation urbaine ", dite " ZRU 2016 " du 10 novembre 2016 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 novembre 2016 octroyant un subside de 14.125.000,00 euros au Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne (CQDW) ;

Vu la décision du Conseil communal du 24 avril 2018 d'adopter le dossier de base du CQDW ;

Vu la décision du Gouvernement régional d'approuver le dossier de base du CQDW en sa séance du 5 juillet 2018 ;

Considérant que l'article 28 de l'ordonnance susmentionnée permet de solliciter jusqu'à cinq modifications de programme entre le sixième et le trentième mois qui suivent la décision du Gouvernement régional d'approuver le dossier de base du contrat de quartier durable ;

Considérant que les modifications de programme après approbation du Conseil Communal doivent faire l'objet d'une décision du Gouvernement régional ;

Considérant que le CQDW a entamé son quinzième mois d'exécution au 1^{er} octobre 2019 ;

Vu la décision du Conseil communal du 29 avril 2019 d'acquérir pour cause d'utilité publique les biens sis rue de Monténégro 138-152 ;

Vu la décision du Conseil communal du 8 octobre 2019 d'approuver la suppression de l'équipement petite enfance prévu initialement au programme de l'opération B.2.2 « Centre-emploi-formation et accueil petite enfance » et de le localiser dans un autre bâtiment ;

Vu la décision du Conseil communal du 2 juillet 2019 de prendre pour information la sélection et la ventilation budgétaire définitives des projets socio-économiques ;

Considérant que la modification de programme n°1 (ci-annexée) qui sera soumise à l'approbation du gouvernement régional a pour objectifs principaux :

- De supprimer les deux opérations d'achat-revente de terrains non-bâties sis rue Preckher (D1.1 et D1.2) au profit d'une opération sis rue du Monténégro 138-152, opération permettant entre autres la construction de davantage de logements et d'un équipement petite enfance tout en dédensifiant l'intérieur d'ilot ;
- D'adapter la programmation de l'opération B2.2 « Centre Emploi-formation et accueil petite enfance » prévue Avenue Wielmans Ceuppens 1-7 ;
- De modifier la maîtrise d'ouvrage de l'opération B1.1 « Nouvelle centralité » ;
- De préciser les projets socio-économiques qui ont été sélectionnés à l'issue de l'appel à projets participatif et de rétablir leur numérotation pour une simplification administrative ;

Considérant l'avis favorable du Comité d'accompagnement régional du 24 juin 2019 ;

Considérant l'avis favorable de la Commission de quartier du 28 août 2019 ;

DÉCIDE :

D'approuver la modification de programme N°1 du dossier de base du Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne ;

De soumettre l'ensemble du dossier à l'approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Heropleving van de wijken - Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne – Basisdossier – Programmawijziging nr. 1 – Goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de Ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 6 oktober 2016;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering en tot aanneming van de "zone voor stedelijke herwaardering", genaamd "ZSH 2016", van 10 november 2016;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24 november 2016 tot toekenning van een subsidie van 14.125.000,00 euro aan het Duurzame Wijkcontract Wiels aan de Zenne (DWCW);

Gelet de beslissing van de Gemeenteraad van 24 april 2018 waarin het basisdossier van het DWCW aangenomen wordt;

Gelet op de beslissing van de Gewestregering in zitting van 5 juli 2018 tot goedkeuring van het basisdossier van het DWCW;

Overwegende dat artikel 28 van de bovenvermelde ordonnantie het mogelijk maakt om maximaal vijf programmawijzigingen aan te vragen tussen de zesde en de dertigste maand volgend op de beslissing van de Gewestregering tot goedkeuring van het basisdossier van het duurzame wijkcontract;

Overwegende dat de programmawijzigingen na goedkeuring door de Gemeenteraad het voorwerp moeten uitmaken van een beslissing van de Gewestregering;

Overwegende dat het DWCW op 1 oktober 2019 aan zijn vijftiende maand van uitvoering is begonnen;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 april 2019 om de goederen gelegen Montenegrostraat 138-152 aan te kopen ten algemene nutte;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 8 oktober 2019 tot goedkeuring van de schrapping van de voorziening voor kinderopvang die oorspronkelijk voorzien was in het programma van de operatie B.2.2 "Tewerkstellings- en opleidingscentrum en kinderopvang" en deze onder te brengen in een ander gebouw;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 2 juli 2019 om kennis te nemen van de definitieve selectie en begrotingsverdeling van de socio-economische projecten;

Overwegende dat de programmawijziging nr.1 (opgenomen in bijlage) die ter goedkeuring voorgelegd zal worden aan de gewestregering de volgende voornaamste doelstellingen heeft:

- De twee operaties van aankoop-doorverkoop van niet-bebouwde terreinen gelegen Preckherstraat (D1.1 en D1.2) te schrappen ten voordele van een operatie gelegen in de Montenegrostraat 138-152, operatie die ondermeer de bouw van meer woningen en van een voorziening voor kinderopvang mogelijk maakt en tegelijk de vermindering van de dichtheid van het binnenhuizenblok;
- De programmering van de operatie B2.2 “Tewerkstellings- en opleidingscentrum en kinderopvang” voorzien in de Wielemans-Ceuppenslaan 1-7 aan te passen;
- Het bouwheerschap van de operatie B1.1 “Nieuwe centraliteit” te wijzigen;
- De socio-economische projecten die geselecteerd werden na afloop van de participatieve projectoproep te verduidelijken en hun nummering opnieuw aan te maken voor administratieve vereenvoudiging;

Overwegende het gunstige advies van het Gewestelijk begeleidingscomité van 24 juni 2019;

Overwegende het gunstige advies van de Wijkcommissie van 28 augustus 2019;

BESLIST:

Programmawijziging nr. 1 van het basisdossier van het Duurzame Wijkcontract Wiels aan de Zenne goed te keuren;

Het volledige dossier ter goedkeuring voor te leggen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

2 **Revitalisation des quartiers - Contrat de Quartier Durable Wiels-Sur-Senne – B3 – Antenne de quartier - Travaux d'aménagement – Avenant au marché – Prise pour information.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 novembre 2016 octroyant un subside de 14.125.000,00 euros au Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne (CQDW) ;

Vu la décision du Gouvernement régional d'approuver le programme du CQDW en sa séance du 5 juillet 2018 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 § 3 et 236 relatifs aux compétences du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en sa séance du 17 janvier 2019 :

De passer un marché public de faible montant ;

D'approuver l'appel d'offre pour le marché public « Travaux d'aménagement de l'antenne du CQDW » établi par l'équipe du CQDW, les conditions étant fixées dans ce dernier et par les règles générales d'exécution des marchés publics ;

D'approuver la consultation des trois entreprises suivantes pour ce marché :

CASABLANCO asbl - Avenue François Malherbe 42 - 1070 Anderlecht ;

BOULOT asbl - rue Fransman 131 - 1020 Laeken ;

MURMUUR scrl – rue du chimiste 34 – 1070 Anderlecht ;

D'attribuer le marché à la seule entreprise ayant remis une offre régulière, soit Casablanca asbl, pour un montant de 5.722,25 euros HTVA, soit 6.923,92 euros TVAC ;

D'imputer la dépense, conformément à l'article 14 de l'Arrêté royal portant le règlement général de la comptabilité communale, à l'article 9308/723-60/88 « Aménagements des bâtiments en cours d'exécution » du service extraordinaire du budget 2018 ;

De financer cette dépense à 100% par le subside régional.

Vu sa décision du 26 février 2019 de prendre pour information ladite décision du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Considérant qu'il s'est avéré nécessaire d'augmenter le montant des travaux de 2.431,31€ HTVA, soit de 2.941,88€ TVAC ;

Considérant que cet avenant se justifiait par le fait que la mise en place de la nouvelle porte d'entrée exigeait de respecter certaines prescriptions urbanistiques qui n'étaient pas connues par le soumissionnaire à la date de la remise des offres et que cette augmentation du montant des travaux était indissociable du poste « Porte » du marché initial attribué à Casablanca ;

Vu l'Arrêté royal du 14/01/13 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics, et en particulier son article 38/1 ;

Considérant que le montant de cet avenant correspond à 42,48% du montant d'attribution et ne dépasse donc pas la limite des 50% prévue à cet article ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en sa séance du 4 juillet 2019 :

D'approuver l'avenant lié au poste « Porte » du marché public « Travaux d'aménagement de l'antenne du CQDW », d'un montant de 2.431,31€ HTVA soit 2.941,88 TVAC ;

D'engager une nouvelle dépense de 2.431,31€ HTVA soit 2.941,88 TVAC et de l'imputer à l'article 9308/723-60/88 « Aménagements des bâtiments en cours d'exécution » du service extraordinaire du budget 2019 ;

De financer cette dépense à 100% par un subside régional ;

D'en informer le Conseil communal lors de sa prochaine séance.

DECIDE :

De prendre pour information la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins en sa séance du 4 juillet 2019 :

D'approuver l'avenant lié au poste « Porte » du marché public « Travaux d'aménagement de l'antenne du CQDW », d'un montant de 2.431,31€ HTVA soit 2.941,88 TVAC ;

D'engager une nouvelle dépense de 2.431,31€ HTVA soit 2.941,88 TVAC et de l'imputer à l'article 9308/723-60/88 « Aménagements des bâtiments en cours d'exécution » du service

extraordinaire du budget 2019;
De financer cette dépense à 100% par un subside régional ;
D'en informer le Conseil communal lors de sa prochaine séance.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
35 votants : 35 votes positifs.

Heropleving van de Wijken – Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne – B3 – Wijkantenne – Inrichtingswerken – Aanhangsel bij de opdracht – Kennisneming.

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24 november 2016 tot toekenning van een subsidie van 14.125.000,00 euro aan het Duurzame Wijkcontract Wiels aan de Zenne (DWCW);

Gelet op de beslissing van de Gewestregering in zitting van 5 juli 2018 tot goedkeuring van het programma van het DWCW;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikelen 234, §3 en 236 betreffende de bevoegdheden van het College van Burgemeester en Schepenen;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 17 januari 2019:

Een overheidsopdracht van beperkte waarde te gunnen;

Goedkeuring te verlenen aan de offerteoproep voor de overheidsopdracht “Inrichtingswerken van de antenne van het DWCW”, opgesteld door het team van het DWCW, waarbij de voorwaarden in deze laatste en door de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten werden vastgelegd;

Goedkeuring te verlenen voor de raadpleging van de drie volgende ondernemingen voor deze opdracht:

CASABLANCO vzw – François Malherbelaan 42 – 1070 Anderlecht;

BOULOT vzw – Fransmanstraat 131 – 1020 Laken;

MURMUUR cvba – Scheikundigestraat 34 – 1070 Anderlecht;

De opdracht toe te wijzen aan de enige onderneming die een regelmatige offerte heeft ingediend, namelijk Casablanca vzw, voor een bedrag van 5.722,25 euro excl. BTW of 6.923,92 euro incl. BTW;

De uitgave, conform artikel 14 van het Koninklijk Besluit houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, in te schrijven op artikel 9308/723-60/88 ‘Aanpassingswerken aan gebouwen in uitvoering’ van de buitengewone dienst van de begroting 2018;

Deze uitgave voor 100% te financieren door de gewestelijke subsidie;

Gelet op zijn beslissing van 26 februari 2019 om kennis te nemen van voornoemde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende dat het noodzakelijk is gebleken het bedrag van de werken te verhogen met 2.431,31 € excl. BTW, of 2.941,88 € incl. BTW;

Overwegende dat dit aanhangsel gerechtvaardigd wordt door het feit dat de plaatsing van de nieuwe toegangsdeur bepaalde stedenbouwkundige voorschriften vereiste die door de inschrijver niet gekend waren op de datum van indiening van de offertes en dat deze verhoging van het bedrag van de werken onlosmakelijk verbonden was met de post “Deur” van de oorspronkelijke opdracht toegewezen aan

Casablanca;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/13 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en in het bijzonder artikel 38/1;

Overwegende dat het bedrag van dit aanhangsel overeenstemt met 42,48% van het gunningsbedrag en dus de grens van 50% voorzien in dit artikel niet overschrijdt;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 4 juli 2019:

Om goedkeuring te verlenen aan het aanhangsel gekoppeld aan de post “Deur” van de overheidsopdracht “Inrichtingswerken van de antenne van het DWCW” voor een bedrag van 2.431,31 € excl. BTW of 2.941,88 € incl. BTW;

Een nieuwe uitgave van 2.431,31 € excl. BTW of 2.941,88 € incl. BTW vast te leggen en ze aan te rekenen op artikel 9308/723-60/88 “Aanpassingswerken aan gebouwen in uitvoering” van de buitengewone dienst van de begroting 2019;

Deze uitgave voor 100% te financieren door een gewestelijke subsidie;

De Gemeenteraad hiervan op de hoogte te brengen tijdens zijn volgende zitting.

BESLIST:

Kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 4 juli 2019, waarin beslist werd om:

Goedkeuring te verlenen aan het aanhangsel gekoppeld aan de post “Deur” van de overheidsopdracht “Inrichtingswerken van de antenne van het DWCW” voor een bedrag van 2.431,31 € excl. BTW of 2.941,88 € incl. BTW;

Een nieuwe uitgave van 2.431,31 € excl. BTW of 2.941,88 € incl. BTW vast te leggen en ze aan te rekenen op artikel 9308/723-60/88 “Aanpassingswerken aan gebouwen in uitvoering” van de buitengewone dienst van de begroting 2019;

Deze uitgave voor 100% te financieren door een gewestelijke subsidie;

De Gemeenteraad hiervan op de hoogte te brengen tijdens zijn volgende zitting.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

3 **Revitalisation des Quartiers – Contrat de Quartier Durable Abbaye – Opération 3.3.B « Construction d’une structure d’accueil de la petite enfance de 56 places » – Projet « crèche Teinturerie » – Approbation du plan de gestion.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil communal du 14 octobre 2014 :

D’adopter le dossier de base du Contrat de Quartier Durable Abbaye ;

De soumettre l’ensemble du dossier à l’approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour le 31 octobre au plus tard ;

De marquer son accord sur la participation financière de la Commune, participation s’élevant à 1.078.074,90 € en complément des subsides fédéraux et régionaux ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 2014 octroyant un subside de 10.900.000,00 € pour la mise en œuvre des opérations inscrites dans le dossier de base du Contrat de Quartier Durable Abbaye ;

Vu la décision du Conseil communal du 23 février 2016 :

*D'approuver la modification de programme n°1 du Contrat de Quartier Durable Abbaye ;
De soumettre l'ensemble du dossier de modification de programme n°1 à l'approbation du
Ministre Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la rénovation urbaine ;*

Vu le courrier du 25 mai 2016 du Ministre-Président du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale Rudi Vervoort approuvant la modification de programme n°1 du CQDAbbaye telle qu'approuvée par le Conseil communal ;

Vu la décision du Conseil communal du 18 octobre 2016 :

*D'approuver la modification de programme n°2 du Contrat de Quartier Durable Abbaye ;
De soumettre l'ensemble du dossier de modification de programme n°2 à l'approbation du
Ministre Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la rénovation urbaine ;*

Vu le courrier du 16 juin 2017 du Ministre-Président du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale Rudi Vervoort approuvant la modification de programme n°2 du CQDAbbaye telle qu'approuvée par le Conseil communal ;

Vu la décision du Conseil communal du 16 mai 2017 :

*D'approuver la modification de programme n°3 du Contrat de Quartier Durable Abbaye ;
De soumettre l'ensemble du dossier de modification de programme n°3 à l'approbation du
Ministre Président de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la rénovation urbaine ;*

Vu le courrier du 16 juin 2017 du Ministre-Président du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale Rudi Vervoort approuvant la modification de programme n°3 du CQDAbbaye telle qu'approuvée par le Conseil communal ;

Considérant le plan de gestion rédigé par la cellule revitalisation des quartiers pour la nouvelle crèche « Teinturerie » proposé en annexe ;

DECIDE :

D'approuver le plan de gestion rédigé par la cellule revitalisation des quartiers pour la nouvelle crèche « Teinturerie ».

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Heropleving van de Wijken – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Operatie 3.3.B “Bouw van een kinderopvangstructuur met 56 plaatsen” – Project “kinderdagverblijf Ververij” – Goedkeuring van het beheersplan.

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 14 oktober 2014 om:

Het basisdossier van het Duurzame Wijkcontract Abdij aan te nemen;

Het volledige dossier ter goedkeuring voor te leggen aan de Regering van het Brussels

Hoofdstedelijk Gewest tegen ten laatste 31 oktober;

Zijn instemming te verlenen aan de financiële deelname van de Gemeente, deelname voor een bedrag van 1.078.074,90 € in aanvulling op de federale en gewestelijke subsidies;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 2014 tot toekenning van een subsidie van 10.900.000,00 € voor de uitvoering van de operaties ingeschreven in het basisdossier van het Duurzame Wijkcontract Abdij;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 23 februari 2016 om:

Programmawijziging nr. 1 van het Duurzame Wijkcontract Abdij goed te keuren;

Het volledige dossier van programmawijziging nr. 1 ter goedkeuring voor te leggen aan de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor stadsvernieuwing;

Gelet op het schrijven van 25 mei 2016 van de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Rudi Vervoort tot goedkeuring van programmawijziging nr. 1 van het DWCAbdij zoals goedgekeurd door de Gemeenteraad;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 18 oktober 2016 om:

Programmawijziging nr. 2 van het Duurzame Wijkcontract Abdij goed te keuren;

Het volledige dossier van programmawijziging nr. 2 ter goedkeuring voor te leggen aan de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor stadsvernieuwing;

Gelet op het schrijven van 16 juni 2017 van de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Rudi Vervoort, tot goedkeuring van programmawijziging nr. 2 van het DWCAbdij zoals goedgekeurd door de Gemeenteraad;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 16 mei 2017 om:

Programmawijziging nr. 3 van het Duurzame Wijkcontract Abdij goed te keuren;

Het volledige dossier van programmawijziging nr. 3 ter goedkeuring voor te leggen aan de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor stadsvernieuwing;

Gelet op het schrijven van 16 juni 2017 van de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Rudi Vervoort, tot goedkeuring van programmawijziging nr. 3 van het DWCAbdij zoals goedgekeurd door de Gemeenteraad;

Overwegende het beheersplan opgesteld door de cel heropleving van de wijken voor het nieuwe kinderdagverblijf “Ververij” voorgesteld in bijlage;

BESLIST:

Goedkeuring te verlenen aan het beheersplan opgesteld door de cel heropleving van de wijken voor het nieuwe kinderdagverblijf “Ververij”.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

4 **Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine n°4 Avenue du Roi et Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Accord cadre du Plan de Qualité Paysagère et Urbanistique pour l’espace public de la zone Canal de la Région de Bruxelles-Capitale (Beeldkwaliteitsplan ; BKP) – Approbation du cahier spécial des charges et du financement.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale ;

Vu sa décision du 10 septembre 2019 :

D’approuver le Protocole d’accord au BKP pour l’espace public du territoire du Canal de la Région de Bruxelles-Capitale conclu entre le Bureau Bruxellois de la Planification et la commune de Forest ;

De donner pouvoir au Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre ou son délégué, assisté de la Secrétaire Communale, pour signer ledit protocole, ci-annexé ;

De donner pouvoir au Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre ou son délégué, assisté de la Secrétaire Communale, de notifier par écrit au Bureau Bruxellois de la Planification de l’intention de la Commune d’adhérer à la centrale de marché prévue à l’article 2.6 du cahier spécial des charges du « BKP » pour les opérations concernées dans les programmes du CRU 4 et du CQDW et de toute opération ultérieure pouvant découler desdites opérations ;

De déléguer au Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre ou son délégué, assisté de la Secrétaire Communale, la décision d’adhérer à ladite centrale de marché sur base de la réponse du Bureau Bruxellois de la Planification à la notification écrite susmentionnée.

Vu l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 avril 2019 octroyant les subventions complémentaires et modifiant les différents montants alloués aux bénéficiaires pour la réalisation des actions et opérations suite à la première modification du programme Contrat de Rénovation Urbaine – CRU N°4 « Avenue du Roi » ;

Vu sa décision du 2 juillet 2019 :

D’approuver l’avenant 1 à la convention du 28.01.2018 entre la Commune de Forest et la Région, avenant portant sur les modalités et les conditions du subventionnement pour la réalisation des actions du programme approuvé du CRU « Avenue du Roi » après modification de programme n°1 ;

De donner pouvoir au Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre ou son délégué, assisté du Secrétaire Communal, pour signer l’avenant 1, ci-annexé.

Vu sa décision du 24 avril 2018 :

[...]

D’adopter le dossier de base du Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne ;

[...];

Vu la décision du 5 juillet 2018 du Gouvernement régional d’approuver le programme du CQDW ;

Vu le cahier spécial des charges relatif au Plan de Qualité Paysagère et Urbanistique pour l’espace public du territoire du Canal de la Région de Bruxelles-Capitale (BKP/PR/KZ/BHG/BPB) rédigé par le Bureau Bruxellois de Planification, Département Stratégie Territoriale, Rue de Namur, 59, 1000 Bruxelles, approuvé par le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale le 29 septembre 2017 ;

Considérant les opérations 1.A.2 *Talus SNCB* du CRU 4 et B.1 *Nouvelle centralité* du CQDW, lesquelles

prévoit la réalisation par la Commune d'un Masterplan préalable pour le site des anciennes brasseries Wielemans-Ceuppens ;

Considérant l'opération C.1 *Masterplan site Charroi* du CQDW, laquelle prévoit la réalisation par la Commune d'un Masterplan sur le site Charroi ;

Considérant que ces deux périmètres d'études sont contigus et présentent de nombreux enjeux communs et/ou complémentaires ;

Considérant que le site Charroi fait intégralement partie du périmètre du Plan de Qualité Paysagère et Urbanistique pour l'espace public du territoire du Canal de la Région de Bruxelles-Capitale (Beeldkwaliteitsplan - BKP) ;

Considérant qu'il est proposé de lancer l'étude *Masterplan « Forest-sur-Senne »* regroupant dans un seul Masterplan les sites *Anciennes brasseries Wielemans-Ceuppens* et *Charroi* ;

Considérant qu'il est proposé d'intégrer cette étude en tant que marché ultérieur lié à l'exécution du BKP tel que repris dans le troisième volet du protocole et que la centrale de marché prévue à l'article 2.6 du cahier spécial des charges du « BKP » permet à la Commune de recourir aux services de l'adjudicataire de l'accord-cadre, soit l'association momentanée ORG squared bvba, Quai des Charbonnages 30-34 à 1080 Bruxelles, et Bureau Bas Smets sprl, Place Madou 8 à 1210 Bruxelles ;

Considérant l'article 2, 4 ° de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics permettant à une centrale de marchés de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des pouvoirs adjudicateurs bénéficiaires ;

Considérant l'article 15 de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics prévoyant qu'un pouvoir adjudicateur recourant à une centrale de marchés est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation ;

Considérant que le mécanisme de la centrale de marchés permet un regroupement des commandes et de dispenser les pouvoirs adjudicateurs bénéficiaires d'organiser eux-mêmes une procédure de marché public pour leurs commandes ;

Considérant que la commune de Forest fait partie de « la catégorie de pouvoirs adjudicateurs visé à l'article 2.6 du cahier spécial des charges du « BKP » » ;

Considérant que l'adhésion, par la commune de Forest, à la centrale de marché prévue à l'article 2.6 du cahier spécial des charges du « BKP » permet à la Commune d'être dispensée de l'obligation d'organiser elle-même une procédure d'attribution (cf. l'article 15 de la loi du 15 juin 2006), ce qui permet notamment un gain de temps non négligeable ;

Considérant le cahier spécial des charges du marché ultérieur ayant pour objet « *Masterplan Forest-sur-Senne* » et ses annexes, rédigés par la cellule *Revitalisation des quartiers et Perspectives.brussels – Bureau Bruxellois de la Planification* ;

Considérant que le montant estimé de cette étude est de 235.000,00 euros hors TVA ;

Considérant qu'il convient de prévoir 10% de ce montant pour les imprévus et/ou révisions de prix ;

Considérant que le montant estimé, y compris les imprévus, s'élève à 258.500,00 euros hors TVA, soit

312.785,00 euros 21% de TVA comprise ;

Considérant qu'une partie du montant nécessaire à cette dépense est inscrit à l'article 9308/747-60/88 « Plans et études en cours de réalisation » du service extraordinaire du budget 2019, à hauteur de 152.500,00 euros ;

Considérant que ce montant sera financé à 100% par un subside de la Région de Bruxelles-Capitale, inscrit à l'article des recettes 9308/995-52/88 « Prélèvement sur le fonds de subsides extraordinaires » du budget 2019 ;

Considérant que le solde du montant nécessaire, soit 160.285,00 euros, est inscrit à l'article 93010/747-60/90 « Plans et études en cours de réalisation » du service extraordinaire du budget 2019 ;

Considérant que ce montant sera financé à 100% par un subside de la Région de Bruxelles-Capitale, inscrit à l'article des recettes 93010/995-52/90 « Prélèvement sur le fonds de subsides extraordinaires » du budget 2019 ;

DECIDE :

D'approuver le regroupement des Masterplans prévus dans les opérations 1.A.2 *Talus SNCB* du CRU 4 et C.1 *Masterplan site Charroi* du CQDW en une seule étude intitulée « Masterplan *Forest-sur-Senne* » ;

D'intégrer cette étude en tant que marché ultérieur lié à l'exécution du BKP tel que repris dans le troisième volet du *Protocole d'accord au BKP pour l'espace public du territoire du Canal de la Région de Bruxelles-Capitale conclu entre le Bureau Bruxellois de la Planification et la commune de Forest* ;

De recourir aux services de l'adjudicataire de l'accord-cadre, soit l'association momentanée ORG squared bvba, sis Quai des Charbonnages 30-34 à 1080 Bruxelles, et Bureau Bas Smets sprl, sis Place Madou 8 à 1210 Bruxelles tel que le prévoit l'article 2.6 du cahier spécial des charges du « BKP » rédigé par le Bureau Bruxellois de la Planification ;

D'approuver le cahier spécial des charges du marché ultérieur ayant pour objet « Masterplan *Forest-sur-Senne* » et ses annexes, rédigés par la cellule *Revitalisation des quartiers* et *Perspectives.brussels* – Bureau Bruxellois de la Planification ;

D'approuver le montant estimé de cette étude, y compris 10% d'imprévus, à 258.500,00 euros hors TVA, soit 312.785,00 euros 21% de TVA comprise ;

De prévoir le financement d'une partie de cette dépense, à hauteur de 152.500,00 euros, à l'article 9308/747-60/88 « Plans et études en cours de réalisation » du service extraordinaire du budget 2019 ;

De financer ce montant à 100% par un subside de la Région de Bruxelles-Capitale, inscrit à l'article des recettes 9308/995-52/88 « Prélèvement sur le fonds de subsides extraordinaires » du budget 2019 ;

De prévoir le financement du solde de cette dépense, soit 160.285,00 euros, à l'article 93010/747-60/90 « Plans et études en cours de réalisation » du service extraordinaire du budget 2019 ;

De financer ce montant à 100% par un subside de la Région de Bruxelles-Capitale, inscrit à l'article des recettes 93010/995-52/90 « Prélèvement sur le fonds de subsides extraordinaires » du budget 2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

Heropleving van de Wijken – Stadsvernieuwingscontract nr. 4 Koningslaan en Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne – Kaderakkoord van het Beeldkwaliteitsplan (BKP) voor de publieke ruimte van het Kanaalgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Goedkeuring van het bijzondere bestek en van de financiering.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op zijn beslissing van 10 september 2019 om:

Goedkeuring te verlenen aan het Protocolakkoord bij het BKP voor de publieke ruimte van het Kanaalgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gesloten tussen het Brussels Planningsbureau en de gemeente Vorst;

Het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester of zijn afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris, machtiging te verlenen om voormeld protocolakkoord, opgenomen in bijlage, te ondertekenen;

Het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester of zijn afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris, machtiging te verlenen om het Brussels Planningsbureau schriftelijk kennis te geven van het voornemen van de Gemeente om aan te sluiten bij de opdrachtcentrale voorzien in artikel 2.6 van het bijzondere bestek van het BKP voor de betrokken operaties in de programma's van het SVC 4 en van het DWCW en van iedere latere operatie die uit genoemde operaties kan voortvloeien;

De beslissing om bij genoemde opdrachtcentrale aan te sluiten, op basis van het antwoord van het Brussels Planningsbureau op bovenvermelde schriftelijke kennisgeving, over te dragen aan het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester of zijn afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris.

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 april 2019 tot toekenning van de bijkomende subsidies en tot wijziging van de verschillende bedragen toegekend aan de begunstigden voor de uitvoering van de acties en operaties naar aanleiding van de eerste programmawijziging van het Stadsvernieuwingscontract – SVC nr. 4 “Koningslaan”;

Gelet op zijn beslissing van 2 juli 2019 om:

Goedkeuring te verlenen aan aanhangsel 1 bij de overeenkomst van 28.01.2018 tussen de Gemeente Vorst en het Gewest, aanhangsel dat betrekking heeft op de modaliteiten en voorwaarden van subsidiëring voor de uitvoering van de acties van het goedgekeurde programma van het SVC “Koningslaan” na programmawijziging nr. 1;

Het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester of zijn afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris, machtiging te verlenen om aanhangsel 1, opgenomen in bijlage, te ondertekenen.

Gelet op zijn beslissing van 24 april 2018 om:

[...];

Het basisdossier van het Duurzame Wijkcontract Wiels aan de Zenne aan te nemen;

[...];

Gelet op de beslissing van de Gewestregering van 5 juli 2018 tot goedkeuring van het programma van het DWCW;

Gelet op het bijzondere bestek met betrekking tot het Beeldkwaliteitsplan voor de publieke ruimte van het Kanaalgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BKP/PR/KZ/BHG/BPB), opgesteld door het Brussels Planningsbureau, Departement Territoriale Strategie, Naamsestraat 59, 1000 Brussel, goedgekeurd door de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 29 september 2017;

Overwegende operaties 1.A.2 *Taluds NMBS* en B.1 *Nieuwe centraliteit* van het DWCW, die de opstelling door de Gemeente van een voorafgaand Masterplan voor de site van de voormalige brouwerijen Wielemans-Ceuppens voorzien;

Overwegende operatie C.1 *Masterplan Gerij-site* van het DWCW, dat de opstelling door de Gemeente van een Masterplan voor de Gerij-site voorziet;

Overwegende dat deze beide perimeters aan elkaar grenzen en tal van gemeenschappelijke en/of aanvullende uitdagingen kennen;

Overwegende dat de Gerij-site integraal deel uitmaakt van het Beeldkwaliteitsplan (BKP) voor de publieke ruimte van het Kanaalgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat voorgesteld wordt om de studie *Masterplan "Vorst aan de Zenne"* op te starten waarbij de sites *Oude Brouwerijen Wielemans-Ceuppens* en *Gerij* worden gegroepeerd in één enkel Masterplan;

Overwegende dat voorgesteld wordt om deze studie te integreren als latere opdracht verbonden met de uitvoering van het BKP zoals vermeld in het derde luik van het protocol en dat de opdrachtcentrale voorzien in artikel 2.6 van het bijzondere bestek van het BKP de Gemeente in staat stelt een beroep te doen op de diensten van de opdrachtnemer van het kaderakkoord, met name de tijdelijke vereniging ORG squared bvba, Koolmijnenkaai 30-34 te 1080 Brussel, en het Bureau Bas Smets bvba, Madouplein 8 te 1210 Brussel;

Overwegende artikel 2, 4° van de wet van 15 juni 2006 inzake overheidsopdrachten, dat een opdrachtcentrale in staat stelt opdrachten voor werken, leveringen en diensten bestemd voor aanbestedende overheden te plaatsen;

Overwegende artikel 15 van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten dat voorziet dat een aanbestedende overheid die een beroep doet op een opdrachtcentrale vrijgesteld is van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren;

Overwegende dat het mechanisme van de opdrachtcentrale het mogelijk maakt de bestellingen te groeperen en de begunstigde aanbestedende overheden ervan te ontlasten zelf een overheidsopdrachtenprocedure voor hun bestellingen op te starten;

Overwegende dat de Gemeente Vorst deel uitmaakt van 'de categorie aanbestedende overheden bedoeld in artikel 2.6 van het bijzonder bestek van het BKP';

Overwegende dat de aansluiting door de Gemeente Vorst bij de opdrachtcentrale voorzien in artikel 2.6 van het bijzondere bestek van het BKP de Gemeente in staat stelt ontlast te worden van de verplichting zelf een gunningsprocedure te organiseren (zie artikel 15 van de wet van 15 juni 2006), wat onder meer een niet te veronachtzamen tijdswinst mogelijk maakt;

Overwegende het bijzondere bestek van de latere opdracht met als voorwerp "*Masterplan Vorst aan de Zenne*" en bijlagen, opgesteld door de cel *Heropleving van de wijken* en *Perspectives.brussels – Brussels Planningsbureau*;

Overwegende dat deze studie geraamd wordt op 235.000,00 euro excl. BTW;

Overwegende dat er 10% van dit bedrag voorzien moet worden voor onvoorziene kosten en/of prijsherzieningen;

Overwegende dat de raming, met inbegrip van de onvoorziene kosten, 258.500,00 euro excl. BTW bedraagt of 312.785,00 euro BTW inbegrepen;

Overwegende dat een deel van het bedrag dat nodig is voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 9308/747-60/88 “Plannen en studies in uitvoering” van de buitengewone dienst van de begroting 2019, namelijk 152.500,00 euro;

Overwegende dat dit bedrag voor 100% gefinancierd zal worden door een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingeschreven op artikel van ontvangsten 9308/995-52/88 “Overboeking op het buitengewone subsidiefonds” van de begroting 2019;

Overwegende dat het saldo van het nodige bedrag, namelijk 160.285,00 euro, ingeschreven is op artikel 93010/747-60/90 “Plannen en studies in uitvoering” van de buitengewone dienst van de begroting 2019;

Overwegende dat dit bedrag voor 100% gefinancierd zal worden door een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingeschreven op artikel van ontvangsten 93010/995-52/90 “Overboeking op het buitengewone subsidiefonds” van de begroting 2019;

BESLIST:

Goedkeuring te verlenen aan de groepering van de Masterplannen voorzien in de operaties 1.A.2 *Taluds NMBS* van het SVC 4 en C.1 *Masterplan Gerij-site* van het DWCW in één enkele studie met als titel “*Masterplan Vorst aan de Zenne*”;

Deze studie te integreren als latere opdracht verbonden met de uitvoering van het BKP zoals vermeld in het derde luik van het *Protocolakkoord bij het BKP voor de publieke ruimte van het Kanaalgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gesloten tussen het Brussels Planningsbureau en de gemeente Vorst*;

Een beroep te doen op de diensten van de opdrachtnemer van het kaderakkoord, namelijk de tijdelijke vereniging ORG squared bvba, Koolmijnenkaai 30-34 te 1080 Brussel, en Bureau Bas Smets bvba, Madouplein 8 te 1210 Brussel zoals voorzien in artikel 2.6 van het bijzondere bestek van het BKP opgesteld door het Brussels Planningsbureau;

Goedkeuring te verlenen aan het bijzondere bestek van de latere opdracht met als voorwerp “*Masterplan Vorst aan de Zenne*” en bijlagen, opgesteld door de cel *Heropleving van de wijken en Perspectives.brussels – Brussels Planningsbureau*;

Goedkeuring te verlenen aan de raming van deze studie, met inbegrip van 10% onvoorziene kosten, op 258.500,00 euro excl. BTW, of 312.785,00 euro 21% BTW inbegrepen;

De financiering van een deel van deze uitgave, voor een bedrag van 152.500,00 euro, te voorzien op begrotingsartikel 9308/747-60/88 “Plannen en studies in uitvoering” van de buitengewone dienst van de begroting 2019;

Dit bedrag voor 100% te financieren door een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

ingeschreven op artikel van ontvangsten 9308/995-52/88 "Overboeking op het buitengewone subsidiefonds" van de begroting 2019;

De financiering van het saldo van deze uitgave, namelijk 160.285,00 euro, te voorzien op artikel 93010/747-60/90 "Plannen en studies in uitvoering" van de buitengewone dienst van de begroting 2019;

Dit bedrag voor 100% te financieren door een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingeschreven op artikel van ontvangsten 93010/995-52/90 "Overboeking op het buitengewone subsidiefonds" van de begroting 2019.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

ORGANISATION - ORGANISATIE

Informatique / Téléphonie / Archivage - Informatica / Telefonie / Archivering

5 Informatique - Installation câblage informatique école 11 "De Wereldbrug".

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu sa décision du 2 mars 2010 relative à la Convention de mandat n° CM1008 entre le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise et l'Administration communale de Forest, basée sur l'article 19 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fourniture et de services (« L'exécution conjointe de travaux, de fournitures ou de services pour le compte de pouvoirs adjudicateurs différents peut, dans l'intérêt général, faire l'objet d'un marché unique attribué par adjudication, par appel d'offres ou par procédure négociée, dans les conditions déterminées par la loi. Les personnes intéressées désignent l'autorité ou l'organe qui interviendra, en leur nom collectif, à l'attribution et à l'exécution du marché ») ;

Vu l'article 1er de la Convention de mandat disposant ce qui suit :

« L'Administration communale de Forest désigne le CIRB comme mandataire appelé à intervenir en son nom et pour son compte à l'attribution et à l'exécution des marchés publics, cités ci-dessous, de telle manière que le CIRB soit l'autorité compétente à traiter avec les soumissionnaires.

Il s'agit notamment des marchés publics suivants :

- Le marché relatif à l'acquisition et l'installation de matériels informatiques et de logiciels y afférents ;

Considérant qu'il est nécessaire de procéder à l'installation de câblages informatiques dans l'école communale « De Wereldbrug » pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal ;

Considérant qu'il est nécessaire de faire appel à une société externe spécialisée pour procéder à ces interventions techniques ;

Considérant que le catalogue de services à valeur ajoutée d'IRISNET propose des services d'installation et livraison de câblages informatiques en la matière, via la société MD Technology ;

Vu l'offre de prix ci-jointe du 18.03.2019 de la société IRISNET pour l'installation de câblages informatiques sur le réseau de la commune ;

Considérant que la dépense est dès lors estimée comme suit : « *Câblage Infrastructure Ecole Forest* » pour un montant de 29.782,65 € HTVA, soit 36.037,01 € TVAC ;

Vu le montant aujourd'hui disponible pour les achats informatiques à l'article 7202/724-60/03 du service extraordinaire du budget 2019, soit 620.000,00 €

DECIDE,

De désigner IRISNET pour l'installation de câblages informatiques dont le paiement des travaux sera établi sur production de la facture de la firme MD Technology ;

D'inscrire la dépense de 36.037,01 € TVAC à l'article 7202/724-60/03 du service extraordinaire du budget 2019 pour l'installation de matériel et installation de câblages chez IRSNET ;

De financer cette dépense aux articles 7202/24-60/03 par un emprunt.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Informatica - Installatie informaticabekabeling school 11 "De Wereldbrug".

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 117;

Gelet op zijn beslissing van 2 maart 2010 betreffende de Mandaatovereenkomst met nr CM1008 tussen het Centrum voor informatica voor het Brusselse Gewest en het Gemeentebestuur van Vorst, gebaseerd op artikel 19 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ("De gezamenlijke uitvoering van werken, leveringen of diensten voor rekening van verschillende aanbestedende overheden kan, in het algemeen belang, worden samengevoegd in één enkele opdracht, die bij aanbesteding, door offerteaanvraag of bij onderhandelingsprocedure wordt gegund, onder de voorwaarden bepaald in de wet. De betrokken personen duiden de overheid aan die, of het orgaan dat, in hun gezamenlijke naam, bij de gunning en de uitvoering van de opdracht zal optreden");

Gelet op artikel 1 van de Mandaatovereenkomst dat het volgende bepaalt:

"Het Gemeentebestuur van Vorst stelt het CIBG aan als mandataris die geacht wordt in zijn naam en voor zijn rekening tussen te komen bij de toewijzing en de uitvoering van de hieronder genoemde overheidsopdrachten, en wel zo dat het CIBG de instantie is die bevoegd is om met de inschrijvers om te gaan."

Het gaat met name over de volgende overheidsopdrachten:

- De opdracht met betrekking tot de aankoop en de installatie van informaticamateriaal en van daarmee verband houdende softwareprogramma's;

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot de installatie van informaticabekabeling in de gemeenteschool “DE WERELBURG” voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijke informaticapark;

Overwegende dat het nodig is een beroep te doen op een externe gespecialiseerde firma om deze technische interventies uit te voeren;

Overwegende dat de catalogus van diensten met toegevoegde waarde van IRISNET installatie- en leveringsdiensten van de betrokken informaticabekabeling aanbiedt, via de firma MD Technology;

Gelet op de prijsofferte in bijlage van 18.03.2019 van de firma IRISNET voor de installatie van informaticabekabeling op het netwerk van de gemeente;

Overwegende dat de uitgave derhalve als volgt wordt geraamd: “*Bekabeling Infrastructuur School Vorst*” voor een bedrag van 29.782,65 € eBTW, of 36.037,01 € iBTW;

Gelet op het bedrag dat vandaag beschikbaar is voor informatica-aankopen op artikel 7202/724-60/03 van de buitengewone dienst van de begroting 2019, namelijk 620.000,00 €;

BESLIST:

IRISNET aan te stellen voor de installatie van informaticabekabeling waarvoor de betaling van de werken opgemaakt zal worden op voorlegging van de factuur van de firma MD Technology;

De uitgave van 36.037,01 € iBTW in te schrijven op artikel 7202/724-60/03 van de buitengewone dienst van de begroting 2019 voor de installatie van materiaal en installatie van bekabeling bij IRISNET;

Deze uitgave op artikel 7202/24-60/03 te financieren door een lening.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

AFFAIRES DU CITOYEN - BURGERLIJKE ZAKEN

Etat civil - Burgerlijke stand

6 Etat civil - Remplacement de la sonorisation de la salle des mariages - Application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale.

LE CONSEIL,

Considérant que le micro et le lecteur de CD de la sonorisation de la salle des mariages sont défectueux;

Considérant que le remplacement de ce matériel est indispensable pour le bon déroulement des célébrations de mariage;

Considérant que le matériel proposé doit être adapté à la sonorisation installée en 1996;

Considérant qu'il convient d'adapter ce matériel aux innovations techniques;

Considérant que trois firmes ont été consultées et que seul Monsieur Raphaël RAYON, domicilié à Sint-Pieters-Leeuw, Meibloemstraat 20, est en mesure de proposer du matériel ad hoc et vu son offre du 24/07/2019;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que ses arrêtés d'application;

Considérant que la dépense estimée à 440€ HTVA émerge à l'article 104/744-51/11 du service extraordinaire du budget 2019;

Vu la Nouvelle Loi communale et particulièrement son article 249;

Vu l'urgence impérieuse et imprévisible;

DECIDE,

De prendre connaissance de la décision du Collège échevinal du 26 septembre 2019;

De faire application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale pour le remplacement des pièces défectueuses soit le micro et le lecteur CD pour la sonorisation de la salle des mariages;

De faire choix de la procédure négociée sans publicité de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieurs;

De commander le micro en ce compris son support, le lecteur de CD, un petit câble mini jack auprès de Raphaël RAYON, situé Meibloemstraat 20, 1600 Sint-Pieters-Leeuw, suivant son offre du 24/07/2019;

D'admettre la dépense de 440€ HTVA et de l'inscrire à l'article 104/744-51/11 du service extraordinaire du budget 2019;

De prévoir, lors de la prochaine modification budgétaire de l'exercice 2019, l'intégration de la comptabilité budgétaire de cette inscription de crédit.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Burgerlijke stand - Vervanging van de geluidsinstallatie van de trouwzaal - Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet.

DE RAAD,

Overwegende dat de microfoon en de CD-lezer van de geluidsinstallatie in de trouwzaal defect zijn;

Overwegende dat de vervanging van dit materiaal noodzakelijk is voor het goede verloop van de huwelijksvieringen;

Overwegende dat het voorgestelde materiaal aangepast moet zijn aan de geluidsinstallatie geplaatst in 1996;

Overwegende dat het materiaal aangepast moet worden aan de technische innovaties;

Overwegende dat 3 firma's werden geraadpleegd en dat alleen de heer Raphaël RAYON, gedomicilieerd Meibloemstraat 20, 1600 Sint-Pieters-Leeuw, in staat is het ad hoc materiaal te leveren en gelet op zijn offerte van 24/07/2019;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten alsook zijn uitvoeringsbesluiten;

Overwegende dat de uitgave geraamd op 440€ excl. BTW behoort tot artikel 104/744-51/11 van de buitengewone dienst van de begroting 2019;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en inzonderheid artikel 249;

Gelet op de dringende en onvoorzienbare noodzaak;

BESLIST,

Kennis te nemen van de beslissing van het schepencollege van 26 september 2019 om :

Artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet toe passen voor de vervanging van de defecte stukken, namelijk de microfoon en de CD-lezer van de geluidsinstallatie in de trouwzaal;

Te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en latere wijzigingen;

De microfoon met zijn bevestiging, de CD-lezer, een kleine kabel mini jack te bestellen bij Raphaël RAYON, gelegen Meibloemstraat 20, 1600 Sint-Pieters-Leeuw, volgens zijn offerte van 24/07/2019;

In te stemmen met de uitgave van 440€ excl. BTW en ze in te schrijven op artikel 104/744-51/11 van de buitengewone dienst van de begroting 2019;

Dit krediet te voorzien en in te schrijven in de volgende begrotingswijziging van het dienstjaar 2019.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Monsieur Pierre – De Permentier demande depuis quand il y a des problèmes de sonorisation.

Monsieur Loewenstein : La délibération précise que le matériel proposé doit être adapté à la sonorisation installée en 1996. Il est également précisé qu'il convient d'adapter le matériel aux innovations techniques. Or, ici, nous achetons un micro et un lecteur CD, sans doute parce qu'il s'agit de remplacer en urgence (article 249) des pièces défectueuses. J'insiste néanmoins pour qu'un budget soit inscrit l'an prochain pour acquérir un dispositif un peu plus moderne (USB/Bluetooth...)

Madame El Hamidine : Ca fait quelques mois que la sono est défectueuse. C'est bien prévu d'acheter

un matériel plus moderne dans un prochain marché. Ici, il fallait juste réparer en urgence.

De heer Pierre – De Permentier vraagt sinds wanneer er problemen zijn met de geluidsinstallatie. De heer Loewenstein: De beraadslaging verduidelijkt dat de voorgestelde apparatuur moet worden aangepast aan de in 1996 geïnstalleerde geluidsinstallatie. Ook wordt verduidelijkt dat de apparatuur moet worden aangepast aan technische innovaties. Hier kopen we echter een microfoon en een CD-speler, waarschijnlijk omdat er dringend (artikel 249) defecte onderdelen moeten worden vervangen. Ik dring er niettemin op aan dat er volgend jaar een budget wordt ingeschreven om een iets modernere installatie (USB/Bluetooth....) aan te schaffen.

Mevrouw El Hamidine: De geluidsinstallatie is al een paar maanden defect. Het is wel degelijk voorzien om modernere apparatuur aan te schaffen in een toekomstige opdracht. Hier ging het alleen om een dringende herstelling.

FINANCES - FINANCIËN

Recette / Paiements - Ontvangsten / Betellingen

7 Finances – Procès-verbal de vérification de caisse – 1er trimestre 2019.

LE CONSEIL,

Vu l'article 131 de la nouvelle loi communale;

PREND ACTE du procès-verbal de vérification de la caisse communale établi le **31 mars 2019**;

A cette date, le solde des différents comptes se présentait comme suit:

Compte courant (Belfius)	+	50.207,72
Comptes fonds emprunts et subsides (Belfius)	+	4.606,67
Carnet de compte (Belfius)	+	6.273.000,00
Comptes d'ouvertures de crédits (Belfius)	-	66.721,68
Compte à vue (BNP Paribas Fortis)	+	7480,07
Compte épargne plus (BNP Paribas Fortis)	+	1.000.000,00
Compte épargne (BNP Paribas Fortis)	+	28.450.000,00
Compte à vue (ING)	+	761.000,00
Livret vert (ING)	+	1.000.000,00
Compte postchèque	+	0,00
Caisse centrale communale	+	17.462,64

		37.497.035,42

L'avoir positif **37.497.035,42 €** a été justifié.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
35 votants : 35 votes positifs.

Financiën - Proces-verbaal van kasnazicht – 1e trimester 2019.

DE RAAD,

Gelet op artikel 131 van de nieuwe gemeentewet;

NEEMT AKTE van het proces-verbaal van onderzoek der gemeentekas opgemaakt op **31 maart 2019**;

Op deze datum zag het saldo van de verschillende rekeningen er als volgt uit :

Rekening-courant (Belfius)	+	50.207,72
Rekening toelagen en leningsgelden (Belfius)	+	4.606,67
Rekeningboekje (Belfius)	+	6.273.000,00
Kredietopeningen rekeningen (Belfius)	-	66.721,68
Zichtrekening (BNP Paribas Fortis)	+	7.480,07
Spaarrekening plus (BNP Paribas Fortis)	+	1.000.000,00
Spaarrekening (BNP Paribas Fortis)	+	28.450.000,00
Zichtrekening (ING)	+	761.000,00
Groen boekje (ING)	+	1.000.000,00
Postchequerekening	-	0,00
Centrale Gemeentekassa	+	17.462,64

		37.497.035,42

Het positief vermogen van **37.497.035,42 €** werd verantwoord.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

8 Finances – Procès-verbal de vérification de caisse – 2er trimestre 2019.

LE CONSEIL,

Vu l'article 131 de la nouvelle loi communale;

PREND ACTE du procès-verbal de vérification de la caisse communale établi le **30 juin 2019**;

A cette date, le solde des différents comptes se présentait comme suit:

Compte courant (Belfius)	+	214.584,48
Comptes fonds emprunts et subsides (Belfius)	+	330,83
Carnet de compte (Belfius)	+	4.656.760,00
Comptes d'ouvertures de crédits (Belfius)	-	0,00
Compte à vue (BNP Paribas Fortis)	+	85.893,38
Compte épargne plus (BNP Paribas Fortis)	+	1.000.000,00
Compte épargne (BNP Paribas Fortis)	+	26.815.000,00
Compte à vue (ING)	+	93.613,78
Livret vert (ING)	+	1.000.000,00
Compte postchèque	+	1000,00
Caisse centrale communale	+	22.462,99

		33.889.645,46

L'avoir positif **33.889.645,46 €** a été justifié.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Financiën - Proces-verbaal van kasnazicht – 2de trimester 2019.

DE RAAD,

Gelet op artikel 131 van de nieuwe gemeentewet;

NEEMT AKTE van het proces-verbaal van onderzoek der gemeentekas opgemaakt op **30 juni 2019**;

Op deze datum zag het saldo van de verschillende rekeningen er als volgt uit :

Rekening-courant (Belfius)	+	214.584,48
Rekening toelagen en leningsgelden (Belfius)	+	330,83
Rekeningboekje (Belfius)	+	4.656.760,00
Kredietopeningen rekeningen (Belfius)	-	0,00
Zichtrekening (BNP Paribas Fortis)	+	85.893,38
Spaarrekening plus (BNP Paribas Fortis)	+	1.000.000,00
Spaarrekening (BNP Paribas Fortis)	+	26.815.000,00
Zichtrekening (ING)	+	93.613,78
Groen boekje (ING)	+	1.000.000,00
Postchequerekening	-	1000,00
Centrale Gemeentekassa	+	22.462,99

		33.889.645,46

Het positief vermogen van **33.889.645,46 €** werd verantwoord.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Taxes / Comptabilité - Facturation / Cultes - Belastingen / Boekhouding - Facturatie / Erediensten

9 Finances - Fabrique de l'Eglise Sainte-Marie Mère de Dieu - Budget 2020.

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 45 à 49 portant sur le budget des fabriques d'églises ;

Vu les articles 1 et 2 de la loi du 04 mars 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002 ;

Vu le budget 2020 de la Fabrique de l'Eglise Sainte-Marie Mère de Dieu, arrêté comme suit par le Conseil de Fabrique :

	Service ordinaire	Service extraordinaire	Totaux
RECETTES	19.491,72 €	242.139,28 €	261.631,00 €
DEPENSES	24.342,00 €	237.289,00 €	261.631,00 €

BALANCE

Attendu toutefois que l'examen du budget donne lieu à l'observation suivante:

- l'article 20 « Excédent présumé de l'exercice 2018 » doit être 7.445,39 € au lieu de 4.850,28 € (en se basant sur le calcul de l'excédent présumé).

L'équilibre budgétaire est obtenu grâce à une intervention communale de Forest de 11.851,72 € pour les frais ordinaires du culte à l'article 17, également moyennant l'intervention communale à l'article 25 subsides extraordinaires communale de 237.289,00 € pour la réparation de la toiture ;

DECIDE :

D'émettre un avis défavorable à l'approbation du budget 2020 de la Fabrique de l'Eglise Sainte-Marie Mère de Dieu et de demander à la tutelle d'effectuer les changements nécessaires dans le budget 2020, afin que celui-ci reste en équilibre.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 33 votes positifs, 2 votes négatifs.

Non : Laurent Hacken, Samir Ahrouch.

Financiën - Kerkfabriek van de Heilige Maria Moeder Gods - Begroting 2020.

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 op de kerkfabrieken, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002 en 19 februari 2004 en in het bijzonder artikelen 45 tot 49 betreffende de begroting van de kerkfabrieken;

Gelet op artikelen 1 en 2 van de wet van 04 maart 1870 op de temporalien van de erediensden, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op de begroting 2020 van de Kerkfabriek van de Heilige Maria Moeder Gods, als volgt vastgesteld door de bestuursraad:

	Gewone dienst	Buitengewone dienst	Totalen
ONTVANGSTEN	19.491,72 €	242.139,28 €	261.631,00 €
UITGAVEN	24.342,00 €	237.289,00 €	261.631,00 €

EVENWICHT

Overwegende dat het onderzoek van de begroting echter aanleiding geeft tot de volgende opmerking:

- Artikel 20 "Vermoedelijk overschot van het dienstjaar 2018" moet 7.445,39 € zijn in plaats van 4.850,28 € (op basis van de berekening van het vermoedelijke overschot)

Het begrotingsevenwicht wordt bekomen dankzij een gemeentelijke tussenkomst van Vorst van 11.851,72 € voor de gewone kosten van de eredienst op artikel 17, en tevens door middel van de gemeentelijke tussenkomst (op artikel 25 buitengewone subsidies Gemeente) van 237.289,00 € voor de herstelling van het dak;

BESLIST :

Een ongunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring van de begroting 2020 van de Kerkfabriek van de Heilige Maria Moeder Gods en de toezichhoudende overheid te vragen om de vereiste wijzigingen aan te brengen in de begroting 2020, opdat deze in evenwicht blijft.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 33 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen.

Nee : Laurent Hacken, Samir Ahrouch.

10 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Augustin - Budget 2020.

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 45 à 49 portant sur le budget des fabriques d'églises ;

Vu les articles 1 et 2 de la loi du 04 mars 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002 ;

Vu le budget 2020 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Augustin, arrêté comme suit par le Conseil de Fabrique :

	Service ordinaire	Service extraordinaire	Totaux
RECETTES	39.994,56 €	-	39.994,56 €
DEPENSES	35.710,00 €	4.284,56 €	39.994,56 €

BALANCE

L'équilibre budgétaire est obtenu grâce à une intervention communale de 29.894,56 € pour les frais ordinaires du culte.

La part de la commune de Forest dans cette intervention s'élève à $29.894,56 \text{ €} \times 86,94 \% = 25.990,33 \text{ €}$;

DECIDE :

D'émettre un avis défavorable à l'approbation du budget 2020 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Augustin.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 33 votes positifs, 2 votes négatifs.

Non : Laurent Hacken, Samir Ahrouch.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Augustinus - Begroting 2020.

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 op de kerkfabrieken, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002 en 19 februari 2004 en in het bijzonder artikelen 45 tot 49 betreffende de begroting van de kerkfabrieken;

Gelet op artikelen 1 en 2 van de wet van 04 maart 1870 op de temporeliën van de erediensten, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op de begroting 2020 van de Kerkfabriek Sint-Augustinus, als volgt vastgesteld door de kerkraad:

	Gewone dienst	Buitengewone dienst	Totalen
ONTVANGSTEN	39.994,56 €	-	39.994,56 €
UITGAVEN	35.710,00 €	4.284,56 €	39.994,56 €

EVENWICHT

Het begrotingsevenwicht wordt bekomen dankzij een gemeentelijke tussenkomst van 29.894,56 € voor de gewone kosten van de eredienst.

Het deel van de gemeente Vorst in deze tussenkomst bedraagt $29.894,56 \text{ €} \times 86,94 \% = 25.990,33 \text{ €}$;

BESLIST:

Een ongunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring van de begroting 2020 van de Kerkfabriek Sint-Augustinus.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 33 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen.

Nee : Laurent Hacken, Samir Ahrouch.

11 Finances - Fabrique de l'Eglise Saint-Denis - Budget 2020.

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 45 à 49 portant sur le budget des fabriques d'églises ;

Vu les articles 1 et 2 de la loi du 04 mars 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par l'ordonnance du 18 juillet 2002 ;

Vu le budget 2020 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Denis, arrêté comme suit par le Conseil de Fabrique :

	Service ordinaire	Service extraordinaire	Totaux
RECETTES	11.450,00 €	61.419,06 €	72.869,06 €
DEPENSES	65.869,06 €	7.000,00 €	72.869,06 €

BALANCE

Attendu toutefois que l'examen du budget donne lieu à l'observation suivante:

- Les articles suivants doivent être diminués puisqu'étant donné que l'administration communale de Forest prend en charge toutes les assurances de la Fabrique de l'Eglise Saint-Denis (patrimoine de la commune) :

Article 48 : 0,00 € (au lieu de 300,00 €) ;

Article 50.d : 0,00 € (au lieu de 1.000,00 €)

Considérant que la dépense à l'article 50 « Achat et placement revêtement sol » est une dépense extraordinaire, nous souhaitons rappeler que les fabriques d'église, en tant qu'organisme d'intérêt public, sont soumises à l'obligation du respect de la loi sur les marchés publics ;

L'équilibre budgétaire est donc obtenu sans intervention communale pour les frais ordinaires du culte ;

DECIDE :

D'émettre un avis favorable à l'approbation du budget 2020 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Denis et de demander à la tutelle d'effectuer les changements nécessaires dans le budget 2020, afin que celui-ci reste en équilibre.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Financiën - Kerkfabriek van Sint-Denijs - Begroting 2020.

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 op de kerkfabrieken, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002 en 19 februari 2004, en in het bijzonder artikelen 45 tot 49 betreffende de begroting van de kerkfabrieken;

Gelet op artikelen 1 en 2 van de wet van 04 maart 1870 op de temporalien van de erediensten, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op de begroting 2020 van de Kerkfabriek van Sint-Denijs, als volgt vastgesteld door de Bestuursraad:

	Gewone dienst	Buitengewone dienst	Totalen
ONTVANGSTEN	11.450,00 €	61.419,06 €	72.869,06 €
UITGAVEN	65.869,06 €	7.000,00 €	72.869,06 €

EVENWICHT

Overwegende dat het onderzoek van de begroting echter aanleiding geeft tot de volgende opmerking:

- De volgende artikelen moeten verlaagd worden want het gemeentebestuur van Vorst neemt alle verzekeringen van de Kerkfabriek van Sint-Denijs (patrimonium van de gemeente) ten laste:

Artikel 48: 0,00 € (in plaats van 300,00 €);

Artikel 50.d : 0,00 € (in plaats van 1.000,00 €);

Aangezien de uitgave op artikel 50 "Aankoop en plaatsing van vloerbekleding" een buitengewone uitgave is, wensen we eraan te herinneren dat de kerkfabrieken, als instelling van openbaar nut, verplicht zijn de wet op de overheidsopdrachten na te leven;

Het begrotingsevenwicht wordt verkregen zonder gemeentelijke tussenkomst in de gewone kosten van de eredienst;

BESLIST:

Een gunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring van de begroting 2020 van de Kerkfabriek van Sint-Denijs en aan de toezichthoudende overheid te vragen om de vereiste wijzigingen aan te brengen in de begroting 2020, opdat deze in evenwicht blijft.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Propriétés communales - Gemeentelijke Eigendommen

12 Propriétés communales - Petit Palais des Sports - Occupation de la buvette – Convention d’occupation (2019-2027).

LE CONSEIL,

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 juillet 2007, autorisant l’ASBL Sports forestois, avenue Oscar Van Goidtsnoven 76 à 1190 Forest à exploiter la buvette du Petit Palais des Sports sis rue Roosendael, 2 à Forest pendant les heures d’occupation de la salle de sports pour la saison sportive 2007-2008, à savoir du 15 août 2007 au 30 avril 2008 (8,5 mois), aux mêmes conditions reprises dans le précédent cahier spécial des charges, d’une part, et, fixant la redevance pour cette période à 500,00€, mais avec une prise en charge par cette ASBL des différentes réparations et/ou petits travaux rendus nécessaires pour maintenir le local, ainsi que les installations qui s’y trouvent, en bon état, d’autre part ;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 octobre 2008, du 26 octobre 2009, du 03 mars 2011, du 17 novembre 2011, du 27 décembre 2012, du 11 juillet 2013, du 20 mars 2014, du 28 mai 2015, du 24 mars 2016, du 11 mai 2017 et du 1^{er} mars 2018 autorisant ladite ASBL à exploiter ladite buvette pendant les heures d’occupation de la salle de sports aux mêmes conditions prévues dans la décision précitée ;

Considérant qu’il y a lieu de prévoir une nouvelle convention pour l’occupation de cette buvette avec l’ASBL « Sports Forestois » qui regroupe les 3 clubs principaux bénéficiaires des installations sportives du Petit Palais des Sports communal ;

Considérant que le projet de convention prévoit une occupation à partir du 1er novembre 2019, pour une durée de 8 ans sous réserve du maintien de l’infrastructure, moyennant une redevance annuelle indexée de 800,00 € et une prise en charge par cette ASBL des différentes réparations et/ou petits travaux rendus nécessaires pour maintenir le local, ainsi que les installations qui s’y trouvent, en bon état ;

Considérant que la convention se terminera de plein droit au cas où l’infrastructure ne serait plus opérationnelle (démolie dans le cadre d’un nouveau projet d’investissement) ;

Vu le projet de convention d’occupation ci-jointe ;

Considérant que l’ASBL Sports Forestois devra maintenir la constitution d’une garantie locative pour parer aux éventuels dégâts occasionnés aux locaux cédés ; que la garantie de 1000,00€, encaissée en date du 29 novembre 2007, peut rester déposée entre les mains du Receveur communal ;

Vu la nouvelle loi communale ;

DECIDE:

1. D'approuver les termes de la convention d'occupation de la buvette du Petit Palais des Sports communal sis rue Roosendael, 2 à Forest, ci-annexée, avec L'ASBL « Sports Forestois » (2019-2027);
2. De charger le Bourgmestre ou son délégué, assisté de la Secrétaire Communale ou son délégué, aux fins de représenter valablement la commune de Forest lors de la signature de la convention ;
3. D'inscrire les recettes y afférentes à l'article 764/161-05/21 du service ordinaire du budget des années concernées.
4. De maintenir la garantie locative de 1.000,00 €, constituée par l'ASBL Sports Forestois et déposée entre les mains du Receveur communal en date du 29 novembre 2007 ; cette garantie ne procurera pas d'intérêts .

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 22 votes positifs, 12 votes négatifs, 1 abstention.

Non : Marc Loewenstein, Laurent Hacken, Dominique Goldberg, Cédric Pierre, Isabelle Lukebamoko-Maduda, Christophe Borcy, Valérie Michaux, Alexander Billiet, Samir Ahrouch, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer, Yves Roland.

Abstention : Mustapha Al Masude.

Gemeente-eigendommen - Klein Sportpaleis - Gebruik van de drankgelegenheid – Gebruiksovereenkomst (2019-2027).

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 juli 2007, waarin de VZW Sports forestois, Oscar Van Goidtsnoevenlaan 76 te 1190 Vorst de toestemming krijgt om de drankgelegenheid van het Kleine Sportpaleis gelegen Roosendaelstraat, 2 te Vorst uit te baten tijdens de uren dat de sportzaal wordt gebruikt voor het sportseizoen 2007-2008, namelijk van 15 augustus 2007 tot 30 april 2008 (8,5 maanden), aan dezelfde voorwaarden zoals vermeld in het voorgaande bijzondere bestek enerzijds, en, waarbij de retributie voor deze periode vastgesteld wordt op 500,00€, maar met een tenlasteneming door deze VZW van de verschillende herstellingen en/of kleine werken die nodig zijn om het lokaal, alsook de installaties die er zich bevinden, in goede staat te behouden, anderzijds;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 oktober 2008, van 26 oktober 2009, van 03 maart 2011, van 17 november 2011, van 27 december 2012, van 11 juli 2013, van 20 maart 2014, van 28 mei 2015, van 24 maart 2016, van 11 mei 2017 en van 1 maart 2018 waarin de voormelde VZW de toestemming krijgt om de voormelde drankgelegenheid uit te baten tijdens de uren dat de sportzaal wordt gebruikt aan dezelfde voorwaarden zoals voorzien in de voornoemde beslissing;

Overwegende dat het aangewezen is een nieuwe overeenkomst te voorzien voor het gebruik van deze drankgelegenheid met de VZW “Sports Forestois” die de 3 voornaamste clubs groepeerd die gebruik maken van de sportinstallaties van het gemeentelijke Kleine Sportpaleis;

Overwegende dat het ontwerp van overeenkomst voorziet in een gebruik vanaf 01 november 2019, voor een duur van 8 jaar, onder voorbehoud van de handhaving van de infrastructuur, middels een jaarlijkse geïndexeerde retributie van 800,00 € en een tenlasteneming door deze VZW van de verschillende herstellingen en/of kleine werken die nodig zijn om het lokaal, alsook de installaties die er zich bevinden, in goede staat te behouden;

Overwegende dat de overeenkomst van rechtswege zal eindigen in geval de infrastructuur niet meer operationeel zou zijn (afbraak in het raam van een nieuw investeringsproject);

Gelet op het hierbij gevoegde ontwerp van gebruiksovereenkomst;

Overwegende dat de VZW Sports Forestois de samenstelling van een huurwaarborg moet behouden om het hoofd te bieden aan eventuele schade veroorzaakt aan de overgedragen lokalen; dat de waarborg van 1000,00€, ontvangen op 29 november 2007, in handen van de Gemeenteontvanger mag blijven;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST:

1. Goedkeuring te verlenen aan de termen van de gebruiksovereenkomst van de drankgelegenheden van het Kleine Sportpaleis gelegen Roosendaelstraat, 2 te Vorst, opgenomen in bijlage, met de VZW "Sports Forestois" (2019-2027);
2. De Burgemeester of zijn afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris of haar afgevaardigde, te gelasten om de Gemeente Vorst geldig te vertegenwoordigen bij het ondertekenen van de overeenkomst.
3. De desbetreffende ontvangsten in te schrijven op artikel 764/161-05/21 van de gewone dienst van de begroting van de betrokken jaren;
4. De huurwaarborg van 1.000,00 €, samengesteld door de VZW Sports Forestois, en op 29 november 2007 in handen van de Gemeenteontvanger gegeven, te behouden; deze waarborg zal geen interesten opleveren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 22 positieve stemmen, 12 negatieve stemmen, 1 onthouding.

Nee : Marc Loewenstein, Laurent Hacken, Dominique Goldberg, Cédric Pierre, Isabelle Lukebamoko-Maduda, Christophe Borcy, Valérie Michaux, Alexander Billiet, Samir Ahrouch, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer, Yves Roland.

Onthouding : Mustapha Al Masude.

Marc Loewenstein :

Je constate que la commune prévoit de se lier avec l'asbl Sports forestois pendant 8 ans via une convention. J'imagine que cette asbl est composée de représentant d'occupants de la salle. Mais s'agissant d'une convention, d'une concession, il m'aurait semblé normal de faire un appel d'offre, d'organiser une mise en concurrence. A défaut, cette convention ne tient pas juridiquement. Si la décision est maintenue ainsi, DÉFI votera contre.

Monsieur Pierre De Permentier demande quel est le futur du Petit Palais des Sports.

Il demande si on ne postpose pas le projet de la piscine.

Monsieur Hacken demande ce qu'il en est de la nouvelle convention.

Ne devrait-on pas réduire les demandes aux ASBL ? Etablir une convention sans faire appel à la concurrence, c'est illégal.

Est-ce que l'échéance de 2027 n'est pas trop éloignée ?

Monsieur Mugabo répond que la convention pour l'occupation est reconduite chaque année par le Collège.

L'objectif est d'éviter la lourdeur administrative de devoir reconduire chaque année, il était nécessaire d'établir cette convention pour bien clarifier les obligations des uns et des autres.

On préfère reconduire une association qui est déjà en place.

On ne sait pas quand le site sera rénové, mais il est clair que la convention prendra fin en fonction du devenir du site, moyennant un préavis bien-entendu.

Madame Goldberg demande pourquoi la durée est de 8 ans.

Monsieur Mugabo répond que cette durée est prise sur base de l'occupation actuelle des clubs et en 2007, il y a bien eu un appel à la concurrence.

Monsieur Hacken répète que passer de 1 an à 8 ans n'est pas légal.

Marc Loewenstein:

Ik stel vast dat de gemeente van plan is om zich voor 8 jaar te verbinden aan de vzw Sports Forestois via een overeenkomst. Ik neem aan dat deze vzw is samengesteld uit vertegenwoordigers van gebruikers van de zaal. Maar aangezien het om een overeenkomst, een concessie gaat, zou het mij normaal lijken om een offerteaanvraag uit te schrijven, om een oproep tot mededinging te organiseren. Zoniet is deze overeenkomst niet juridisch bindend. Indien de beslissing op deze manier wordt behouden, zal DéFI tegen stemmen.

De heer Pierre De Permentier vraagt wat de toekomst van het Kleine Sportpaleis is. Hij vraagt of men het zwembadproject niet uitstelt.

De heer Hacken vraagt hoe het zit met de nieuwe overeenkomst.

Zou men de aanvragen niet moeten beperken tot de vzw's? Het sluiten van een overeenkomst zonder beroep te doen op mededinging is onwettig.

Is het verstrijken in 2027 niet te ver weg?

De heer Mugabo antwoordt dat de gebruiksovereenkomst elk jaar door het College wordt verlengd. Het doel is de administratieve rompslomp te vermijden om elk jaar te moeten verlengen; het was noodzakelijk deze overeenkomst op te stellen om de verplichtingen van beide partijen te verduidelijken.

Wij geven er de voorkeur aan een reeds gevestigde vereniging te verlengen.

We weten niet wanneer de site zal worden gerenoveerd, maar het is duidelijk dat de overeenkomst zal eindigen in functie van de toekomst van de site, uiteraard middels een vooropzeg.

Mevrouw Goldberg vraagt waarom de looptijd 8 jaar bedraagt.

De heer Mugabo antwoordt dat deze looptijd gebaseerd is op het huidige gebruik van de clubs en dat er in 2007 wel degelijk een oproep tot mededinging werd georganiseerd.

De heer Hacken herhaalt dat van 1 jaar naar 8 jaar gaan niet wettelijk is.

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

13 **Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures;

Considérant qu'il y a lieu de conclure un marché pour l'achat de véhicules;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 5 septembre 2019 faisant choix de la procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché «2019-F-030 - Achat de véhicules (5 lots)», pour un montant global estimé s'élevant à 118.181,82€ hors TVA ou 143.00,00€, 21% TVA comprise, d'inscrire la dépense des lot 1 (1 camionnette (service Travaux), estimé à 11.157,02 € hors TVA ou 13.500,00 €, 21% TVA comprise), lot 4 (1 camionnette (service Menuiserie), estimé à 23.140,50 € hors TVA ou 28.00,00 € , 21% TVA comprise) et lot 5 (1 camionnette (service Voiries), estimé à 41.322,31 € hors TVA ou 50.000,00 €, 21% TVA comprise), sous réserve de l'approbation des modifications budgétaires (MB 3-4) par l'autorité de tutelle, à l'article 136/743-52/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 (le changement de la clé de répartition au sein de l'article 136/743-52/30 a été demandé en modification budgétaire (MB 3-4)), d'inscrire la dépense des lot 2 (1 camionnette (service Plantation), estimé à 10.743,80 € hors TVA ou 13.000,00 € , 21% TVA comprise) et lot 3 (1 camionnette (service Plantation), estimé à 31.818,18 € hors TVA ou 38.500,00 €, 21% TVA comprise) à l'article 766/743-52/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et de financer la dépense par un emprunt ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure un marché de levé géomètre ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 5 septembre 2019 faisant choix de la procédure par simple facture acceptée comme mode de passation du marché «2019-S-060 - Levé géomètre» pour un montant global estimé de ce marché s'élève à 4.958,70 € hors TVA ou 6.000,00 €, 21% TVA

comprise inscrit à l'article 421/747-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un emprunt;

Considérant qu'il y a lieu de conclure un marché de cadastre en matière de rénovation et d'extension des infrastructures scolaires et des crèches communales ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 12 septembre 2019 faisant choix de la procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché «2019-S-034 - Cadastre en matière de rénovation et d'extension des infrastructures scolaires et des crèches communales», pour un montant estimé s'élevant à 82.644,63 € hors TVA ou 100.000,00 €, 21% TVA comprise, inscrit à l'article 7201/747-60/03 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un emprunt ;

DECIDE,

De prendre connaissance des décisions suivantes du collège des bourgmestres et échevins :

1. Décision du Collège des bourgmestre et échevins du 5 septembre 2019 faisant choix de la procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché «2019-F-030 - Achat de véhicules (5 lots)», pour un montant global estimé s'élevant à 118.181,82€ hors TVA ou 143.00,00€, 21% TVA comprise, d'inscrire la dépense des lot 1 (1 camionnette (service Travaux), estimé à 11.157,02 € hors TVA ou 13.500,00 €, 21% TVA comprise), lot 4 (1 camionnette (service Menuiserie), estimé à 23.140,50 € hors TVA ou 28.00,00 € , 21% TVA comprise) et lot 5 (1 camionnette (service Voiries), estimé à 41.322,31 € hors TVA ou 50.000,00 €, 21% TVA comprise), sous réserve de l'approbation des modifications budgétaires (MB 3-4) par l'autorité de tutelle, à l'article 136/743-52/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 (le changement de la clé de répartition au sein de l'article 136/743-52/30 a été demandé en modification budgétaire (MB 3-4)), d'inscrire la dépense des lot 2 (1 camionnette (service Plantation), estimé à 10.743,80 € hors TVA ou 13.000,00 € , 21% TVA comprise) et lot 3 (1 camionnette (service Plantation), estimé à 31.818,18 € hors TVA ou 38.500,00 €, 21% TVA comprise) à l'article 766/743-52/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et de financer la dépense par un emprunt.
2. Décision du Collège des bourgmestre et échevins du 5 septembre 2019 faisant choix de la procédure par simple facture acceptée comme mode de passation du marché «2019-S-060 - Levé géomètre» pour un montant global estimé de ce marché s'élève à 4.958,70 € hors TVA ou 6.000,00 €, 21% TVA comprise inscrit à l'article 421/747-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un emprunt.
3. Décision du Collège des bourgmestre et échevins du 12 septembre 2019 faisant choix de la procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché «2019-S-034 - Cadastre en matière de rénovation et d'extension des infrastructures scolaires et des crèches communales», pour un montant estimé s'élevant à 82.644,63 € hors TVA ou 100.000,00 €, 21% TVA comprise, inscrit à l'article 7201/747-60/03 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un emprunt.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236 betreffende de bevoegdheden van het College van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Overwegende dat er een opdracht moet worden gesloten voor de aankoop van voertuigen;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 5 september 2019 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2019-F-030 – Aankoop van voertuigen (5 percelen)” voor een globaal geraamd bedrag van 118.181,82 € excl. BTW of 143.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, om de uitgave van perceel 1 (1 bestelwagen (dienst Werken) geraamd op 11.157,02 € excl. BTW of 13.500,00 €, 21 % BTW inbegrepen), perceel 4 (1 bestelwagen (dienst Schrijnwerkerij) geraamd op 23.140,50 € excl. BTW of 28.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen) en perceel 5 (1 bestelwagen (dienst Wegenis) geraamd op 41.322,31 € excl. BTW of 50.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen), onder voorbehoud van goedkeuring van de begrotingswijziging (BW 3-4) door de toezichthoudende autoriteit, in te schrijven op artikel 136/743-52/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 (de wijziging van de verdeelsleutel binnen artikel 136/743-52/30 werd bij begrotingswijziging (BW 3-4) aangevraagd), om de uitgave van perceel 2 (1 bestelwagen (dienst Plantsoenen) geraamd op 10.743,80 € excl. BTW of 13.500,00 €, 21 % BTW inbegrepen) en perceel 3 (1 bestelwagen (dienst Plantsoenen) geraamd op 31.818,18 € excl. BTW of 38.500,00 €, 21 % BTW inbegrepen) in te schrijven op artikel 766/743-52/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en de uitgave te financieren door een lening;

Overwegende dat er een opdracht van opmeting landmeter moet worden gesloten;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 5 september 2019 om te kiezen voor de procedure via gewone aanvaarde factuur als gunningswijze van de opdracht “2019-S-060 – Opmeting landmeter”; de globale raming van deze opdracht bedraagt 4.958,70 € excl. BTW of 6.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, is ingeschreven op artikel 421/747-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en wordt gefinancierd door een lening;

Overwegende dat er een opdracht van kadaster inzake renovatie en uitbreiding van de schoolinfrastructuur en van de gemeentelijke kinderdagverblijven moet worden gesloten;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 12 september 2019 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2019-S-034 – Kadaster inzake renovatie en uitbreiding van de schoolinfrastructuur en van de gemeentelijke kinderdagverblijven” voor een geraamd bedrag van 82.644,63 € excl. BTW of 100.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, ingeschreven op artikel 7201/747-60/03 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en gefinancierd door een lening;

BESLIST:

Kennis te nemen van de volgende beslissingen van het College van burgemeester en schepenen:

1. Beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 5 september 2019 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2019-F-030 – Aankoop van voertuigen (5 percelen)” voor een globaal geraamd bedrag van 118.181,82 € excl. BTW of 143.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, om de uitgave van perceel 1 (1 bestelwagen (dienst Werken) geraamd op 11.157,02 € excl. BTW of 13.500,00 €, 21 % BTW inbegrepen), perceel 4 (1 bestelwagen (dienst Schrijnwerkerij) geraamd op 23.140,50 € excl. BTW of 28.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen) en perceel 5 (1 bestelwagen (dienst Wegenis) geraamd op 41.322,31 € excl. BTW of 50.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen), onder voorbehoud van goedkeuring van de begrotingswijziging (BW 3-4) door de toezichhoudende autoriteit, in te schrijven op artikel 136/743-52/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 (de wijziging van de verdeelsleutel binnen artikel 136/743-52/30 werd bij begrotingswijziging (BW 3-4) aangevraagd), om de uitgave van perceel 2 (1 bestelwagen (dienst Plantsoenen) geraamd op 10.743,80 € excl. BTW of 13.500,00 €, 21 % BTW inbegrepen) en perceel 3 (1 bestelwagen (dienst Plantsoenen) geraamd op 31.818,18 € excl. BTW of 38.500,00 €, 21 % BTW inbegrepen) in te schrijven op artikel 766/743-52/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en de uitgave te financieren door een lening.
2. Beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 5 september 2019 om te kiezen voor de procedure via gewone aanvaarde factuur als gunningswijze van de opdracht “2019-S-060 – Opmeting landmeter”; de globale raming van deze opdracht bedraagt 4.958,70 € excl. BTW of 6.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, is ingeschreven op artikel 421/747-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en wordt gefinancierd door een lening;.
3. Beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 12 september 2019 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2019-S-034 – Kadaster inzake renovatie en uitbreiding van de schoolinfrastructuur en van de gemeentelijke kinderdagverblijven” voor een geraamd bedrag van 82.644,63 € excl. BTW of 100.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, ingeschreven op artikel 7201/747-60/03 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en gefinancierd door een lening.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Monsieur Hacken demande quel combustible est utilisé ?

Madame Père répond :

Essence.

Ce sont des véhicules à remplacer. Actuellement on n'a pas de borne électrique pour le rechargement. Une demande a été faite auprès de Sibelga pour l'installation future de bornes. A l'avenir nous prendrons des véhicules électriques dans la mesure du possible.

Monsieur Roland demande l'inventaire du parc automobile.

Madame Père : On vous donnera une réponse écrite.

De heer Hacken vraagt welke brandstof wordt gebruikt?

Mevrouw Père antwoordt:

Benzine.

Dit zijn voertuigen die moeten worden vervangen. Momenteel hebben we geen elektrische laadpaal. Er werd een aanvraag ingediend bij Sibelga voor de toekomstige installatie van laadpalen. In de toekomst zullen we zoveel mogelijk gebruik maken van elektrische voertuigen.

De heer Roland vraagt om de inventaris van het wagenpark.

Mevrouw Père: We zullen u een schriftelijk antwoord geven.

14 Marchés Publics - 2017-T-066– Restauration du Pavillon Joséphine au Parc Jacques Brel - Approbation avenant 4 - Application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Information.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 123, 5° relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant que dans le cadre du marché «2017-T-066 – Restauration du Pavillon Joséphine au Parc

Jacques Brel», le Pavillon ayant été tagué à plusieurs reprises dans le passé, il est nécessaire d'étendre la garantie de l'anti-graffiti pour une durée de 3 ans. Cette garantie inclue l'enlèvement de tout graffiti pendant cette période et l'application d'une nouvelle couche du produit là où cela s'avère nécessaire;

Considérant que le montant total de cet avenant et des avenants précédents déjà approuvés dépasse de 41,77% (1,17% pour les modifications avec la règle des minimis) le montant d'attribution, le montant total de la commande après avenants s'élevant à présent à € 224.034,16 hors TVA ou € 271.081,33, 21% TVA compris;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 12 septembre 2019 faisant choix d'approuver l'avenant 4 du marché «2017-T-066– Restauration du Pavillon Joséphine au Parc Jacques Brel» pour un montant total en plus de 1.842,38 € hors TVA ou 2.229,28 €, 21% TVA comprise et inscrit à l'article 766/724-60/03 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé la dépense par un emprunt;

DECIDE,

De prendre connaissance de la décision suivante du Collège des bourgmestre et échevins du 12 septembre 2019 faisant choix :

D'approuver l'avenant 4 du marché «2017-T-066– Restauration du Pavillon Joséphine au Parc Jacques Brel» pour un montant total en plus de 1.842,38€ hors TVA ou 2.229,28 €, 21% TVA comprise et inscrit à l'article 766/724-60/03 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé la dépense par un emprunt.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Overheidsopdrachten – 2017-T-066 - Restauratie van het paviljoen Joséphine in het Jacques Brelpark - Goedkeuring van aanhangsel 4 - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 123,5° betreffende de bevoegdheden van het College van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “2017-T-066 – Restauratie van het Paviljoen Joséphine in het Jacques Brelpark”, aangezien het Paviljoen in het verleden meerdere keren beklad werd met graffiti, het

noodzakelijk is om de garantie voor anti-graffiti te verlengen met drie jaar. Deze garantie omvat de verwijdering van alle graffiti gedurende deze periode en het aanbrengen van een nieuwe laag van het product waar nodig;

Overwegende dat het totale bedrag van dit aanhangsel het gunningsbedrag met 41,77 % overschrijdt (1,17% voor wijzigingen met de minimis-regel), waardoor het totaalbedrag van de bestelling na aanhangsels momenteel neerkomt op 224.034,16 € excl. BTW of 271.081,33€, 21% BTW inbegrepen;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 12 september 2019 om te kiezen voor de goedkeuring van aanhangsel 4 van de opdracht “2017-T-066 Restauratie van het paviljoen Joséphine in het Jacques Breelpark” voor een totaal bijkomend bedrag van 1.842,38€ excl. BTW of 2.229,28 €, 21% BTW inbegrepen en ingeschreven op artikel 766/724-60/03 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en waarbij de uitgave gefinancierd wordt door een lening;

BESLIST:

Kennis te nemen van de volgende beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 12 september 2019 om te kiezen:

Voor de goedkeuring van aanhangsel 4 van de opdracht « 2017-T-066 Restauratie van het paviljoen Joséphine in het Jacques Breelpark » voor een totaal bijkomend bedrag van 1.842,38€ excl. BTW of 2.229,28 €, 21% BTW inbegrepen en ingeschreven op artikel 766/724-60/03 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en waarbij de uitgave gefinancierd wordt door een lening.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

15 **Marchés publics – 2019-T-051 - Bempt : Rénovation des terrains synthétiques 1,4 & 5 (3 lots) - Approbation des conditions et du mode de passation.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'il est nécessaire de remplacer le lestage en caoutchouc des terrains de football par un

lestage en liège, vu la probable dangerosité du lestage en caoutchouc et les exigences du pouvoir subsidiant, Bruxelles Pouvoirs Locaux ;

Vu le cahier des charges N° 2019-T-051 relatif au marché “Bempt : Rénovation des terrains synthétiques 1,4 & 5 au Bempt” établi par le Département Travaux Publics ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

- * Lot 1 - Terrain 1, estimé à € 287.848,08 hors TVA ou € 348.296,17, 21% TVA comprise, soit € 362.228,02 TVA et révision des prix comprises ;
- * Lot 2 - Terrain 4, estimé à € 321.725,00 hors TVA ou € 389.287,25, 21% TVA comprise , soit € 404.858,74 TVA et révision des prix comprises ;
- * Lot 3 - Terrain 5, estimé à € 289.465,38 hors TVA ou € 350.253,11, 21% TVA comprise, soit € 364.263,24, TVA et révisions des prix comprises ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à € 899.038,46 hors TVA ou € 1.087.836,53, 21% TVA comprise, soit 1.131.350,00 €, TVA et révision des prix comprises ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 764/721-60/03 du sevice extraordinaire du budget de l'exercice 2019 (MB 3-4) ;

Considérant que le mode de financement de ce marché est un subside de Bruxelles Pouvoirs Locaux - Direction des Investissements à hauteur de 70% du montant des travaux envisagés, soit un subside limité au montant maximal de 423.500,00 € pour les lots 1 et 3 (terrains de foot n°1 et n°5) et 296.450,00 € pour le lot 2 (terrain de foot n°4) (article de recette : 764/665-52/03), le solde restant étant financé par un emprunt à charge de la commune ;

DECIDE:

Art 1 : D'approuver le cahier des charges N° 2019-T-051 et le montant estimé du marché “Bempt : Rénovation des terrains synthétiques 1,4 & 5 au Bempt”, établis par le Département Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à :

- * Lot 1 - Terrain 1 : € 287.848,08 hors TVA ou € 348.296,17, 21% TVA comprise, soit € 362.228,02 TVA et révision des prix comprises ;
 - * Lot 2 - Terrain 4 : € 321.725,00 hors TVA ou € 389.287,25, 21% TVA comprise , soit € 404.858,74 TVA et révision des prix comprises ;
 - * Lot 3 - Terrain 5 : € 289.465,38 hors TVA ou € 350.253,11, 21% TVA comprise, soit € 364.263,24, TVA et révisions des prix comprises ;
- soit un montant total de € 899.038,46 hors TVA ou € 1.087.836,53, 21% TVA comprise, soit 1.131.350,00 €, TVA et révision des prix comprises.

Art 2 : De passer le marché par la procédure ouverte.

Art 3 : De compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

Art 4 : D'inscrire la dépense à l'article 764/721-60/03 du sevice extraordinaire du budget de l'exercice 2019 (MB 3-4).

Art 5 : De financer cette dépense par un subside de Bruxelles Pouvoirs Locaux - Direction des

Investissements à hauteur de 70% du montant des travaux envisagés, soit un subside limité au montant maximal de 423.500,00 € pour les lots 1 et 3 (terrains de foot n°1 et n°5) et 296.450,00 € pour le lot 2 (terrain de foot n°4) (article de recette : 764/665-52/03), le solde restant étant financé par un emprunt à charge de la commune.

Art 6 : De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Overheidsopdrachten – 2019-T-051 - Bempt: Renovatie van de synthetische terreinen 1, 4 & 5 (3 percelen) - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat het noodzakelijk is de rubberen vulling van de voetbalterreinen te vervangen door een vulling in kurk, gezien de mogelijke onveiligheid van de rubberen vulling en de vereisten van de subsidiërende overheid, Brussel Plaatstelijke Besturen;

Gelet op het bestek met nr. 2019-T-051 betreffende de opdracht "Bempt: Renovatie van de synthetische terreinen 1, 4 & 5" opgesteld door het Departement Openbare Werken;

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:

* Perceel 1 Terrein 1, raming: 287.848,08 € excl. BTW of 348.296,17 € incl. 21% BTW hetzij 362.228,02 € BTW en prijsherziening inbegrepen;

* Perceel 2 - Terrein 4, raming: 321.725,00 € excl. BTW of 389.287,25 € incl. 21% BTW hetzij 404.858,74 € BTW en prijsherziening inbegrepen;

* Perceel 3 - Terrein 5, raming: 289.465,38 € excl. BTW of 350.253,11 € incl. 21% BTW hetzij 364.263,24 € BTW en prijsherziening inbegrepen;

Overwegende dat het globale bedrag van deze opdracht wordt geraamd op 899.038,46 € excl. BTW of 1.087.836,53 € incl. 21% BTW hetzij 1.131.350,00 € BTW en prijsherziening inbegrepen.

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van openbare procedure;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 764/721-60/03 van de

buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 (BW 3-4);

Overwegende dat de financieringswijze van deze opdracht een subsidie van Brussel Plaatselijke Besturen - Directie Investerings is voor 70% van het bedrag van de overwogen werken, hetzij een subsidie beperkt tot het maximale bedrag van 423.500,00 € voor percelen 1 en 3 (voetbalterreinen nr. 1 en nr. 5) en 296.450,00 € voor perceel 2 (voetbalterrein nr. 4) (ontvangst artikel: 764/665-52/03), waarbij het overblijvende saldo gefinancierd wordt door een lening ten laste van de gemeente;

BESLIST:

Art 1 : Goedkeuring te verlenen aan het bestek met nr. 2019-T-051 en de raming van de opdracht “Bempt: Renovatie van de synthetische terreinen 1, 4 & 5”, opgesteld door het Departement Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt:

* Perceel 1 Terrein 1, raming: 287.848,08 € excl. BTW of 348.296,17 € incl. 21% BTW hetzij 362.228,02 € BTW en prijsherziening inbegrepen;

* Perceel 2 - Terrein 4, raming: 321.725,00 € excl. BTW of 389.287,25 € incl. 21% BTW hetzij 404.858,74 € BTW en prijsherziening inbegrepen;

* Perceel 3 - Terrein 5, raming: 289.465,38 € excl. BTW of 350.253,11 € incl. 21% BTW hetzij 364.263,24 € BTW en prijsherziening inbegrepen;

hetzij een totaal bedrag van 899.038,46 € excl. BTW of 1.087.836,53 € incl. 21% BTW hetzij 1.131.350,00 € BTW en prijsherziening inbegrepen.

Art 2 : De opdracht te gunnen bij wijze van openbare procedure.

Art 3 : De opdracht aankondiging in te vullen en te versturen op nationaal niveau.

Art 4 : De uitgave in te schrijven op artikel 764/721-60/03 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 (BW 3-4).

Art 5 : Deze uitgave te financieren door een subsidie van Brussel Plaatselijke Besturen - Directie Investerings voor 70% van het bedrag van de overwogen werken, hetzij een subsidie beperkt tot het maximale bedrag van 423.500,00 € voor percelen 1 en 3 (voetbalterreinen nr. 1 en nr. 5) en 296.450,00 € voor perceel 2 (voetbalterrein nr. 4) (ontvangst artikel: 764/665-52/03), waarbij het overblijvende saldo gefinancierd wordt door een lening ten laste van de gemeente.

Art 6 : Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

16 **Marchés publics - 2019-T-063 - Travaux de remplacement d'une toiture plate à la crèche « Le Bercail » (structure portante, isolation, étanchéité et passerelle d'évacuation sur celle-ci) - Application de l'article 249 de la nouvelle loi communale - Admission de la dépense.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 42, § 1, 1° d) ii) ;

Vu l'article 249 de la nouvelle loi communale ;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 26 septembre 2019 faisant choix de la procédure négociée sans publicité préalable comme mode de passation du marché «2019-T-063 - Travaux de remplacement d'une toiture plate à la crèche le Bercail (structure portante, isolation, étanchéité et passerelle d'évacuation sur celle-ci) (art. 249)» ;

Considérant que conformément à l'article 249 de la NLC, le conseil communal admet la dépense pourvue par le Collège des bourgmestre et échevins ;

DECIDE:

Art 1: De prendre connaissance de la décision du collège des bourgmestre et échevins en séance du 26 septembre 2019, décidant:

- de choisir la procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché « 2019-T-063 - Travaux de remplacement d'une toiture plate à la crèche le Bercail (structure portante, isolation, étanchéité et passerelle d'évacuation sur celle-ci) (art. 249)», Conformément à l'article 42, § 1, 1° d) ii) de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et services.

- de faire application de l'article 249 de la NLC en vertu de l'urgence impérieuse et imprévisible.

- de désigner la société BAKS bvba, Lochtemanweg 11 à 3550 Heusden-Zolder pour le montant d'offre de 31.943,54 € hors TVA ou 38.651,68 €, 21% TVA Comprise.

Art 2: D'admettre la dépense de 38.651,68 €, 21% TVA comprise et de l'inscrire à l'article de dépense 844/723-60 /03 du service extraordinaire du budget 2019 lors de la prochaine modification budgétaire.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Overheidsopdrachten - 2019-T-063 – Werken ter vervanging van een plat dak in het kinderdagverblijf “Le Bercail” (draagstructuur, isolatie, afdichting en evacuatiebrug erop)- Toepassing van artikel 249 van de NGW - Instemming met de uitgave.

DE RAAD,

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 42, § 1, 1° d) ii);

Gelet op artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 26 september 2019 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht "2019-T-063 – Werken ter vervanging van een plat dak in het kinderdagverblijf “Le Bercail” (draagstructuur, isolatie, afdichting en evacuatiebrug erop) (art. 249)";

Overwegende dat, conform artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet, de Gemeenteraad instemt met de uitgave voorzien door het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLIST:

Art 1: Kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 26 september 2019, waarin beslist werd om:

- te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht "2019-T-063 – Werken ter vervanging van een plat dak in het kinderdagverblijf “Le Bercail” (draagstructuur, isolatie, afdichting en evacuatiebrug erop) (art. 249)" conform artikel 42, § 1, 1° d) ii) van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

- artikel 249 van de NGW toe te passen krachtens de dringende en onvoorzienbare noodzaak;

- de firma BAKS bvba, Lochtemanweg 11 te 3550 Heusden-Zolder aan te stellen voor het offertebedrag van 31.943,54 € excl. BTW of 38.651,68 €, 21% BTW inbegrepen;

Art 2: In te stemmen met de uitgave van 38.651,68 €, 21% BTW inbegrepen, en ze tijdens de volgende begrotingswijziging in te schrijven op artikel van uitgave 844/723-60 /03 van de buitengewone dienst van de begroting 2019.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

17 **Marchés publics - 2019-T-065 - Travaux d'électricité, de détection incendie, de compartimentage et d'éclairage (4 lots) - Approbation des conditions et du mode de passation.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de € 750.000,00) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant la vétusté et la non-conformité des installations électriques dans différents bâtiments

communaux ;

Considérant qu'il est nécessaire de procéder à l'installation d'une nouvelle détection incendie généralisée, d'un éclairage autonome dans la nouvelle aile et de portes coupe-feu afin d'assurer le compartimentage résistant au feu de l'école « Arc-en-Ciel » – 40 avenue du Globe à 1190 Bruxelles ;

Considérant qu'il est indispensable d'effectuer le remplacement du dispositif d'éclairage (y compris l'éclairage autonome) du terrain de sport polyvalent du centre sportif « Van Volxem » - 364 avenue van Volxem à 1190 Bruxelles ;

Considérant qu'il est requis de réaliser divers travaux d'électricité (coffrets, câblage, éclairage) dans la crèche « Les lutins forestois » – 47 rue Jef Devos à 1190 Bruxelles ;

Considérant qu'il est essentiel de procéder aux travaux d'éclairage de la salle de gymnastique et divers à l'école « De Puzzle » – 35 rue de Fierlant à 1190 Bruxelles ;

Vu le cahier spécial des charges N° 2019-T-065 relatif au marché “Travaux d'électricité, de détection incendie, de compartimentage et d'éclairage (4 lots)” établi par le Service Travaux Publics - Bâtiments Communaux ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

- * Lot 1 (Installation d'une détection incendie généralisée, de portes coupe-feu et éclairage autonome à l'école Arc-en-Ciel), estimé à € 171.698,11 hors TVA ou € 182.000,00, 6% TVA comprise, 200.000,00 € TTC;
- * Lot 2 (Travaux d'éclairage de la salle de sport du centre sportif Van Volxem), estimé à € 56.132,07 hors TVA ou € 59.499,99, 6% TVA comprise, 65.000,00 € TTC;
- * Lot 3 (Travaux d'électricité à la crèche les Lutins Forestois), estimé à € 64.622,64 hors TVA ou € 68.500,00, 6% TVA comprise, 75.000,00 € TTC ;
- * Lot 4 (Travaux d'éclairage de la salle de gymnastique et divers à l'école de Puzzle), estimé à € 77.358,49 hors TVA ou € 82.000,00, 6% TVA comprise, 100.000,00 € TTC ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à € 369.811,31 hors TVA ou € 391.999,99, 6% TVA comprise, 440.000,00 € TTC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que les crédits permettant ces dépenses sont inscrits aux articles 7201/724-60 /03 (lot 1), 764/724-60 /03 (lot 2), 844/724-60 /03 (lot 3), 7202/724-60 /03 (lot 4) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 ;

Considérant que le mode de financement prévu est un emprunt à charge de la commune ;

DECIDE:

Art 1: D'approuver le cahier spécial des charges N° 2019-T-065 et le montant estimé du marché “Travaux d'électricité, de détection incendie, de compartimentage et d'éclairage (4 lots)”, établis par le Service Travaux Publics - Bâtiments Communaux. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics.

Le montant estimé s'élève à € 369.811,31 hors TVA ou € 391.999,99, 6% TVA comprise, 440.000,00 € TTC, soit :

* Lot 1 (Installation d'une détection incendie généralisée, de portes coupe-feu et éclairage autonome à l'école Arc-en-Ciel), estimé à € 171.698,11 hors TVA ou € 182.000,00, 6% TVA comprise, 200.000,00 € TTC;

* Lot 2 (Travaux d'éclairage de la salle de sport du centre sportif Van Volxem), estimé à € 56.132,07 hors TVA ou € 59.499,99, 6% TVA comprise, 65.000,00 € TTC;

* Lot 3 (Travaux d'électricité à la crèche les Lutins Forestois), estimé à € 64.622,64 hors TVA ou € 68.500,00, 6% TVA comprise, 75.000,00 € TTC ;

* Lot 4 (Travaux d'éclairage de la salle de gymnastique et divers à l'école de Puzzle), estimé à € 77.358,49 hors TVA ou € 82.000,00, 6% TVA comprise, 100.000,00 € TTC.

Art 2 : De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

Art 3 : De compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

Art 4 : D'inscrire la dépense aux articles 7201/724-60 /03 (lot 1), 764/724-60 /03 (lot 2), 844/724-60 /03 (lot 3), 7202/724-60 /03 (lot 4) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019.

Art 5 : De financer la dépense par un emprunt à charge de la commune.

Art 6 : De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Overheidsopdrachten - 2019-T-065 - Werkzaamheden inzake elektriciteit, branddetectie, compartimentering en verlichting (4 percelen) – Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. BTW overschrijdt de drempel van € 750.000,00 niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende de verouderde staat en het gebrek aan conformiteit van de elektriciteitsinstallaties in verschillende gemeentegebouwen;

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot de installatie van een nieuw algemeen branddetectiesysteem, van een autonome verlichting in de nieuwe vleugel en van brandwerende deuren om

de brandwerende compartimentering te verzekeren in de school “Arc-en-Ciel” – Globelaan 40 te 1190 Brussel;

Overwegende dat het onontbeerlijk is de verlichtingsinstallatie (autonome verlichting inbegrepen) van het polyvalente sportterrein te vervangen in het sportcentrum “Van Volxem” - Van Volxemlaan 364 te 1190 Brussel;

Overwegende dat het vereist is om diverse elektriciteitswerken (kasten, bekabeling, verlichting) uit te voeren in het kinderdagverblijf “Les Lutins Forestois” – Jef Devosstraat 47 te 1190 Brussel;

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot verlichtingswerken in de turnzaal en varia in de school “De Puzzel” – de Fierlantstraat 35 te 1190 Brussel;

Gelet op het bijzondere bestek nr. 2019-T-065 betreffende de opdracht “Werkzaamheden inzake elektriciteit, branddetectie, compartimentering en verlichting (4 percelen)” opgesteld door het dienst Openbare Werken - Gemeentegebouwen;

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:

- * Perceel 1 (Installatie van een algemeen branddetectiesysteem, van brandwerende deuren en van autonome verlichting in de school Arc-en-Ciel), raming: 171.698,11 € excl. BTW of 182.000,00 € incl. 6% BTW, 200.000,00 € alle belastingen inbegrepen;

- * Perceel 2 (Verlichtingswerken in de sportzaal van het sportcentrum Van Volxem), raming: 56.132,07 € excl. BTW of 59.499,99 € incl. 6% BTW, 65.000,00 € alle belastingen inbegrepen;

- * Perceel 3 (Elektriciteitswerken in het kinderdagverblijf Les Lutins Forestois), raming: 64.622,64 € excl. BTW of 68.500,00 € incl. 6% BTW, 75.000,00 € alle belastingen inbegrepen;

- * Perceel 4 (Verlichtingswerken in de turnzaal en varia in de school De Puzzel), raming: 77.358,49 € excl. BTW of 82.000,00 € incl. 6% BTW, 100.000,00 € alle belastingen inbegrepen;

Overwegende dat de globale raming van deze opdracht 369.811,31 € excl. BTW of 391.999,99 € incl. 6% BTW, 440.000,00 € alle belastingen inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de kredieten voor deze uitgaven ingeschreven zijn op artikelen 7201/724-60 /03 (perceel 1), 764/724-60 /03 (perceel 2), 844/724-60 /03 (perceel 3), 7202/724-60 /03 (perceel 4) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019;

Overwegende dat de voorziene financieringswijze een lening is ten laste van de gemeente;

BESLIST:

Art 1 : Goedkeuring te verlenen aan het bestek met nr. 2019-T-065 en de raming van de opdracht “Werkzaamheden inzake elektriciteit, branddetectie, compartimentering en verlichting (4 percelen)”, opgesteld door het dienst Openbare Werken - Gemeentegebouwen. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 369.811,31 € excl. BTW of 391.999,99 € incl. 6% BTW, 440.000,00 € alle belastingen inbegrepen, namelijk:

- * Perceel 1 (Installatie van een algemeen branddetectiesysteem, van brandwerende deuren en van autonome verlichting in de school Arc-en-Ciel), raming: 171.698,11 € excl. BTW of 182.000,00 € incl. 6% BTW, 200.000,00 € alle belastingen inbegrepen;

- * Perceel 2 (Verlichtingswerken in de sportzaal van het sportcentrum Van Volxem), raming: 56.132,07 € excl. BTW of 59.499,99 € incl. 6% BTW, 65.000,00 € alle belastingen inbegrepen;
- * Perceel 3 (Elektriciteitswerken in het kinderdagverblijf Les Lutins Forestois), raming: 64.622,64 € excl. BTW of 68.500,00 € incl. 6% BTW, 75.000,00 € alle belastingen inbegrepen;
- * Perceel 4 (Verlichtingswerken in de turnzaal en varia in de school De Puzzel), raming: 77.358,49 € excl. BTW of 82.000,00 € incl. 6% BTW, 100.000,00 € alle belastingen inbegrepen;

Art 2 : De opdracht te gunnen bij wijze van vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

Art 3 : De opdrachtaankondiging in te vullen en te versturen op nationaal niveau.

Art 4 : De uitgave in te schrijven op artikelen 7201/724-60 /03 (perceel 1), 764/724-60 /03 (perceel 2), 844/724-60 /03 (perceel 3), 7202/724-60 /03 (perceel 4) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019.

Art 5 : De uitgave te financieren door een lening ten laste van de gemeente.

Art 6 : Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitvoering van het algemene toezicht.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Monsieur Roland :

**Est-ce que vous avez un service de sécurité qui a constaté la vétusté des installations ?
Y a-t-il un subside prévu ?**

Madame Père :

**Nous avons un conseiller en prévention qui visite les locaux. Il établit un état des lieux. Un planning pour l'exécution des travaux est établi en fonction des budgets et des possibilités.
Il n'y a pas de subside prévu. Je relaierai auprès des services pour voir s'il est possible d'en obtenir.**

De heer Roland:

**Heeft u een veiligheidsdienst die de verouderde staat van de installaties heeft vastgesteld?
Is er een subsidie voorzien?**

Mevrouw Père:

**We hebben een preventieadviseur die de lokalen bezoekt. Hij stelt een plaatsbeschrijving op. Een planning voor de uitvoering van de werkzaamheden wordt opgesteld in functie van de budgetten en mogelijkheden.
Er is geen subsidie voorzien. Ik zal contact opnemen met de diensten om te zien of het mogelijk is er te verkrijgen.**

8 annexes / 8 bijlagen

18 **Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures;

Considérant qu'il y a lieu de conclure un marché de travaux de forage dans le parc du Bempt pour l'arrosage du potager ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 12 septembre 2019 faisant choix de la procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché «2019-T-045 - Travaux de forage dans le parc du Bempt pour l'arrosage du potager», pour un montant estimé s'élevant à 25.000,00 € hors TVA ou 30.250,00 €, 21% TVA comprise, inscrit à l'article 877/725-60/73 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un emprunt ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure un marché de travaux d'aménagements de jardins de pluie ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 19 septembre 2019 faisant choix de la procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché «2019-T-036 - Aménagements de jardins de pluie (2 lots)», pour un montant global estimé s'élevant à 123.966,94 € hors TVA ou 150.000,00 €, 21% TVA comprise, inscrit à l'article 421/731-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un subside de Bruxelles Environnement de 100.000,00 € (article de recette : 421/666-52/30), le solde restant étant financé par un emprunt à charge de la commune ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure un marché de levé géomètre à l'Avenue Denayer ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 19 septembre 2019 faisant choix de la procédure par simple facture acceptée comme mode de passation du marché «2019-S-062 - Levé géomètre Avenue Denayer» pour un montant estimé de ce marché s'élève à 1.652,89 € hors TVA ou 2.000,00 €, 21% TVA comprise inscrit à l'article 421/747-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un emprunt;

DECIDE,

De prendre connaissance des décisions suivantes du collège des bourgmestres et échevins :

1. Décision du Collège des bourgmestres et échevins du 12 septembre 2019 faisant choix de la procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché «2019-T-045 - Travaux de forage dans le parc du Bempt pour l'arrosage du potager», pour un montant estimé s'élevant à 25.000,00 € hors TVA ou 30.250,00 €, 21% TVA comprise, inscrit à l'article 877/725-60/73 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un emprunt.
2. Décision du Collège des bourgmestres et échevins du 19 septembre 2019 faisant choix de la procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché «2019-T-036 - Aménagements de jardins de pluie (2 lots)», pour un montant global estimé s'élevant à 123.966,94 € hors TVA ou 150.000,00 €, 21% TVA comprise, inscrit à l'article 421/731-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un subside de Bruxelles Environnement s'élevant à 100.000,00 € (article de recette : 421/666-52/30), le solde restant étant financé par un emprunt à charge de la commune.
3. Décision du Collège des bourgmestres et échevins du 19 septembre 2019 faisant choix de la procédure par simple facture acceptée comme mode de passation du marché «2019-S-062 - Levé géomètre Avenue Denayer» pour un montant estimé de ce marché s'élève à 1.652,89 € hors TVA ou 2.000,00 €, 21% TVA comprise inscrit à l'article 421/747-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et financé par un emprunt.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze, van de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 en 236 betreffende de bevoegdheden van het College van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Overwegende dat er een opdracht voor aanneming van boorwerken in het Bemtpark voor het besproeien van de moestuin moet worden gesloten;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 12 september 2019 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2019-T-045 – Boorwerken in het Bemtpark voor het besproeien van de moestuin” voor een geraamd bedrag van 25.000,00 € excl. BTW of 30.250,00 €, 21 % BTW inbegrepen, ingeschreven op artikel 877/725-60/73 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en gefinancierd door een lening;

Overwegende dat er een opdracht voor aanneming van inrichtingswerken van regentuinen moet worden gesloten;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 19 september 2019 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2019-T-036 - Inrichting van regentuinen (2 percelen)“ voor een globaal geraamd bedrag van 123.966,94 € excl. BTW of 150.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, ingeschreven op artikel 421/731-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en gefinancierd door een subsidie van Leefmilieu Brussel voor een bedrag van 100.000,00 € (artikel van ontvangsten 421/666-52/30) waarbij het overblijvende saldo gefinancierd wordt door een lening ten laste van de gemeente;

Overwegende dat er een opdracht van opmeting landmeter in de Denayerlaan moet worden gesloten;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 19 september 2019 om te kiezen voor de procedure via gewone aanvaarde factuur als gunningswijze van de opdracht “2019-S-062 – Opmeting landmeter Denayerlaan“; de raming van deze opdracht bedraagt 1.652,89 € excl. BTW of 2.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, is ingeschreven op artikel 421/747-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en wordt gefinancierd door een lening;

BESLIST:

Kennis te nemen van de volgende beslissingen van het College van burgemeester en schepenen:

1. Beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 12 september 2019 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2019-T-045 – Boorwerken in het Bemtpark voor het besproeien van de moestuin” voor een geraamd bedrag van 25.000,00 € excl. BTW of 30.250,00 €, 21 % BTW inbegrepen, ingeschreven op artikel 877/725-60/73 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en gefinancierd door een lening.
2. Beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 19 september 2019 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2019-T-036 - Inrichting van regentuinen (2 percelen)“ voor een globaal geraamd bedrag van 123.966,94 € excl. BTW of 150.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, ingeschreven op artikel 421/731-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en gefinancierd door een subsidie van Leefmilieu Brussel voor een bedrag van 100.000,00 € (artikel van ontvangsten 421/666-52/30) waarbij het overblijvende saldo gefinancierd wordt door een lening ten laste van de gemeente.

3. Beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 19 september 2019 om te kiezen voor de procedure via gewone aanvaarde factuur als gunningswijze van de opdracht “2019-S-062 – Opmeting landmeter Denayerlaan”; de raming van deze opdracht bedraagt 1.652,89 € excl. BTW of 2.000,00 €, 21 % BTW inbegrepen, is ingeschreven op artikel 421/747-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en wordt gefinancierd door een lening.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Monsieur Hacken demande où en est le marché « géomètre ».

Madame Père répond :
On envisage de rénover la voirie

De heer Hacken vraagt hoever het staat met de opdracht “landmeter”.

Mevrouw Père antwoordt:
We overwegen de weg te renoveren.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Instruction publique - Openbaar onderwijs

19 Instruction publique – Les projets d'établissement des écoles communales – Réactualisation.

LE CONSEIL,

Vu le décret mission du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre ;

Vu l'article 67 §1^{er} alinéa 1 dudit décret qui définit le projet d'établissement comme étant « *l'ensemble des choix pédagogiques et, le cas échéant, les actions concrètes particulières que l'équipe éducative de l'établissement entend mettre en œuvre en collaboration avec l'ensemble des membres du conseil de participation visés à l'article 69, §2, pour réaliser les projets éducatif et pédagogique du pouvoir organisateur* » ;

Vu l'article 67 §2 alinéa 2 dudit décret , « *Le projet d'établissement est élaboré en tenant compte : 1° des élèves inscrits dans l'établissement, de leurs caractéristiques tant culturelles que sociales, de leurs besoins et de leurs ressources dans les processus d'acquisition des compétences et savoirs;*

2° des aspirations des élèves et de leurs parents en matière de projet de vie professionnelle et de poursuite des études;

3° de l'environnement social, culturel et économique de l'école;

4° de l'environnement naturel, du quartier, de la ville, du village dans lesquels l'école est implantée » ;

Considérant que les projets d'établissements doivent être revus tous les 3 ans ;

Considérant que les projets d'établissement ont été réactualisés pour les écoles communales suivantes :

- Ecole communale Arc-en-ciel (avenue du Globe, 40)
- Ecole communale du Vignoble (avenue Monte Carlo, 91)
- Ecole communale Kaléidoscope (rue Timmermans, 53-55)
- Ecole communale La Cordée (rue du Dries, 27)

DECIDE :

De prendre connaissance des projets d'établissement réactualisés pour les écoles communales suivantes :

- Ecole communale Arc-en-ciel (avenue du Globe, 40)
- Ecole communale du Vignoble (avenue Monte Carlo, 91)
- Ecole communale Kaléidoscope (rue Timmermans, 53-55)
- Ecole communale La Cordée (rue du Dries, 27)

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 33 votes positifs, 2 abstentions.

Abstentions : Laurent Hacken, Samir Ahrouch.

Openbaar onderwijs – De inrichtingsprojecten van de gemeentescholen – Actualisering.

DE RAAD,

Gelet op het “takendecreet” van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren;

Gelet op artikel 67, §1, 1e lid van voornoemd decreet dat het inrichtingsproject definieert als “*het geheel van de pedagogische keuzen en, in voorkomend geval, van de bijzondere concrete acties die het opvoedkundig team van de inrichting in het werk wil stellen in samenwerking met het geheel van de leden van de participatieraad bedoeld in artikel 69, §2, om de opvoedkundige en pedagogische projecten van de inrichtende macht te verwezenlijken*”;

Gelet op artikel 67, §2, 2e lid van voornoemd decreet, “*Het inrichtingsproject wordt bepaald rekening houdend met:*

1° *de leerlingen die in de inrichting ingeschreven zijn, hun zowel culturele als sociale kenmerken, hun behoeften en hun bekwaamheid in de processen inzake verwerving van de competenties en kennis;*

2° *de wensen van de leerlingen en van hun ouders inzake beroepslevensproject en voortzetting van de studies;*

3° *de sociale, culturele en economische omgeving van de school;*

4° *de natuurlijke omgeving, de wijk, de stad, of het dorp waarin de school gevestigd is*”;

Overwegende dat de inrichtingsprojecten om de 3 jaar moeten worden herzien;

Overwegende de inrichtingsprojecten geactualiseerd werden voor de volgende gemeentescholen:

- Gemeenteschool Arc-en-ciel (Globelaan, 40)
- Gemeenteschool Le Vignoble (Monte-Carlolaan, 91)
- Gemeenteschool Kaléidoscope (Timmermansstraat, 53-55)
- Gemeenteschool La Cordée (Driesstraat, 27)

BESLIST:

Kennis te nemen van de geactualiseerde inrichtingsprojecten voor de volgende gemeentescholen:

- Gemeenteschool Arc-en-ciel (Globelaan, 40)
- Gemeenteschool Le Vignoble (Monte-Carlolaan, 91)
- Gemeenteschool Kaléidoscope (Timmermansstraat, 53-55)
- Gemeenteschool La Cordée (Driesstraat, 27)

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 33 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

Onthoudingen : Laurent Hacken, Samir Ahrouch.

Madame Maduda :

Pourquoi a-t-on choisi ces 4 écoles-la ?

Pourquoi les quatre documents sont si différents ?

Le projet de l'école Kaléidoscope est plus réduite, pourquoi ?

L'école du Vignoble a un programme pour l'enseignement précoce du néerlandais.

Pourquoi pas dans les autres écoles ?

Madame De Ridder répond :

Ce projet est actualisé tous les trois ans.

Actuellement on actualise pour ces 4 écoles.

En ce qui concerne le néerlandais à l'école du Vignoble, il s'agit d'un choix de l'équipe pédagogique de l'école.

Ce choix est laissé à l'appréciation de chaque équipe pédagogique

Il s'agit d'un travail d'équipe. Chaque équipe a le soutien d'un coordinateur.

D'où la différence des projets.

Six écoles sont rentrées en projet de pilotage, les projets seront encore modifiés.

La réponse complète vous sera envoyée par mail.

Monsieur Hacken :

Quelles sont les nouveautés.

Quelles sont vos impressions ?

Qu'est-ce que cela va permettre ?

Qu'est-ce qui est positif et intéressant ?

Madame Goldberg :

Est-ce que ces écoles-là font appel à des ASBL externes pour avoir des suppléments ou bien tout est en interne ?

Quels sont les budgets consacrés à l'achat de matériel informatique ?

Quelle est la différence d'appellation entre maîtres et professeurs ?

Madame De Ridder :

Je propose d'organiser une commission enseignement à ce sujet.

En ce qui concerne le volet dynamisme, il n'y a pas d'accompagnateur externe. Les équipes éducatives suivent des formations.

Une nouvelle cellule pédagogique est créée pour se mettre au service des équipes.

Éducation à l'informatique : les écoles doivent s'équiper mais avec un accompagnement pour une utilité efficace.

En ce qui concerne la dénomination maître et professeur :

Le mot maître est utilisé pour les matières d'intégration et de soutien

Les professeurs sont les titulaires.

Monsieur Hacken :

Vu l'importance du sujet, y a-t-il une commission proposée ?

Pourquoi n'enseigne-t-on pas le néerlandais avant la 3^{ème} primaire ?

Je propose de reporter le point.

Monsieur Loewenstein :

Il s'agit d'une prise d'acte.

Monsieur Pierre - De Permentier :

Nous sommes face à des problèmes importants qui nécessitent un débat de fond avant d'approuver le point.

Madame De Ridder explique que chaque école a ses spécifications.

La Fédération Wallonie Bruxelles subsidie le néerlandais en partie.

Il n'y a pas de subside pour des cours en 1^{ère} et 2^{ème} année.

Nous restons dans les limites du budget de la Commune.

Il s'agit bien d'une prise d'acte qui est nécessaire pour que les écoles rentrent dans le plan de pilotage.

Madame Maduda demande si le néerlandais n'est pas obligatoire à partir de la 3^{ème} primaire.

Monsieur Van Vlasselaer dit qu'il s'agit d'une prise pour information et non d'une prise d'acte.

Monsieur Hacken dit que son groupe s'abstiendra sur ce point étant donné le fait qu'il n'y a pas eu de commission à ce sujet.

Mevrouw Maduda:

Waarom werden deze 4 scholen gekozen?

Waarom zijn de vier documenten zo verschillend?

Het project van de school Kaléidoscope is beperkter, waarom?

De school 'Le Vignoble' heeft een programma voor het vroegtijdig aanleren van het Nederlands.

Waarom niet in de andere scholen?

Mevrouw De Ridder antwoordt:

Dit project wordt om de drie jaar bijgewerkt.

Momenteel zijn we bezig met een update voor deze 4 scholen.

Wat het Nederlands in de school 'Le Vignoble' betreft, is het een keuze van het pedagogisch team van de school.

Deze keuze wordt overgelaten aan de beoordeling van elk pedagogisch team.

Het gaat om teamwerk. Elk team heeft de steun van een coördinator.

Vandaar het verschil in de projecten.

Zes scholen zijn een proefproject gestart, de projecten zullen nog worden gewijzigd.

Het volledige antwoord wordt u per e-mail toegestuurd.

De heer Hacken:

Wat is er nieuw?

Wat zijn uw indrukken?

Wat zal dit toelaten?

Wat is positief en interessant?

Mevrouw Goldberg:

Doen deze scholen beroep op externe vzw's om voor de bijkomende lessen of gebeurt alles intern?

Wat zijn de budgetten voor de aankoop van informaticamateriaal?

Wat is het verschil in benaming tussen meesters en leraren?

Mevrouw De Ridder:

Ik stel voor om een onderwijscommissie over dit onderwerp te organiseren.

Wat het dynamische luik betreft, is er geen externe begeleider. De opvoedkundige teams volgen vormingen.

Er wordt een nieuwe pedagogische cel opgericht ten dienste van de teams.

Computeronderwijs: de scholen moeten uitrusting aanschaffen maar met begeleiding voor een doeltreffend gebruik.

Wat betreft de benaming meester en leraar:

Het woord meester wordt gebruikt voor integratie- en ondersteunende vakken.

De leraren zijn de titularissen.

De heer Hacken:

Is er, gezien het belang van het onderwerp, een commissie voorgesteld?

Waarom wordt er geen Nederlands onderwezen voor het 3^e jaar van de basisschool?

Ik stel voor dit punt uit te stellen.

De heer Loewenstein:

Het gaat om een akteneming.

De heer Pierre-De Permentier:

We hebben te maken met belangrijke problemen die een grondig debat vereisen alvorens het punt goed te keuren.

Mevrouw De Ridder legt uit dat elke school zijn eigenheden heeft.

De Federatie Wallonië-Brussel subsidieert het Nederlands gedeeltelijk.

Er zijn geen subsidies voor lessen in het 1^e en 2^e jaar.

We blijven binnen de grenzen van de gemeentelijke begroting.

Het gaat wel degelijk om een akteneming die noodzakelijk is opdat de scholen het proefproject zouden kunnen starten.

Mevrouw Maduda vraagt of het Nederlands niet verplicht is van het 3^e jaar van de basisschool.

De heer Van Vlasselaer zegt dat het gaat om een kennismeming en niet om een akteneming.

De heer Hacken zegt dat zijn fractie zich voor dit punt zal onthouden, aangezien er geen commissie over dit onderwerp gehouden werd.

4 annexes / 4 bijlagen

ORGANISATION - ORGANISATIE

Secrétariat - Secretariaat

20 Interpellation concernant la situation à l'école des « Marronniers » (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Le retour de la directrice de l'école des « Marronniers » a été accueilli assez froidement par l'équipe en place. S'en est suivie une grève et une manifestation devant le bâtiment de la commune afin de protester contre cette situation. Au moment où je rédige l'interpellation, cette grève, qui a débuté le 10 octobre, était prévue au moins jusqu'au mercredi 16 octobre. Et des actions de solidarité étaient alors annoncées dans d'autres écoles forestoises.

Il est inutile de rappeler le contexte : absence de longue durée de la directrice, volonté d'une partie de l'équipe pédagogique de la voir sanctionnée par le pouvoir organisateur, mesures successives de suspension prises et contestées, procédure disciplinaire entamée sous l'ancienne mandature, poursuivie, dans la douleur pour les deux parties, sous cette mandature et arrêtée par une décision du Conseil communal du 8 octobre.

Lors des diverses discussions sur le dossier, au-delà de l'aspect disciplinaire, et parce qu'il était indispensable de s'y préparer, les questions de sa réintégration et de la manière de la concrétiser, notamment au travers d'un processus de médiation, de propositions d'autres missions, ont été mises en avant à de multiples reprises.

Au vu de la situation, un constat d'échec s'impose. Résultat : le mal-être subsiste du côté des deux parties, le fonctionnement de l'école est perturbé et, par la force des choses, les enfants qui se retrouvent également

impactés par cette situation.

Mon interpellation visera à interroger le Collège sur :

- les actions entreprises par le Collège pour faire face à cette situation prévisible de la directrice à son poste :
 - y a-t-il eu une tentative de conciliation/médiation via les avocats des parties ?
 - un organisme externe a-t-il été appelé afin de mettre en place les conditions de réussite d'une réintégration en douceur ?
- l'état de la situation et la manière dont l'école est organisée aujourd'hui ;
- les étapes et actions à venir pour régler enfin définitivement ce dossier.

Interpellatie betreffende de situatie in de school 'Les Marronniers' (op vraag van Mijnheer Loewenstein, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

De terugkeer van de directrice van de school Les Marronniers werd nogal koel onthaald door het team. Er volgde een staking en een manifestatie voor het gebouw van de gemeente om tegen de situatie te protesteren. Op het ogenblik dat ik deze interpellatie schrijf, zou de staking - die begon op donderdag 10 oktober - minstens tot woensdag 16 oktober duren. En er waren solidariteitsacties aangekondigd in andere Vorstse scholen.

De context hoeft niet meer geschetst te worden: langdurige afwezigheid van de directrice, wens van een deel van het pedagogische team dat de organiserende macht haar een sanctie zou opleggen, opeenvolgende schorsingsmaatregelen genomen en betwist, tuchtprocedure aangevat onder de oude mandatuur, voortgezet - pijnlijk voor beide partijen - onder deze mandatuur en stopgezet met een beslissing van de gemeenteraad van 8 oktober.

Tijdens diverse besprekingen over het dossier werden , naast het tuchtaspect - en omdat voorbereiding noodzakelijk was - de kwesties van haar herintegratie en de manier om die te concretiseren, met name via een bemiddelingsproces, meermaals voorstellen gedaan van andere opdrachten.

Als we de situatie bekijken, is de mislukking zichtbaar. Resultaat: beide partijen blijven ontevreden, de werking van de school is verstoord en de kinderen ondervinden uiteraard ook een impact.

Via deze interpellatie wil ik het College vragen naar het volgende:

- de acties die door het College werden ondernomen om iets te doen aan de voorspelbare situatie van de directrice in functie:
 - • is er een poging tot bemiddeling/verzoening ondernomen via de advocaten van de partijen?
 - • werd er een extern organisme ingeroepen om te streven naar betere voorwaarden om de herintegratie te doen slagen?
- de stand van zaken en de manier waarop de school nu georganiseerd is;
- de stappen en acties om dit dossier definitief te regelen.

Monsieur Loewenstein : Le retour de la directrice de l'école des « Marronniers » a été accueilli assez froidement par l'équipe en place. S'en est suivie une grève et une manifestation devant le bâtiment de la commune afin de protester contre cette situation. Au moment où je rédigeais cette interpellation, cette grève, qui a débuté le 10 octobre, était prévue au moins jusqu'au mercredi 16 octobre. Et des actions de solidarité étaient alors annoncées dans d'autres écoles forestoises. Ce fut bien le cas, les membres de l'équipe étant retournés à leur poste le 17 octobre.

Il est inutile de rappeler le contexte : absence de longue durée de la directrice, volonté d'une partie de l'équipe pédagogique de la voir sanctionnée par le pouvoir organisateur, mesures successives de suspension prises et contestées, procédure disciplinaire entamée sous l'ancienne mandature, poursuivie, dans la douleur pour les deux parties, sous cette mandature et arrêtée par une décision du Conseil communal du 8 octobre. Et c'est sans doute mieux qu'il y ait été mis fin vu les multiples incidents lors de la procédure qui aurait sans doute mener à un recours gagnant en cas de sanction prononcée par le Conseil.

Quoi qu'il en soit, cette situation délicate et explosive est connue depuis un petit temps et à charge du pouvoir organisateur de créer les conditions pour une résolution du problème, pour sa réintégration, que ce soit à l'école des Marronniers ou dans une autre école mais avec le même statut.

Lors des diverses discussions sur le dossier, au-delà de l'aspect disciplinaire, et parce qu'il était indispensable de s'y préparer, les questions de sa réintégration et de la manière de la concrétiser, notamment au travers d'un processus de médiation, de propositions d'autres missions, ont été mises en avant à de multiples reprises. A ma connaissance, cela n'a pas été exécuté.

Au vu de la situation, un constat d'échec s'impose. Résultat : le mal-être subsiste du côté des deux parties, le fonctionnement de l'école est perturbé et, par la force des choses, les enfants qui se retrouvent également impactés par cette situation.

Pourriez-vous m'informer des actions entreprises par le Collège pour faire face à cette situation ô combien prévisible de la directrice à son poste : y a-t-il eu une tentative de conciliation/médiation via les avocats des parties ? un organisme externe a-t-il été appelé afin de mettre en place les conditions de réussite d'une réintégration en douceur ? des pistes de solutions, hors école des Marronniers, ont-elles été explorées et proposées ?

Qu'en est-il de l'état de la situation et la manière dont l'école est organisée aujourd'hui ?

Quid enfin des étapes et actions à venir pour régler enfin définitivement ce dossier.

Madame De Ridder : Nous accordons la plus grande attention à la situation de l'école des Marronniers et ce, depuis des mois. Il y a plusieurs plans envisageables. Je pourrai en dire davantage en huis-clos.

Marc Loewenstein : Si vous accordez « la plus grande attention », comment est-ce possible de laisser la situation se dégrader par l'absence d'anticipation de la réaction logique d'une partie de l'équipe en place face au retour de la directrice. Vous saviez qu'elle reviendrait et que vous seriez confrontés à un problème. Aujourd'hui la directrice est malade. Elle devrait revenir mi-novembre. Qu'allez-vous faire concrètement avant cette échéance pour ne pas nous retrouver dans la même situation qu'aujourd'hui ?

De heer Loewenstein: De terugkeer van de directrice van de school "Les Marronniers" werd nogal koel onthaald door het bestaande team. Er volgde een staking en een manifestatie voor het gebouw van de gemeente om tegen deze situatie te protesteren. Op het ogenblik dat ik deze interpellatie schreef, was deze staking - die begon op 10 oktober - voorzien minstens tot woensdag 16 oktober. En

er werden toen solidariteitsacties aangekondigd in andere Vorstse scholen. Dit was wel degelijk het geval, want de leden van het team keerden naar hun post terug op 17 oktober.

De context hoeft niet meer geschetst te worden: langdurige afwezigheid van de directrice, wens van een deel van het pedagogische team dat de inrichtende macht haar een sanctie zou opleggen, opeenvolgende schorsingsmaatregelen genomen en betwist, tuchtprocedure aangevat onder de oude ambtsperiode, voortgezet - pijnlijk voor beide partijen - onder deze ambtsperiode en stopgezet met een beslissing van de Gemeenteraad van 8 oktober. En het is waarschijnlijk beter dat er een eind aan werd gesteld gezien de veelvuldige incidenten tijdens de procedure die waarschijnlijk geleid zou hebben tot een beroep dat gewonnen werd in geval van sanctie uitgesproken door de Raad. Hoe dan ook, deze delicate en explosieve situatie is reeds sinds enige tijd gekend en het is de taak van de inrichtende macht om de omstandigheden te creëren voor de oplossing van het probleem, voor haar herintegratie, ongeacht of het in de school "Les Marronniers" is of in een andere school maar met hetzelfde statuut.

Tijdens verschillende discussies over het dossier werden, afgezien van het tuchtaspect - en omdat voorbereiding noodzakelijk was - de kwesties van haar herintegratie en de uitvoering ervan, met name via een bemiddelingsproces en voorstellen voor andere opdrachten, herhaaldelijk naar voren geschoven. Voor zover ik weet, is dit niet gebeurd.

Als we de situatie bekijken, is de mislukking overduidelijk. Resultaat: het ongemak houdt aan beide kanten aan, de werking van de school is verstoord en de kinderen worden noodzakelijkerwijze ook getroffen door deze situatie.

Kunt u mij informeren over de acties die door het College werden ondernomen om iets te doen aan deze o zo voorspelbare situatie van de directrice in functie: is er een poging tot bemiddeling/verzoening ondernomen via de advocaten van de partijen? werd er een extern organisme ingeroepen om te streven naar betere voorwaarden om de herintegratie te doen slagen? werden er mogelijke oplossingen, buiten de school "Les Marronniers", verkend en voorgesteld? Hoe zit het met de stand van zaken en de manier waarop de school nu georganiseerd is? Tot slot wat zijn de toekomstige stappen en acties om dit dossier eindelijk definitief te regelen?

Mevrouw De Ridder: We besteden al maandenlang de grootste aandacht aan de situatie van de school "Les Marronniers". Er zijn verschillende mogelijke plannen. Ik kan hier meer over vertellen achter gesloten deuren.

Marc Loewenstein: Als u "de grootste aandacht" schenkt, hoe is het dan mogelijk om de situatie te laten verslechteren door het gebrek aan anticipatie op de logische reactie van een deel van het bestaande team op de terugkeer van de directrice. U wist dat ze terug zou komen en dat u geconfronteerd zou zijn met een probleem. Vandaag is de directrice ziek. Ze zou half november terug moeten komen. Wat gaat u concreet doen vóór het verstrijken van deze termijn om te voorkomen dat we in dezelfde situatie terechtkomen als vandaag?

1 annexe / 1 bijlage

Madame la Secrétaire communale,
Chère Betty,

Je souhaite interpeller le Collège sur la situation très préoccupante de l'école des Marronniers. Suite à la décision unanime du conseil communal d'arrêter les poursuites disciplinaires à l'encontre de la direction, l'annonce de son retour a eu pour conséquence une grève immédiate d'une frange de l'équipe pédagogique.

Cette grève prend en otage des enfants qui requièrent une attention particulière. Je crains les conséquences pédagogiques sous-estimées, une ambiance contre-productive, et des retards dans l'apprentissage pour les principaux concernés. Je partage également le sentiment d'incompréhension et d'impuissance des parents qui se retrouvent encore une fois devant le fait accompli.

Dès lors, je souhaite interpeller le Collège sur les initiatives prises préalablement au retour de la direction. Quels contacts ont été pris à l'égard de la direction ? Y a-t-il eu des contacts directs à son attention ?

Quels moyens sont mis à disposition pour rattraper le retard scolaire accumulé ces derniers jours ?

Qui a été chargé de l'accueil des élèves durant la grève ? Est-ce qu'il a été envisagé de mobiliser le service de la prévention ?

Combien d'élèves ont quitté l'école depuis la rentrée de 2018 ? Et depuis septembre 2019 ?

D'avance je vous remercie pour vos réponses.

Interpellatie betreffende de staking in de school Les Marronniers (op vraag van Mijnheer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Mevrouw de Gemeentesecretaris,
Beste Betty,

Ik wens het College te interpellieren over de bijzonder verontrustende situatie van de school Les Marronniers. Na de unanieme beslissing van de gemeenteraad om de tuchtrechtelijke vervolging van de directie stop te zetten, heeft de aankondiging van diens terugkeer een onmiddellijke staking van een deel van het pedagogische team uitgelokt.

Die staking benadeelt de kinderen die bijzondere aandacht vergen. Ik vrees de onderschatte pedagogische gevolgen, een contraproductieve sfeer en achterstand in het leerproces. Ik deel ook het gevoel van onbegrip en onmacht van de ouders die eens te meer voor een voldongen feit komen te staan.

Daarom wil ik het College interpellieren over de initiatieven die werden genomen vóór de terugkeer van de directie. Welke contacten werden er genomen ten aanzien van de directie? Is er rechtstreekse contact geweest?

Welke middelen worden er ter beschikking gesteld om de opgelopen schoolachterstand de laatste dagen in te halen?

Wie stond in voor de opvang van de kinderen tijdens de staking? Is er overwogen om de preventiedienst in te schakelen?

Hoe veel kinderen hebben de school verlaten sinds september 2018? En sinds september 2019?

Ik dank u alvast voor uw antwoorden.

2 annexes / 2 bijlagen

22 **Interpellation concernant la situation à l'école des Marronniers (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (Complémentaire)**

Forest, le 16 octobre 19

Interpellation au Collège communal concernant la situation à l'école des Marronniers

Monsieur le Bourgmestre,

Les craintes exprimées par certains d'entre nous lors du dernier Conseil communal se sont avérées justifiées: le Collège a en effet laissé la directrice de l'école Les Marronniers, directrice qui était suspendue depuis plus d'1 an, revenir comme si de rien n'était, sans proposer apparemment de solution alternative ou de mesure d'accompagnement. Les enseignants et l'équipe éducative ont été mis devant le fait accompli le jeudi qui a suivi le dernier conseil communal, et on peut comprendre dès lors leur étonnement: après une procédure avortée car extrêmement mal gérée par le Collège qui se serait soldée par une annulation de la décision par le Conseil d'Etat presque inévitablement, après avoir donc été contraint de n'avoir pas réussi à mener à bien la procédure de sanction que vous désiriez, force est de constater que le « plan b » n'a pas été davantage préparé, que du contraire.

Il a donc fallu que les enseignants et tout le personnel de l'école se mettent en grève pour que nous puissions lire que vous souhaitiez trouver une solution positive pour tous..sans que cela ne rassure les équipes puisqu'au moment où je rédige cette interpellation, la grève continue toujours au moins jusqu'à mercredi 16 octobre inclus.

Vous me direz que votre champ d'action est limité car il faut respecter les contraintes légales maintenant que la procédure disciplinaire est avortée. Mais même si les pistes de solution sont restreintes, vous avez une obligation de résultats! Car on peut aisément comprendre le personnel de l'école et son refus de reprendre le travail dans les conditions que vous leur avez imposées le 10 octobre!

Je voudrais donc connaître aujourd'hui les solutions trouvées par le Collège, en espérant que depuis lors la grève s'est grâce à cela terminée. Et savoir par ailleurs si ces solutions ont un impact budgétaire pour la commune, et/ou un impact sur les autres écoles du PO.

Je vous remercie pour vos réponses.

Laurent Hacken

Interpellatie betreffende de situatie in de school Les Marronniers (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Vorst, 16 oktober '19

Interpellatie van het Schepencollege betreffende de situatie op de school Les Marronniers

Geachte Burgemeester,

De vrees die sommigen tijdens de vorige gemeenteraad uitten, bleek gegrond: het College heeft immers de directrice van de school Les Marronniers, die sinds meer dan een jaar geschorst was, laten terugkomen alsof er niets gebeurd was, zonder dat er een alternatieve oplossing of begeleidingsmaatregel werd voorgesteld. De leerkrachten en het educatieve team werden voor een voldongen feit geplaatst de donderdag na de vorige gemeenteraad. En je kan hun verbazing begrijpen: na een afgebroken procedure - want uiterst slecht gevoerd door het College - die eindigde met een annulatie van de beslissing door de Raad van State - nagenoeg onvermijdelijk - na een niet geslaagd verloop van de gevraagde sanctieprocedure, stellen we vast dat 'plan B' al niet beter voorbereid werd ... integendeel.

Het is dus moeten komen tot een staking van de leerkrachten en al het andere personeel van de school opdat wij zouden kunnen lezen dat u een positieve oplossing wenst voor iedereen ... Zonder dat dit de teams geruststelt, aangezien tot op het moment dat ik deze interpellatie schrijf, de staking minstens tot en met woensdag 16 oktober duurt.

U zal wellicht antwoorden dat uw actieterrein beperkt is, omdat er wettelijke grenzen zijn nu de tuchtprocedure afgebroken is. Maar ook al zijn de mogelijke oplossingen beperkt, u hebt een resultaatsverbintenis! Wij hebben begrip voor het schoolpersoneel en hun weigering om te werken in de omstandigheden die u hun oplegt sinds 10 oktober!

Ik zou willen weten welke oplossingen het College gevonden heeft en hoop dat de staking inmiddels afgelopen is. En ik zou eveneens willen weten of de oplossingen een budgettaire weerslag hebben voor de gemeente en/of op andere scholen van de organiserende macht.

Ik dank u voor uw antwoorden.

Laurent Hacken
Fractieleider cdH

Monsieur De Beer :

Je me joins aux questions de mes collègues.

Les enseignants ont pris leurs responsabilités.

Qu'en est-il d'un éventuel jumelage avec l'école du Vignoble et une codirection ?

Y a-t-il plus d'informations à ce sujet ?

Madame De Ridder :

Le Collège accorde la plus grande attention à cette équipe depuis plusieurs mois.

Il y a des tensions importantes entre l'équipe éducative et la direction.

Nous mettons tout en œuvre pour restaurer un climat plus sain.

Plusieurs plans ont été envisagés dans le respect de chacun. L'intérêt des enfants est au centre de nos préoccupations et de celles de l'équipe.

Monsieur Pierre - De Permentier :

La situation n'est pas rassurante.

Ce problème est reporté de mois en mois.

Nous sommes dans une situation de fait.

Vous ne faites que postposer une prise de décision, il faut pouvoir prendre une décision.

Monsieur Hacken demande qu'est-ce qui a obligé d'arrêter la procédure il y a 2 semaines ?

Comment est-ce possible que vous n'ayez pas attendu la solution alternative ?

Monsieur De Beer :

Il y a un manque d'explication et d'information.

Une partie du débat pourrait avoir lieu ici en séance publique.

Monsieur Roberti :

Vous aurez des réponses à vos questions en huis clos.

Madame De Ridder :

Une information a été donnée à l'équipe éducative ce matin.

Madame Goldberg :

On retourne le problème.

Monsieur Pierre - De Permentier : Vous avez fait preuve d'amateurisme dans ce dossier.

De heer De Beer:

Ik sluit me aan bij de vragen van mijn collega's.

De leerkrachten hebben hun verantwoordelijkheid genomen.

Hoe zit het met een eventuele samenvoeging met de School "Le Vignoble" en een co-directie?

Is er meer informatie over dit onderwerp?

Mevrouw De Ridder:

Het College besteedt al enkele maanden de grootste aandacht aan dit team.

Er zijn grote spanningen tussen het onderwijsteam en de directie.

We doen er alles aan om een gezonder klimaat te herstellen.

Er werden meerdere plannen overwogen met respect voor elkeen. Het belang van de kinderen staat bij ons en bij het team centraal.

De heer Pierre-De Permentier:

De situatie is niet geruststellend.

Dit probleem wordt van maand tot maand uitgesteld.

We bevinden ons in een feitelijke situatie.

U stelt de beslissing steeds uit, er moet een beslissing kunnen worden genomen.

**De heer Hacken vraagt waarom het nodig was om de procedure twee weken geleden stop te zetten?
Hoe is het mogelijk dat u niet op de alternatieve oplossing heeft gewacht?**

De heer De Beer:

Er is een gebrek aan uitleg en informatie.

Een deel van het debat zou hier in openbare zitting kunnen plaatsvinden.

De heer Roberti:

U zal antwoord krijgen op uw vragen achter gesloten deuren.

Mevrouw De Ridder:

Vanmorgen werd er informatie gegeven aan het onderwijsteam.

Mevrouw Goldberg:

We draaien het probleem om.

De heer Pierre-De Permentier: U bent amateuristisch te werk gegaan in deze zaak.

2 annexes / 2 bijlagen

23 Interpellation concernant le nouvel organigramme des services communaux (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal)- report du 08/10/2019

Monsieur le Bourgmestre,

Le Collège a approuvé récemment un nouvel organigramme de notre administration communale. Il était prévu une présentation de celui-ci en commission réunie, mais cette commission fut annulée.

Pourquoi cette annulation? Et quand pourrons-nous assister à une présentation de cet organigramme et aux objectifs qui sous-tendent l'adoption de celui-ci?

Je vous remercie pour vos réponses.

Laurent Hacken
Chef de groupe cdH

Interpellatie betreffende het nieuwe organigram van de gemeentediensten (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid)- uitstel van 08/10/2019

Geachte heer Burgemeester,

Het College heeft onlangs een nieuw organigram voor ons gemeentebestuur goedgekeurd. Er was een presentatie van gepland in de verenigde commissie, maar die vergadering werd geannuleerd.

Waarom deze annulering? En wanneer krijgen we een presentatie van het organigram en de doelstellingen die ten grondslag liggen aan de invoering ervan?

Ik dank u voor uw antwoorden.

Laurent Hacken
Fractie leider cdH

Monsieur Roberti:

L'organigramme a été proposé par le comité de direction dans le but d'avoir une rationalisation de l'administration.

Il y a une commission réunie avec l'ERAP le 21 novembre.

Un plan du RH a été étudié avec l'aide de l'ERAP et Ethias.

Monsieur Hacken demande pourquoi ce plan a été fait avec l'ERAP.

Monsieur Roberti répond que la convention avec l'ERAP a été renouvelée.

La convention sera envoyée aux membres du conseil communal.

Monsieur Hacken répond que l'ERAP n'a pas grand-chose à dire pour l'organigramme.

De heer Roberti:

Het directiecomité heeft het organigram voorgesteld om de administratie te rationaliseren.

Er was een verenigde commissie met de GSOB op 21 november.

Er werd een HR-plan bestudeerd met de hulp van de GSOB en Ethias.

De heer Hacken vraagt waarom het plan met de GSOB opgemaakt werd.

De heer Roberti antwoordt dat de overeenkomst met de GSOB vernieuwd werd.

De overeenkomst zal naar de gemeenteraadsleden gestuurd worden.

De heer Hacken antwoordt dat de GSOB niet veel te zeggen heeft voor het organigram.

2 annexes / 2 bijlagen

du dispositif à d'autres écoles (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal)- report du 08/10/2019

Monsieur le Bourgmestre,

Le Collège a très fièrement inauguré la première rue scolaire forestoise en mars dernier sur la rue du Mystère, aux abords des écoles Saint-Denis et Parkschool. Comme pour chaque projet que vous lancez, apparemment, il s'agissait d'un test, mais un test d'une mesure qui je pense doit s'étendre largement là où c'est possible, pour protéger la santé et la sécurité des jeunes Forestois.

Vu la communication faite autour de l'événement, je dois dire que j'avais complètement zappé le fait que ce projet n'était en fait qu'un test de 3 mois. Depuis la rentrée de septembre, la rue est à nouveau ouverte au trafic.

Pouvons-nous vous entendre sur l'évaluation qui, je suppose, a été faite de ce test? Et surtout qu'avez-vous décidé suite à ce test, est-ce que cette rue scolaire va être réinstallée? Si non pourquoi? Vu le peu de passage dans cette artère, je suppose qu'il n'y a eu que très peu de plaintes au sujet du dispositif.

Par ailleurs, avez-vous prévu d'installer dans un futur proche d'autres rues scolaires, et si oui où et quand?

Je vous remercie pour vos réponses.

Laurent Hacken
Chef de groupe cdH

Interpellatie betreffende het al dan niet voortzetten van de schoolstraat Mysteriestraat en de uitbreiding van de voorziening naar andere scholen (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid)- uitstel van 08/10/2019

Geachte heer Burgemeester,

Het College opende in maart jl. met trots de eerste Vorstse schoolstraat in de Mysteriestraat, in de omgeving van de school Saint-Denis en de Parkschool. Zoals bij elk project dat u opstart, ging het blijkbaar om een test, maar een test van een maatregel die naar mijn mening waar mogelijk moet worden uitgebreid om de gezondheid en veiligheid van onze jeugd te beschermen.

Gelet op de communicatie rond het evenement, moet ik zeggen dat het feit dat dit project eigenlijk slechts een drie maanden durende test was, volledig aan mij voorbijging. Sinds het begin van dit schooljaar, in september, is de straat weer opengesteld voor het verkeer.

Kan u ons vertellen over de evaluatie die - veronderstel ik - verricht werd van deze test? En vooral, wat heeft u beslist na afloop van deze test? Wordt de schoolstraat opnieuw ingevoerd? Zo nee, waarom niet? Gezien het beperkte verkeer in die straat, neem ik aan dat er zeer weinig klachten zijn geweest over de voorziening.

Bent u bovendien van plan om in de nabije toekomst andere schoolstraten in te voeren. Zo ja, waar en wanneer?

Ik dank u voor uw antwoorden.

Laurent Hacken
Fractieleider cdH

Madame Plovie signale qu'il y a de plus en plus de demandes pour des rues scolaires. Cela permet de sécuriser les abords des écoles et de diminuer la pollution de l'air. Elle demande si on peut demander l'aide de la Région.

Monsieur Loewenstein répond que la Région soutient déjà le projet. Il y a eu un appel à projet il y a 2 ans.

Ici, la rue scolaire se trouve dans un cul de sac.

La rue Timmermans ou la rue de Monténégro sont d'autres cas de figure.

Il faut étudier et évaluer l'impact sur les rues avoisinantes, le report des charges.

Monsieur Mugabo répond :

Par rapport à la rue du Mystère, il y a eu un protocole approuvé par la Région.

Une phase test a été mise en place pour une durée de 3 mois (du 25/3 au 35/6).

Cette évaluation a été faite auprès des parents et des citoyens aux alentours et le résultat était plutôt positif.

Nous avons le souhait de poursuivre la mise en place de cette rue scolaire.

On va mettre un dispositif temporaire.

Nous sommes en attente de la procédure de marché public pour relancer et on espère obtenir des subsides de la région pour avoir des barrières qui se lèvent automatiquement.

La Région peut mettre des soutiens logistiques par rapport à la période test.

Un contact a été pris avec les écoles libres et communales pour faire une phase test, mais ce n'est pas facile avec la Région.

Madame Plovie : Il faut réfléchir aux différentes pistes mais aussi voir si nous avons suffisamment de moyens humains pour gérer.

Monsieur Ghysse demande s'il y a eu un relevé des écoles où ce dispositif serait plus facile à instaurer qu'à d'autres. Il propose d'étudier les alentours de l'école Arc-en-Ciel, car à son sens, il s'agit d'un endroit où la réalisation d'une rue scolaire doit être facile.

Madame El Yousfi dit qu'il est important de résoudre la problématique de la santé (qualité de l'air) autour des écoles, mais qu'il faut faire en sorte que ce dispositif fonctionne tout le temps (effectivité du dispositif, avoir suffisamment de personnel pour gérer, pourquoi ne pas chercher du personnel ailleurs). Il faut faire en sorte que cela fonctionne bien et tout le temps.

Monsieur Mugabo répond :

Il s'agit de projets à mettre en place.

Il faut s'assurer que cela ne déforce pas le service.

**Mevrouw Plovie meldt dat de vraag naar schoolstraten toeneemt.
Het maakt de schoolomgeving veiliger en vermindert de luchtvervuiling.
Zij vraagt of er gewestelijke steun gevraagd kan worden.**

De heer Loewenstein antwoordt dat het Gewest het project reeds steunt. Twee jaar geleden is er een projectoproep geweest.

Hier bevindt de schoolstraat zich in een doodlopende straat.

De Timmermansstraat en de Montenegrostraat zijn andere gevallen.

Er moet een studie en een raming gemaakt worden van de impact op de aanpalende straten en de verschuiving van de lasten.

De heer Mugabo antwoordt:

Wat de Mysteriesstraat betreft, is er een protocol goedgekeurd door het Gewest.

Er liep een testfase van 3 maanden: van 25 maart tot 25 juni.

Nadien werden de ouders en de buurtbewoners bevraagd en dat resultaat was veeleer positief.

Wij wensen de invoering van de schoolstraat voort te zetten.

Er zal een tijdelijke voorziening geplaatst worden.

We wachten op de procedure van de overheidsopdracht en hopen gewestsubsidies te verkrijgen om automatische slagbomen te plaatsen.

Het Gewest kan logistieke steun bieden voor de testperiode.

Er werd contact gelegd met de vrije en gemeentescholen om een testfase te doen, maar het is niet gemakkelijk met het Gewest.

Mevrouw Plovie: Er moet nagedacht worden over de verschillende mogelijkheden, maar ook nagegaan worden of we voldoende mensen hebben om het in goede banen te leiden.

De heer Ghysseels vraagt of er een overzicht bestaat van de scholen waar het makkelijker in te voeren zou zijn dan in andere. Hij stelt voor een analyse te maken van de omgeving van de school Arc-en-ciel, aangezien het daar gemakkelijk moet zijn om een schoolstraat in te voeren.

Mevrouw El Yousfi zegt dat het belangrijk is de gezondheidsproblemen op te lossen (luchtkwaliteit) rond scholen, maar dat de maatregel absoluut de hele tijd moet werken (doeltreffende voorziening en voldoende personeel, waarom niet elders personeel halen). Men moet zich ervan vergewissen dat het steeds naar behoren werkt.

De heer Mugabo antwoordt:

Het gaat om projecten die opgezet moeten worden.

Men moet er zeker van zijn dat het de dienst niet in het gedrang brengt.

2 annexes / 2 bijlagen

Monsieur Jans, conseiller communal) (Complémentaire)

Le Collège a été interpellé par des citoyens lors du Conseil communal du 8 octobre dernier concernant un sujet important pour les jeunes des quartiers des Primeurs et Saint-Antoine. Il s'agit de l'occupation de la salle de sport rue des Primeurs et des alternatives prévues par le Collège pour accueillir les jeunes pendant la durée du chantier de rénovation.

Monsieur Quartassi s'est alors engagé à rencontrer très rapidement les interpellants et les jeunes qui le souhaitaient afin de trouver des solutions et apporter des réponses au malaise.

Avez-vous eu cette réunion ?

Si oui, quand a-t-elle eu lieu, qui y a participé et qu'est-ce qui y a été décidé ?

Si non, quand est-elle prévue ?

Merci pour votre réponse...

Xavier JANS

Conseiller communal DéFI

41 av Télémaque

1190 Bruxelles

0475.58.46.28.

xjans@defiforest.eu

Mondelinge vraag over de jongeren uit de wijken Vroege Groenten en Sint-Antonius (op vraag van Mijnheer Jans, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Het College werd door de burgers geïnterpelleerd op de Gemeenteraad van 8 oktober jl. over een belangrijk onderwerp voor de jongeren van de wijken Vroege Groenten en Sint-Antonius. Het gaat om het gebruik van de sportzaal in de Vroegegroentenstraat en de alternatieven die het College de jongeren aanbiedt gedurende de renovatiewerken.

De heer Quartassi heeft zich ertoe verbonden snel een overlegmoment in te plannen met de interpellateurs en de jongeren die dat wensen, om oplossingen te zoeken en antwoorden te vinden voor het ongemak.

Is het tot een vergadering gekomen?

Zo ja, wanneer en met wie? En wat is er beslist?

Zo nee, wanneer is ze dan wel gepland?

Dank voor uw antwoord,

Xavier JANS

DéFI-gemeenteraadslid

Telemachuslaan 41

1190 Brussel

Tel. 0475.58.46.28

xjans@defiforest.eu

Monsieur Quartassi :

Une réunion a été tenue le 14 octobre avec le collectif.

Nous allons nous revoir avec les services prévention et jeunesse, il y a une volonté de travailler ensemble.

L'interpellant est du milieu sportif. Nous cherchons des pistes.

Il y a 4 clubs au Hall Van Volxem.

Nous cherchons des solutions alternatives pour les différents clubs.

On attend un retour du collectif.

Nous proposons une commission sports où on présentera les rapports établis (04/11 à 19h).

Note: une note de la part de Madame El Omari est jointe au présent PV pour complément d'information.

Madame El Omari:

Monsieur le Conseiller,

Nous n'avons pas attendu l'interpellation qui a également retenue toute mon attention particulière pour réagir. Dès lors que nous avons pris connaissance du problème via les interpellations du quartier, j'ai demandé à mes services de réfléchir au plus vite à la mise en place d'un encadrement en collaboration avec le service des sports. Une visite a été organisée dans la foulée, le 4 octobre 2019 avec les travailleurs sociaux de rue, le chef de projet du service des sports et notre conseiller en prévention dans le quartier ainsi qu'à la salle des primeurs pour évaluer la situation.

Il en ressort que les jeunes qui fréquentent ce lieu en soirée sont tous scolarisés, ce qui est déjà une bonne nouvelle.

Pour ne pas laisser perdurer la situation que l'on connaît, nous avons mis en place un encadrement spécifique pour les jeunes. Nous avons donc mis en place deux animateurs pour encadrer sportivement les jeunes et cela dans la petite salle qui reste encore accessible. Plusieurs activités seront proposées tels que la boxe et le badminton. Je précise que les activités sont uniquement un outil de travail pour accrocher nos jeunes et orienter par la suite vers des services plus spécialisés accompagnés par les travailleurs sociaux de rue. Une planification est en cours pour mettre en place cette initiative.

Nous avons également demandé aux gardiens de la paix de sillonner plus régulièrement aux abords de la salle des primeurs ainsi que dans le quartier qui l'entoure. Ils sont amenés à rédiger et transmettre à leur supérieur hiérarchique toutes anomalies constatées.

Les travailleurs sociaux de rue sillonneront également le quartier et autour de la salle pour marquer une présence visible.

Si vous souhaitez poser d'autres questions plus technique et de délais, je vous propose de me transmettre un mail et je me ferais un plaisir de vous y apporter les réponses.

De heer Quartassi:

Op 14 oktober werd een vergadering gehouden met de groepering.

We gaan elkaar terugzien met de diensten preventie en jeugd. Er is goede wil om samen te werken.

De interpellatie komt uit het sportmilieu. Wij zoeken pistes.

Er zijn 4 clubs in de Van Volxemhall.

Wij zoeken alternatieve oplossingen voor de verschillende clubs.

We wachten op feedback van de groepering.

Wij stellen een sportcommissie voor waar de opgestelde verslagen gepresenteerd zullen worden (4 nov. om 19 u).

Nota: een nota vanwege mevrouw El Omari wordt als aanvullende informatie bij het verslag gevoegd.

Mevrouw El Omari:

Beste raadslid,

Wij hebben niet gewacht op de interpellatie die ook al mijn aandacht getrokken heeft, om te reageren. Aangezien wij kennis genomen hebben van het probleem via interpellaties van de wijk, heb ik mijn diensten gevraagd om zo snel mogelijk na te denken over de invoering van omkadering in samenwerking met de sportdienst. Er werd een bezoek georganiseerd op 4 oktober 2019 met de straathoekwerkers, de projectleider van de sportdienst en onze preventieadviseur in de wijk alsook in de zaal Vroegegroenten, om de situatie te evalueren.

Daaruit blijkt dat de jongeren die er vaak 's avonds naartoe komen, allemaal schoolgaand zijn, want reeds goed nieuws is.

Om de huidige situatie niet te laten voortduren, hebben wij specifieke omkadering georganiseerd voor de jongeren. Wij hebben dus twee animatoren ingezet om de jongeren sportief te omkaderen, in de kleine zaal die nog toegankelijk blijft. Er zullen verschillende activiteiten aangeboden worden, zoals boks en badminton. Ik preciseer dat de activiteiten enkel een werkinstrument zijn om onze jongeren aan te spreken en vervolgens door te verwijzen naar meer gespecialiseerde diensten begeleid door straathoekwerkers. Er is een planning in de maak om dit initiatief uit te werken. Wij hebben ook gevraagd aan de gemeenschapswachten om regelmatig langs te gaan in de omgeving van de zaal Vroegegroenten en de wijk errond. Zij moeten alle vastgestelde anomalieën noteren en aan hun hiërarchische overste doorgeven.

De straathoekwerkers zullen ook langsgaan in de omgeving en rond de zaal, om te zorgen voor zichtbare aanwezigheid.

1 annexe / 1 bijlage

26 **Interpellation concernant l'annonce de la création d'une forêt dans le parc du Bempt (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (Complémentaire)**

Madame la Secrétaire communale,
Chère Betty,

Je souhaite interpellier le Collège sur l'annonce parue dans la presse relative à la création d'une future forêt dans le parc du Bempt. Comme beaucoup, j'ai été étonné de la volonté annoncée de créer un espace forestier dans le parc du Bempt. Ces dernières années, le Parc connaît de nombreux projets de construction en tout genre. J'imagine que cette annonce révèle implicitement que désormais nous ne construirons plus dans le parc du Bempt. Pouvez-vous me confirmer ceci ?

En outre, pouvez-vous m'indiquer la zone concernée par cette future forêt ? Quand débutera la plantation ? Combien d'arbres comptez-vous planter ?

D'avance je vous remercie pour vos réponses.

Interpellatie betreffende de aankondiging van de creatie van een bos in het Bemtpark (op vraag van Mijnheer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Mevrouw de Gemeentesecretaris,
Beste Betty,

Ik wens het College te interpellieren over de aankondiging die in de pers verscheen, betreffende de creatie van een bos in het Bemtpark. Zoals zovelen was ik verbaasd over de wens om een bos tot stand te brengen in het Bemtpark. De laatste jaren zijn er allerhande bouwprojecten uitgevoerd in het park. Ik veronderstel dat deze aankondiging impliciet bevestigt dat er in de toekomst niet meer gebouwd zal worden in het Bemtpark. Kan u dat bevestigen?

Kan u bovendien preciseren in welke zone dat toekomstige bos precies zou komen? Wanneer zullen de aanplantingen van start gaan? Hoe veel bomen zou u planten?

Ik dank u alvast voor uw antwoorden.

Monsieur Roberti :

Il faut souligner la mauvaise santé des arbres du Parc Duden.

Suite au réchauffement de la température, il est important de créer des espaces fraîcheur.

Lors de la visite de l'école du Bempt qui est en travaux, nous avons constaté qu'il ne serait pas inopportun d'y créer un espace boisé « mini forêt ».

Nos collègues des travaux réfléchissent à la possibilité de créer ce genre d'espace afin de créer des « îlots fraîcheur ».

Monsieur de Beer :

Le parc du Bempt est fort utilisé par les habitants, qui souvent habitent en appartement et qui ne disposent donc pas d'espace vert privé pour laisser jouer les enfants par exemple.

Il faudrait une concertation avec les habitants du quartier.

Monsieur Roberti répond :

Cela pourra permettre aux habitants qui n'ont pas d'espace vert chez eux de pouvoir profiter de cela.

Monsieur Pierre - De Permentier répond :

Il n'y a rien eu de décidé.

On construit déjà beaucoup dans ce parc.

De heer Roberti:

Er moet gewezen worden op de slechte gezondheid van de bomen in het Dudenpark. Door de klimaatopwarming is het belangrijk om afkoelingsruimten te creëren. Tijdens het bezoek aan de school van de Bempt, waar werken aan de gang zijn, hebben wij vastgesteld dat het nuttig zou kunnen zijn er een “mini bosje” aan te planten. Onze collega’s van de dienst Werken denken na over de mogelijkheden om er zo’n ruimte te creëren, teneinde er “verkoelende ruimten” aan te leggen.

De heer De Beer:

Het Bemtpark wordt veel gebruikt door de omwonenden, die vaak in een appartement wonen en dus geen private groene ruimte ter beschikking hebben om er bijvoorbeeld hun kinderen te laten spelen.

Er zou dus overleg gepleegd moeten worden met bewoners van de wijk.

De heer Roberti antwoordt:

Het kan de mensen die thuis geen groenruimte ter beschikking hebben, de mogelijkheid bieden van het groen te genieten.

De heer Pierre-De Permentier antwoordt:

Er is nog niets beslist.

Er wordt veel gebouwd in dat park.

2 annexes / 2 bijlagen

27 **Interpellation concernant le retour des odeurs du Centre de compostage sur les quartiers Bempt et Kersbeek (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (Complémentaire)**

Forest, le 16 octobre 19

Interpellation au Collège communal concernant le retour des odeurs du Centre de compostage sur les quartiers Bempt et Kersbeek

Monsieur le Bourgmestre,

Il y a parfois des dossiers que l’on croit clos et qui reviennent parfois inlassablement.

C’est le cas pour les odeurs parfois pestilentiennes du Centre de compostage régional que Forest a l’honneur d’accueillir. Le nouveau permis d’environnement de ce site était pourtant extrêmement prometteur: obligation d’utilisation de sac dégradable (puisqu’apparemment, selon l’exploitant, c’était principalement les sacs non dégradables qui étaient responsables des odeurs) et obligation d’entreposer tous les déchets sous dôme sauf à de rares exceptions lors des gros afflux pendant quelques jours.

Force est de constater que la situation de cet été fut bien pire que les années précédentes pour tous les riverains du site, et l’odeur va souvent très loin.

Avez-vous eu beaucoup de plaintes à ce sujet? Ou bien savez-vous si Bruxelles Environnement en a reçu?

Avez-vous dès lors pris contact ou vous êtes rendus sur place pour comprendre ce qui cause ces odeurs? Ou avez-vous demandé à Bruxelles-Environnement de se rendre sur place pour contrôler le respect du permis? Que penser en tout cas du tas de compost qui est en permanence à l'air libre à chaque fois que je passe devant le site? Avez-vous eu un retour de Bruxelles-Environnement quant à une éventuelle procédure de sanction contre l'exploitant, qui semble clairement se moquer du monde? Ou pouvons-nous demander à Bruxelles-Environnement d'entamer cette procédure de sanction?

Je vous remercie pour vos réponses.

Laurent Hacken
Chef de groupe cdH

Interpellatie betreffende de terugkeer van geuren afkomstig van het composteercentrum in de wijken Bempt en Kersbeek (op vraag van Mijnheer Hacken, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Vorst, 16 oktober '19

Interpellatie betreffende de terugkeer van geuren afkomstig van het composteercentrum in de wijken Bempt en Kersbeek

Geachte Burgemeester,

Er zijn soms geuren die je niet meer voor mogelijk acht en die hardnekkig blijven terugkeren.

Dat is het geval met de soms doordringende geuren van het gewestelijk composteercentrum dat Vorst de eer heeft op zijn grondgebied te mogen rekenen. De nieuwe milieuvergunning van de site was echter veelbelovend: verplicht gebruik van afbreekbare zakken (aangezien volgens de uitbater voornamelijk niet-afbreekbare zakken de geuren veroorzaakten) en verplichte deponering van al het afval onder een koepel, mits enkele uitzonderingen bij grote toevloed gedurende enkele dagen.

Wij stellen vast dat de situatie de afgelopen zomer voor de omwonenden erger was dan de voorbije jaren, en de geur vaak heel ver gaat.

Hebt u hierover veel klachten ontvangen? Of weet u of Leefmilieu Brussel er gekregen heeft? Hebt u contacten genomen of bent u ter plaatse geweest om de oorzaak van de geuren te achterhalen? Of hebt u Leefmilieu Brussel gevraagd om ter plaatse te gaan voor een controle van de naleving van de vergunning? Wat moeten we denken over de hoop compost die er permanent in open lucht ligt telkens als ik aan de site voorbijkom? Hebt u feedback gehad van Leefmilieu Brussel over een eventuele sanctieprocedure tegen de uitbater, die duidelijk lak heeft aan alles en iedereen? Of kunnen wij aan Leefmilieu Brussel vragen om een sanctieprocedure op te starten?

Ik dank u voor uw antwoorden.

Laurent Hacken
Fractieleider cdH

Monsieur Mugabo répond :

Nous n'avons pas reçu beaucoup de plaintes à ce niveau.

J'ai contacté Bruxelles environnement mais ils n'ont pas reçu de plaintes non plus.

Nous avons envoyé une plainte à l'inspectorat de Bruxelles Environnement mais nous n'avons pas encore reçu de retour.

Vous serez informés des suites données.

Monsieur Hacken remarque qu'il y a des problèmes de gestion sur le site et que cela risque d'empirer. Il dit qu'il reviendra vers le conseil pour voir s'il y a eu un retour de l'inspection.

Monsieur Mugabo répond :

Le Collège souhaite protéger les riverains et améliorer le niveau de vie.

De heer Mugabo antwoordt:

We hebben niet veel klachten gekregen daaromtrent.

Ik heb contact opgenomen met Leefmilieu Brussel, maar die hebben ook geen klachten gekregen.

Wij hebben een klacht gestuurd naar de inspectiedienst van Leefmilieu Brussel, maar daar hebben we nog geen reactie op.

U zal op de hoogte gehouden worden van het vervolg.

De heer Hacken merkt op dat er problemen zijn met het beheer op de site en dat het nog zou kunnen verergeren. Hij zegt dat hij het zal melden aan de raad als er een antwoord van de inspectie is.

De heer Mugabo antwoordt:

Het College wenst de omwonenden te beschermen en het levensniveau te verbeteren.

2 annexes / 2 bijlagen

28 Question orale – Tutelle du CPAS – Explication sur le changement d'attribution de compétence (à la demande de Monsieur Roland, conseiller communal) (Complémentaire)

Madame la Présidente,
Mesdames et Messieurs,

Objet : - Interpellation - Tutelle du CPAS de Forest
Délibération du 2 octobre 2019

Par sa délibération du 2 octobre 2019, le Collège a décidé de modifier la répartition des attributions au sein du Collège et de confier la tutelle du CPAS à Mr Stéphane Roberti, Bourgmestre.

Pourquoi retirer cette attribution à l'Echevin Ahmed Quartassi qui en avait la charge ?

Mondelinge vraag – Toezicht op het OCMW – Uitleg over de verandering van bevoegdheid (op vraag van Mijnheer Roland, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Mevrouw de Voorzitter,
Dames en heren,

Betreft: Interpellatie - Toezicht op het OCMW van Vorst
Deliberatie van 2 oktober 2019

Met zijn deliberatie van 2 oktober 2019 heeft het College beslist de verdeling van de bevoegdheden binnen het College te wijzigen en het toezicht op het OCMW toe te vertrouwen aan de heer Stéphane Roberti, Burgemeester.

Waarom wordt de bevoegdheid onttrokken aan schepen Ahmed Ouartassi?

29 **Interpellation concernant la réglementation relative aux chiens sans laisse dans les parc forestois et le contrôle par la commune sur la détention de certaines races canines (à la demande de Monsieur Billiet, conseiller communal) (Complémentaire)**

Interpellatie betreffende de regels voor loslopende honden in de Vorstse parken en de controle door de gemeente op het houden van bepaalde hondenrassen (op vraag van de heer Billiet, gemeenteraadslid)

Introduite par Monsieur Alexander BILLIET (MR - Open VLD)

A l'attention de Monsieur le Bourgmestre, Stéphane Roberti, et l'Echevine chargée du bien-être animal,
Mme Esmeralda Van Den Bosch

Lorsqu'on se promène dans le parc Duden, le parc de Forest ou le parc Jacques Brel, on est inévitablement confronté à des chiens sans laisse. En tant qu'amateur de chiens, je trouve essentiel que les propriétaires de chiens et leurs amis à quatre pattes puissent profiter des rares espaces verts de notre ville. Pour moi, il est également très important que les chiens puissent courir librement.

Là où le bât blesse, c'est la délimitation des espaces où certaines activités sont possibles ou pas. Trop souvent, on voit par exemple que les joggeurs trébuchent ou sont ennuyés par les chiens sur les chemins. De plus, certaines personnes n'apprécient pas les chiens et n'osent plus entrer dans nos parcs, qu'ils considèrent comme un grand terrain de jeu pour chiens.

Tout d'abord, pourriez-vous me rappeler les règles applicables dans la Région en matière de la tenue en laisse des chiens ? Quelles sont les règles en vigueur dans nos parcs ?

Pourrait-on envisager de délimiter certaines zones dans les parcs comme "terrain de jeu", où les chiens peuvent courir librement 24/7 ? Je pense, par exemple, à la pente derrière le château du parc Duden, à la grande prairie derrière l'Union Saint-Gilloise et à la grande pelouse du parc de Forest où se déroule Supervlieg/Supermouche ? Serait-il possible d'exercer plus de contrôle sur les chemins où les joggeurs, les familles avec enfants en bas âge et les personnes âgées se promènent, si les chiens sont tenus en laisse ?

La deuxième partie de cette interpellation concerne le contrôle communal sur certaines races canines. En partant du principe qu'il n'y a pas de chiens dangereux par définition, et qu'on peut toujours reconnaître le chien par son maître, on ne peut cependant nier que certaines races de chiens ont un risque nettement plus élevé de provoquer des incidents ayant un résultat pénible. Ce sont des races de chiens qui ont été traditionnellement élevées pour - *horresco referens* - les combats de chiens ou pour l'intimidation aveugle. Je pense au pitbull terrier ou au staffordshire terrier américain et au rottweiler.

Il paraît qu'il y a 100.000 incidents de morsure enregistrés par an en Belgique avec conséquences médicales. Ce chiffre est élevé (!) et nécessiterait une enquête supplémentaire au niveau fédéral. Dans les hôpitaux, il ne semble pas y avoir d'informations spécifiques par race, mais divers experts et services de police désignent certaines races comme les plus grands provocateurs de troubles.

Dans de plus en plus de villes européennes et américaines, les races de chiens précitées sont soumises à une réglementation et à un screening stricts : stérilisation ou castration obligatoire, enregistrement supplémentaire obligatoire par le propriétaire, muselière obligatoire lorsque ces chiens entrent dans l'espace public. Personnellement, je pense que c'est un mauvais signal, car il y a aussi des rottweilers qui ont le caractère d'un labrador. La question est cependant de savoir où se situe la limite.

Madame van den Bosch, pourriez-vous préciser s'il existe des ordonnances relatives aux races spécifiques dans notre commune ? Monsieur le Bourgmestre, pourriez-vous vérifier auprès de la zone de police Midi s'il existe des informations spécifiques sur la race de chien concernée en ce qui concerne les incidents de morsure pour lesquels un rapport officiel a été établi ?

Interpellatie betreffende de regels voor loslopende honden in de Vorstse parken en de controle door de gemeente op het houden van bepaalde hondenrassen (op vraag van Mijnheer Billiet, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Interpellatie betreffende de regels voor loslopende honden in de vorstse parken en de controle door de gemeente op het houden van bepaalde hondenrassen

Neergelegd door de Heer Alexander BILLIET (MR- Open VLD)

T.A.V. de Heer Burgemeester, Stéphane Roberti en de Schepen van Dierenwelzijn, Mevr. Esmeralda Van Den Bosch

Wie in het Dudenpark, het Park van Vorst of het Jacques Brel Park kuiert wordt onvermijdelijk geconfronteerd met loslopende honden. Als hondenliefhebber vind ik het cruciaal dat honden-eigenaars en hun trouwe viervoeters van de schaarse groene ruimte in onze stad kunnen genieten. Voor mij is het daarbij ook van heel groot belang dat honden vrij kunnen rennen.

Waar het schoentje evenwel lijkt te wringen is wat de afbakening van de ruimtes waar wat kan en niet kan

betreft. Al te vaak ziet men bijvoorbeeld dat joggers struikelen of zich ergeren aan loslopende honden op de paden. Daarnaast zijn er sommige mensen allesbehalve "dog-minded" en worden zij weerhouden van het betreden van onze parken, die ze als één grote hondenspeeltuin zien.

Kunt u mij vooreerst de toepasselijke regels in het Gewest inzake het vastlijnen van honden in herinnering brengen? Welke zijn de vigerende regels in onze parken?

Kan er vervolgens overwogen worden om in de parken bepaalde zones af te bakenen als "speelweide", waar honden 24/7 vrij mogen rennen? Ik denk bijvoorbeeld aan de helling achter het kasteeltje in het Dudenpark, de grote weide achter Union St-Gilloise en de grote grasvlakte van het Park van Vorst waar Supervlieg/Supermouche plaatsvindt? Kan er van de weeromstuit op de paden - waar joggers, families met baby's en jonge kinderen en oudere mensen wandelen - strenger worden gecontroleerd op het consequenter vastlijnen van honden?

Het tweede onderdeel van deze interpellatie betreft de gemeentelijke controle op bepaalde hondenrassen. Uitgaande van de premisse dat er op zich géén gevaarlijke honden bestaan, en dat men aan de meester altijd de hond herkent kan men anderzijds niet ontkennen dat bepaalde hondenrassen een gevoelig hogere kans hebben op incidenten met een schrijnende afloop. Dit zijn hondenrassen die van oudsher werden gefokt voor - *horresco referens* - hondengevechten of voor blinde intimidatie. Ik denk hierbij aan de American Pitbull Terrier, de American Staffordshire Terrier en de Rottweiler.

Er blijken in België 100.000 geregistreerde bijtincidenten per jaar te zijn met een medisch gevolg. Dit is hoog (!) en noopt tot bijkomend onderzoek op federaal niveau. In de ziekenhuizen blijkt hiervoor geen rassen-specifieke informatie te zijn maar diverse experts en ook politiediensten wijzen steevast naar bepaalde rassen als de grootste potentiële boosdoeners.

In meer en meer Europese en Amerikaanse steden heerst wat betreft de voormelde hondenrassen een rigoureuze reglementering en screening: verplichte sterilisatie of castratie, verplichte bijkomende registratie door de eigenaar, verplicht muilkorven wanneer deze honden zich in de openbare ruimte begeven. Ik vind dit persoonlijk een slecht signaal, er zijn namelijk ook rottweilers die het karakter van een labrador hebben. De vraag is echter waar de grens moet worden getrokken.

Mevrouw Van Den Bosch, kunt u mij verduidelijken of er in onze gemeente verordeningen bestaan inzake specifieke rassen? Mijnheer de Burgemeester, kunt u bij de Politiezone Zuid nagaan of er inzake bijtincidenten waarvoor een PV werd opgesteld ook specifieke informatie beschikbaar is betreffende het hondenras dat betrokken is?

Madame Van Den Bosch :

En ce qui concerne le règlement au parc, il faut que les chiens soient tenus en laisse.

Les chiens doivent être sous contrôle et il faut respecter les zones jeux.

Ils ne peuvent pas circuler seuls dans le parc.

Nous allons faire une signalisation.

Le Conseil de police va inclure dans le règlement que les chiens doivent être tenus en laisse de maximum 1,50m.

Les chiens méchants doivent porter une muselière, mais il n'existe pas de définition de « chien méchant ».

Nous allons faire un règlement sur les chiens méchants.

**Au point de vue des morsures, nous n'avons pas de règlement spécifique à Forest.
Deux procès-verbaux été dressés mais il n'y a pas de précision au sujet des races de chiens.**

**Monsieur Billiet demande quelles sont les zones libres ; Il y a une totale confusion à ce sujet.
On doit pouvoir communiquer aux propriétaires de chiens.**

**Monsieur Pierre de Permentier demande quel est le budget prévu.
Y a -t-il la possibilité de créer des espaces liberté, dans le Parc de Forest, au Parc Duden ?**

**Madame Van Den Bosch répond :
Cela n'a pas encore été étudié. Il faut du temps pour réaliser cela, c'est impossible à réaliser dans le courant de la première année de la législature.**

Madame Maduda fait remarquer que certains forestois ont peur de se faire mordre par des chiens en liberté.

**Mevrouw Van Den Bosch:
Volgens het parkreglement moeten honden aan de leiband gehouden worden.
Honden moeten onder toezicht blijven en speelzones moeten gerespecteerd worden.
Zij mogen niet alleen in het park rondlopen.
We zullen informatieborden maken.
De politieraad zal in het reglement opnemen dat honden aan een leiband van maximum 1,50 meter gehouden moeten worden.
Gevaarlijke honden moeten een muilband dragen, maar er is geen definitie van 'gevaarlijke hond'.
We gaan een reglement opstellen over gevaarlijke honden.
Wat bijtincidenten betreft, hebben we geen specifiek reglement in Vorst.
Er zijn twee processen-verbaal opgesteld, maar er is geen precisering over het hondenras.**

**De heer Billiet vraagt in welke zones ze vrij kunnen rondlopen, want er heerst verwarring daaromtrent.
We moeten de hondeneigenaars informatie kunnen geven.**

**De heer Pierre de Permentier vraagt welk budget er voor uitgetrokken is.
Is het mogelijk om plekken te voorzien waar ze vrij mogen rondlopen, in het Park van Vorst of het Dudenpark?**

**Mevrouw Van Den Bosch antwoordt:
Dat werd nog niet bestudeerd. Het vergt tijd en het is onmogelijk om het in de loop van het eerste jaar van de bestuursperiode uit te voeren.**

Mevrouw Maduda merkt op dat sommige mensen bang zijn om gebeten te worden door loslopende honden.

2 annexes / 2 bijlagen

30 **Interpellation concernant le contrat de quartier Pont de Luttre – Acquisition d’immeubles – Destination (à la demande de Monsieur Roland, conseiller communal) (Complémentaire)**

Madame la Présidente,
Mesdames et Messieurs,

Objet : - Interpellation - Contrat de quartier Pont de Luttre – Acquisition d’immeubles – Destination

Dans le cadre du contrat de quartier Pont de Luttre, notre commune a fait l’acquisition d’un ensemble d’immeubles avenue Wielemans Ceuppens.

Ces immeubles seraient rénovés pour accueillir une « Maison des Initiatives ».

Pourriez-vous tout d’abord préciser :

- Combien a coûté l’acquisition de ces immeubles ?
- Combien en coûterait la rénovation ?
- Quels sont les objectifs exacts de ce projet ?

Pour le MR, l’utilisation de l’argent public doit servir à des besoins prioritaires.

Il ne nous semble pas qu’une « Maison des Initiatives » soit une priorité, alors que selon une étude Eurostat récente, 4 enfants sur 10 vivent dans un logement insalubre.

Notre commune et notre CPAS manquent cruellement de logements de transit et d’urgence de sorte que souvent les familles forestoises qui font appel au CPAS sont logées à l’hôtel à des prix parfois prohibitifs.

Ainsi, sous la dernière législature, le CPAS a déboursé plus de 600.000 euros en frais d’hôtel et ce genre de dépenses très onéreuses est encore régulièrement engagée ces derniers mois.

Ce problème de logements de transit et d’urgence ne semble pas préoccuper beaucoup le Collège.

L’Echevine en charge du logement n’a fait paraître semble t’il qu’une seule publication à ce sujet sur sa page « Facebook » ces 6 derniers mois.

De même, sur le site internet de la commune, on constate que les inscriptions en liste d’attente pour un logement communal sont suspendues depuis 2017.

Il est de notoriété publique que le délai pour obtenir un logement social au « Foyer du Sud » est excessivement long.

En matière de logements d’urgence, la commune et le CPAS renvoient vers le GIL et les asbl.

Nous souhaitons donc en tous cas que ces immeubles acquis dans le cadre du contrat de quartier « Pont de Luttre » servent à améliorer l’état du parc de logements à Forest et nous donnent davantage d’outils nécessaires pour lutter contre le sans-abrisme et les logements insalubres.

La construction d’un « Hôtel d’Urgence » nous semble répondre davantage aux besoins de la population forestoise qu’une « Maison des Initiatives ».

Merci pour votre attention... !

Interpellatie betreffende het wijkcontract Luttrebrug - Aankoop van gebouwen - Bestemming (op vraag van Mijnheer Roland, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Mevrouw de Voorzitter,
Dames en heren,

Betreft: Interpellatie - Wijkcontract Luttrebrug - Aankoop van gebouwen - Bestemming

In het kader van het wijkcontract Luttrebrug heeft de gemeente enkele gebouwen aangekocht aan de Wielemans-Ceuppenslaan.

Die gebouwen zouden gerenoveerd worden om er een 'Huis van de Initiatieven' in onder te brengen.

Kan u het volgende preciseren:

- Hoeveel hebben de gebouwen gekost?
- Hoeveel zou de renovatie kosten?
- Wat is het exacte doel van het project?

Voor MR moet het overheidsgeld aangewend worden voor prioritaire behoeften.

Een 'Huis van de Initiatieven' lijkt ons geen prioriteit, terwijl volgens een recente Eurostat-studie 4 kinderen op 10 in een ongezonde woning wonen.

Onze gemeente en OCMW hebben duidelijk tekort aan transit- en noodopvangwoningen, waardoor Vorstse gezinnen die bij het OCMW komen aankloppen, vaak op hotel moeten verblijven tegen soms buitensporige prijzen.

Zo gaf het OCMW tijdens de vorige bestuursperiode meer dan 600.000 euro uit aan hotelkosten en dit soort zware uitgaven werden we de afgelopen maanden nog gedaan.

Het probleem met de transit- en noodwoningen lijkt het College niet fel bezig te houden.

De Schepen voor huisvesting zou de afgelopen zes maanden slechts één bericht op facebook gepost hebben daaromtrent.

Op de gemeentewebsite stellen we ook vast dat de inschrijvingen op de wachtlijst voor een gemeentelijke woning sinds 2017 opgeschort zijn.

Het is algemeen geweten dat de wachttijd voor een sociale woning bij de Zuiderhaard uiterst lang is.

Wat de noodwoningen betreft, verwijzen gemeente en OCMW door naar het HIL en de vzw's.

Wij vragen dus dat de gebouwen die aangekocht worden in het kader van het wijkcontract Luttrebrug, zouden dienen om het woningenpark in Vorst te verbeteren en ons meer middelen verschaffen in de strijd tegen dakloosheid en insalubriteit.

De bouw van een 'noodopvanghotel' lijkt ons meer te beantwoorden aan de behoeften van de Vorstse bevolking dan een 'Huis van de Initiatieven'.

Ik dank u voor uw aandacht.

Madame Rakovski:

Il y a erreur dans le montant des frais d'hôtel

À chaque situation on envisage une solution.

**On cherche une place dans une maison d'accueil ou un appartement de transit.
Seulement s'il n'y a aucune place, on place les personnes dans un hôtel.
La gestion d'un hôtel de transit demande beaucoup de moyens financiers et humains.
Il faut étudier les causes des sans abri.
Il faut aider les personnes qui n'ont pas les moyens de payer les dépenses courantes.**

Madame Michaux demande ce qui a été fait pour les personnes du parc / avenue Besme ?

Madame De Laveleye :
Il s'agit d'une question en plus

Monsieur Spapens répond :
**Ce point a été voté il y a 2 semaines au Conseil communal et ceci à l'unanimité.
Dans le cadre du contrat de quartier Wiels on a acquis un immeuble pour 750.000€ pour réaliser un projet de « maison des initiatives » regroupant 3 immeubles qui se suivent et dont il y en avait déjà deux dont la commune est propriétaire.
Dans ce quartier où il y a un déficit de formation et un taux de chômage élevé, il est important de créer un projet entrepreneurial, il s'agit d'un atout pour la commune. La maison des initiatives permettra à des personnes moins formées de créer un projet.**

Madame De Ridder
**La Déclaration de Politique Générale prévoit d'augmenter les logements à finalité sociale de 600 unités.
D'ici 2025 il y aura 2 fois plus de logements sociaux.
Le Foyer du Sud augmente de 357 logements.
Le SLRB acquiert des logements privés pour en faire des logements sociaux.
L' AISF augmente ses logements de 20 à 25 % d'ici 2021.**

Mevrouw Rakovski:
**Er staat een fout in het bedrag van de hotelkosten.
Voor elke situatie wordt een oplossing gezocht.
Er wordt een plaats gezocht in een opvangcentrum of een transitwoning.
Enkel als er geen plaats is, worden de mensen in een hotel ondergebracht.
Een transithotel vergt heel wat financiële en menselijke middelen.
We moeten uitzoeken waarom mensen dakloos zijn.
Mensen die hun dagelijkse kosten niet kunnen betalen, moeten geholpen worden.**

Mevrouw Michaux vraagt wat er gedaan werd voor de personen in het Besmepark en aan de Besmelaan.

Mevrouw De Laveleye:
Dit is een bijkomende kwestie.

De heer Spapens antwoordt:
**Dit punt werd 2 weken geleden unaniem goedgekeurd in de Gemeenteraad.
In het kader van wijkcontract Wiels werd een gebouw voor 750.000 euro aangekocht voor het**

project 'Huis van de Initiatieven' met 3 panden naast elkaar, waarbij de gemeente al eigenaar was van 2 gebouwen.

In die wijk met een tekort aan vorming en een hoge werkloosheidsgraad is het belangrijk een ondernemingsproject op te zetten: dat is een troef voor de gemeente. Het 'Huis van de Initiatieven' zal laagopgeleiden de kans geven een project tot stand te brengen.

Mevrouw De Ridder

De algemene beleidsverklaring voorziet het aantal sociale woningen met 600 eenheden uit te breiden. Tegen 2025 zullen er 2 keer meer sociale woningen zijn.

De Zuiderhaard breidt met 357 woningen uit.

De BGHM koopt privéwoningen om er sociale woningen van te maken.

Het sociaal verhuurkantoor van Vorst SVKV breidt zijn woningen met 20 tot 25 % uit tegen 2021.

2 annexes / 2 bijlagen

31 **Interpellation concernant ses projets en matière de participation citoyenne (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal) (Complémentaire)**

Le site internet de la commune reprend désormais un onglet « Participation citoyenne », c'est très bien. On peut y lire que le Collège souhaite « *favoriser une participation réelle et effective des citoyen.ne.s* ». Et parmi les outils de la démocratie participative, il est précisé que « *la participation citoyenne peut prendre différentes formes, qui peuvent se côtoyer dans certaines démarches participatives. L'objectif commun étant de favoriser l'implication directe du plus grand nombre de citoyens et d'acteurs concernés dans une démocratie vivante et constructive, dans laquelle chacun et chacune puisse trouver sa place* ». On y parle par ailleurs d'information, de consultation, de concertation et de co-construction.

Quant à votre déclaration de politique générale, son premier chapitre consacre « *un nouveau partenariat public-citoyen* », vous précisez que « *La commune est le premier point de contact des citoyen.ne.s avec l'autorité publique, l'administration et les élu.e.s. C'est au niveau local que les habitant.e.s peuvent le mieux actionner les outils démocratiques. Nous voulons une commune transparente, à l'écoute de sa population et qui favorise la participation réelle et effective des citoyen.ne.s à la prise de décision* ».

Dans votre budget 2019, vous avez décidé d'affecter un montant de 50.300€ pour de la participation citoyenne (AB 104/123-16/31). Seulement, je n'ai pas pu avoir de précisions sur l'affectation de ce montant ni lors du conseil communal du 28 mai lors duquel le budget était discuté, ni à ma question écrite du 5 juin pour laquelle je n'ai toujours pas obtenu de réponse.

J'aimerais donc connaître votre stratégie au niveau de la participation citoyenne. Quelles actions prévoyez-vous de mettre en place ? Quels sont les projets prévus en 2019 pour lesquels un montant de 50.300€ est inscrit au budget ?

Interpellatie betreffende de projecten inzake burgerparticipatie (op vraag van Mijnheer Loewenstein, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Op de website van de gemeente staat een rubriek “Burgerparticipatie” en dat is een goede zaak. Er staat dat het College wenst *“echte en effectieve participatie van de burgers te bevorderen”*. Betreffende de middelen voor participatieve democratie wordt er gepreciseerd dat *“burgerparticipatie verschillende vormen kan aannemen die kunnen samengaan in bepaalde participatieve initiatieven. De gemeenschappelijke doelstelling bestaat erin de rechtstreekse betrokkenheid van zoveel mogelijk burgers en betrokken spelers te bevorderen in een levendige en constructieve democratie waarin elkeen zijn plaats kan vinden.”* Er wordt ook melding gemaakt van informatie, raadpleging, overleg en co-constructie.

In uw beleidsverklaring, in het eerste hoofdstuk *“een nieuw partnerschap tussen overheid en burger”*, preciseert u *“De gemeente is het eerste aanspreekpunt tussen burger en overheid, bestuur en verkozenen”*. *Het is op het lokale niveau dat de inwoners het makkelijkst hun democratische instrumenten kunnen aanwenden. Wij willen een transparante gemeente die naar haar bevolking luistert en de reële en effectieve participatie van de burgers bij de besluitvorming bevordert.”*

In de begroting 2019 hebt u een bedrag van 50.300 euro ingeschreven voor burgerparticipatie (AB 104/123-16/31). Ik heb echter geen preciseringen verkregen over de bestemming van dat bedrag, noch op de gemeenteraad van 28 mei waar de begroting besproken werd, noch naar aanleiding van mijn schriftelijke vraag van 5 juni waarop ik nog steeds geen antwoord gekregen heb.

Ik zou dus uw strategie op het vlak van burgerparticipatie willen kennen. Welke acties bent u van plan te ondernemen? Welke projecten zijn er gepland in 2019 waarvoor het bedrag van 50.300 euro begroot is?

Monsieur Roberti:

Il s’agit d’un enjeu important et transversal, il faut pouvoir travailler avec l’administration.

Plusieurs choses ont été organisées :

Différents services ont été réunis pour le processus de la Maison Dewin, il y a le renouveau de Forest infos, plusieurs rencontres citoyennes ont eu lieu : l’IPPJ, la rénovation de l’hôtel communal , le Parc Duden...

Des réunions sur des questions urgentes, la fermeture de la crèche, Good move , STIB, le Parc Berthelson et l’avenir de ce site...

Il y aura la journée de la femme en mars 2020.

Souvent il y eu un procès-verbal des réunions, qui se trouvent tous sur le site de la Commune.

On apprend de ces exercices.

Il faut mener ces politiques avec précaution et sans hâte.

Le budget a été supprimé en modification budgétaire.

Il sera nécessaire d’avoir une réflexion avec les habitants et les groupes politiques. Il faut donner un cadre à la participation citoyenne qui vise l’intérêt général.

Monsieur Loewenstein :

Dans tout ce que vous m’exposez, je ne vois pas grand-chose de nouveau. Les rencontres citoyennes ont été reprises de l’ancienne mandature et mises à votre sauce. Le projet Dewin est la continuation de la dynamique mise en place par l’ancien collègue pour faire participer le personnel au redéploiement de l’administration au sein de l’hôtel communal rénové. Quant aux réunions de travail et d’information diverses, c’est l’essence même de votre boulot. Il n’y a rien de neuf par rapport aux réunions chantiers, réunions avec les associations de parents pour les travaux dans les écoles etc. Je note par contre une concertation au niveau du Bertelson notamment. Il serait bien que,

lorsque des initiatives sont prises par le collège en termes d'information ou de concertation, les membres du conseil communal en soient informés. Ce n'est pas normal d'apprendre par la bande ou après coup qu'une rencontre a été organisée. La participation citoyenne, la transparence passent aussi pour le respect des conseillers communaux.

Je note différents échecs quant à la participation citoyenne : le plan stationnement autour de Forest National, le verrou Kersbeek...

Je ne sais toujours pas ce qu'il y a derrière ce montant de 53.000 € !

Monsieur Roberti

Concrètement : il y a obligation d'un budget participatif, c'était l'objectif initial.

De heer Roberti:

Het gaat om een belangrijke en transversale uitdaging; er moet gewerkt kunnen worden met de administratie.

Verschillende zaken werden georganiseerd:

Verschillende diensten werden samengebracht voor het proces Huis Dewin, de Vorst Info werd vernieuwd, er vonden verschillende burgerontmoetingen plaats: het IPPJ, de renovatie van het gemeentehuis, het Dudenpark, ...

Vergaderingen over dringende kwesties, de sluiting van de crèche, Good Move, de MIVB, de toekomst van het Bertelsonpark,

Er is ook de dag van de vrouw in maart 2020.

Vaak is er een verslag van de vergadering dat op de gemeentelijke website beschikbaar is.

We leren uit die oefeningen.

Politiek moet omzichtig en traag beoefend worden.

Het budget werd geschrap in een begrotingswijziging.

Er zal dus een denkoefening verricht moeten worden met de inwoners en de politieke fracties. Er moet een kader gecreëerd worden voor burgerparticipatie met het oog op het algemeen belang.

De heer Loewenstein:

In alles wat u uitlegt, zie ik niet veel nieuws. De burgerontmoetingen werden uit de vorige bestuursperiode overgenomen en in een nieuw jasje gestoken. Het project Dewin is de voortzetting van de dynamiek die ingezet werd door het vorige College, om het personeel te doen meedenken aan de evolutie van de administratie in het vernieuwde gemeentehuis. Wat de verschillende werk- en informatievergaderingen betreft, wel, dat is de essentie van uw job. Er is niets nieuws als ik hoor spreken van werfvergaderingen, vergaderingen met ouderverenigingen bij werken in scholen, enz. Ik noteer wel overleg op het niveau van Bertelson. Het zou goed zijn, als het College initiatieven neemt op het vlak van informatie of overleg, dat aan de gemeenteraadsleden te melden. Het is niet normaal dat we pas achteraf vernemen dat er samenkomsten plaatsgevonden hebben.

Burgerparticipatie en transparantie impliceren ook respect voor de gemeenteraadsleden.

Ik zie ook mislukte burgerparticipatie: het parkeerplan rond Vorst Nationaal, de afsluiting van de Kersbeeklaan, ...

Ik weet nog steeds niet wat er achter die 53.000 euro zit!

De heer Roberti:

Concreet: Een participatief budget is verplicht, dat was de oorspronkelijke doelstelling.

32 **Question orale : Manifestation du personnel communal (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (Complémentaire)**

Madame la Secrétaire communale,
Chère Betty,

Ce mardi 15 octobre, près de 400 membres du personnel communal et du CPAS ont manifesté leur mécontentement quant à leurs conditions de travail et de rémunération. Pour leur 3ème mardi de mobilisation, ceux-ci revendiquaient de mettre fin à l'inégalité de traitement entre les fonctionnaires locaux et régionaux. Il n'est pas normal que le personnel communal soit moins bien rémunéré que leurs homologues régionaux pour l'exécution d'une même fonction.

La commune de Molenbeek a pris des mesures visant à revaloriser le personnel communal, notamment la promotion de certains agents et la mise en place d'un second pilier de pension. Dans le même sens, le Collège de Watermael-Boitsfort a annoncé des mesures favorables aux agents de la commune et du CPAS, notamment la possibilité pour les agents de niveau inférieur de passer au niveau supérieur sous condition d'ancienneté et d'évaluation favorable.

Dans le strict respect des limites budgétaires, il est indispensable que le personnel communal et du CPAS se sente davantage soutenu dans son travail.

Dès lors, quelles mesures comptez-vous prendre pour rencontrer les demandes du personnel communal ?

D'avance, je vous remercie pour votre réponse.

Mondelinge: Manifestatie van het gemeentepersoneel (op vraag van Mijnheer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Mevrouw de Gemeentesecretaris,
Beste Betty,

Op dinsdag 15 oktober toonden bijna 400 leden van het gemeente- en OCMW-personeel hun ontevredenheid over de arbeids- en loonvoorwaarden. De derde opeenvolgende dinsdag eisten zij de wegwerking van de ongelijke verloning tussen lokale en gewestelijke ambtenaren. Het is niet normaal dat het gemeentepersoneel minder goed betaald wordt dan hun gewestelijke tegenhangers voor de uitvoering van eenzelfde functie.

De gemeente Molenbeek heeft maatregelen genomen om het gemeentepersoneel te valoriseren, met name de bevordering van bepaalde personen en de invoering van een tweedepijlerpensioen. In dezelfde zin heeft het College van Watermaal-Bosvoorde gunstige maatregelen aangekondigd voor het gemeente- en OCMW-personeel, met name de mogelijkheid voor personen van lagere niveaus om over te gaan tot een hoger niveau mits voldoende anciënniteit en een gunstige evaluatie.

Binnen de strikte inachtneming van de budgettaire grenzen moet het personeel zich meer gesteund kunnen voelen in zijn werk.

Welke maatregelen wil u nemen om tegemoet te komen aan de vragen van het gemeentepersoneel?

Alvast bedankt voor uw antwoord.

Monsieur Roberti:

Nous avons déjà abordé le sujet à la Conférence des Bourgmestre et avec Brulocalis.

Il y a eu différentes réunions avec le personnel communal et régional.

Il faudrait 240.000.000 € à la Commune pour réduire l'écart. Rien n'est repris dans l'accord régional.

Le Collège réaffirme sa volonté d'aller dans ce sens.

Nous travaillons pour la statutarisation d'un plus grand nombre de personnes.

Le remplacement du niveau E en niveau D est à l'étude.

Nous travaillons à un deuxième pilier de pension pour les agents non statutaires.

Nous avons besoin de temps pour avoir des chiffres plus précis et pour vous donner un planning et des propositions plus précis.

Monsieur Pierre - De Permentier dit qu'il va revenir avec une question écrite.

Il demande en quelle année est-il prévu de supprimer le niveau D ?

Monsieur Roberti répond que la BPL a fait l'étude et que notre volonté est de supprimer le niveau E.

De heer Roberti:

Wij hebben het onderwerp reeds aangekaart bij de Conferentie van Burgemeesters en met Brulocalis.

Er zijn verschillende vergaderingen geweest met gemeentelijk en gewestelijk personeel.

De Gemeente heeft 240.000.000 euro nodig om de kloof te verkleinen. Er staat niets in het gewestelijk akkoord.

Het College bevestigt dat het in die richting wil voortgaan.

Wij werken voor de statutarisering van een groter aantal mensen.

De verschuiving van niveau E naar niveau D wordt bestudeerd.

Wij werken aan een tweede pensioenpijler voor niet-statutaire personeelsleden.

We hebben tijd nodig om preciezere cijfers te krijgen en om u een preciezere planning en voorstellen te geven.

De heer Pierre - De Permentier zegt dat hij zal terugkomen met een schriftelijke vraag.

Hij vraagt in welk jaar de afschaffing van niveau D gepland is.

De heer Roberti antwoordt dat BPB de analyse maakt en dat wij niveau E willen afschaffen.

2 annexes / 2 bijlagen

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

33 Revitalisation des quartiers – Modification budgétaire du service extraordinaire du budget 2019 – Approbation. (Ajouté en séance)

LE CONSEIL,

Vu les articles 241 et suivants de la Nouvelle Loi communale relatives à l'établissement des budgets communaux;

Vu les articles 15 et 16 de l'Arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale;

Considérant que les différents projets inscrits dans les programmes de revitalisation urbaine sont liés à des délais d'exécution stricts ;

Considérant qu'un montant permettant de financer les honoraires supplémentaires demandés par le bureau d'étude Low-a dans le cadre de leur Mission d'auteur de projet pour l'opération 2C du Contrat de Quartier Durable Albert, à savoir « Rénovation de la crèche « la Ruche » et augmentation de sa capacité d'accueil » pour un montant en plus de 25.450,50 € HTVA soit 30.795,11 € TVAC a été inscrit au mauvais article budgétaire ;

Considérant qu'il y a lieu de transférer le montant inscrit à l'article 844/722-60/03 « Travaux de construction aux bâtiments en cours d'exécution » du service extraordinaire du budget 2019 et de l'inscrire à l'article 9304/722-60/74 « Travaux de construction aux bâtiments en cours d'exécution »

Considérant la modification proposée ci-après :

Article budgétaire	Budget initial	Modif 1	Modif 4	Delta	Budget modifié
844/722-60/03	32.000 €	0 €	0 €	-32.000 €	0 €
9304/722-60/74	0 €	7000 €	40.185 €	32.000 €	79.185 €

DECIDE,

De modifier le budget extraordinaire 2019 comme repris ci-dessous :

Article budgétaire	Budget initial	Modif 1	Modif 4	Delta	Budget modifié
844/722-60/03	32.000 €	0 €	0 €	-32.000 €	0 €
9304/722-60/74	0 €	7000 €	40.185 €	32.000 €	79.185 €

Le Conseil approuve le projet de délibération.
35 votants : 35 votes positifs.

Heropleving van de wijken - Begrotingswijziging van het gewone dienst van de begroting 2019 - Goedkeuring. (Toegevoegd tijdens de zitting)

DE RAAD,

Gelet op artikelen 241 en volgende van de Nieuwe Gemeentewet betreffende de opmaak van de gemeentebegrotingen;

Gelet op artikelen 15 en 16 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Overwegende dat de verschillende projecten opgenomen in de stadsherwaarderingsprogramma's aan strikte uitvoeringstermijnen gebonden zijn;

Overwegende dat een bedrag dat het mogelijk maakt de bijkomende erelonen te financieren die gevraagd worden door het studiebureau Low-a in het kader van hun opdracht van projectontwerper voor operatie 2C van het Duurzaam Wijkcontract Albert, nl. "Renovatie van het kinderdagverblijf 'La Ruche' en verhoging van de opvangcapaciteit" voor een bijkomend bedrag van € 25.450,50 excl. btw, d.w.z. € 30.795,11 incl. btw, ingeschreven werd in een verkeerd begrotingsartikel;

Overwegende dat het bedrag ingeschreven in artikel 844/722-60/03 "Oprichting van gebouwen in uitvoering" van de buitengewone dienst van de begroting 2019 moet overgeheveld worden en ingeschreven worden in artikel 9304/722-60/74 "Oprichting van gebouwen in uitvoering";

Overwegende de hierna voorgestelde wijziging:

Begrotingsartikel	Oorspronkelijke begroting	Wijziging 1	Wijziging 4	Delta	Gewijzigde begroting
844/722-60/03	32.000 €	0 €	0 €	-32.000 €	0 €
9304/722-60/74	0 €	7.000 €	40.185 €	32.000 €	79.185 €

BESLIST

De buitengewone begroting 2019 te wijzigen zoals hierna gepreciseerd:

Begrotingsartikel	Oorspronkelijke begroting	Wijziging 1	Wijziging 4	Delta	Gewijzigde begroting
844/722-60/03	32.000 €	0 €	0 €	-32.000 €	0 €
9304/722-60/74	0 €	7.000 €	40.185 €	32.000 €	79.185 €

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

FINANCES - FINANCIËN

Recette / Paiements - Ontvangsten / Betellingen

34 Finances – F.R.B.R.T.C. – Convention de prêts pour investissements 2017/2018/2019 – De Puzzel : construction d’une école - Octroi. *(Ajouté en séance)*

LE CONSEIL,

Vu l’ordonnance du 08 avril 1993 portant création du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésorerie Communales telle que modifiée par l’ordonnance du 24 novembre 2011 ;

Considérant que, dans ce cadre, l’arrêté du Gouvernement du 06 octobre 2016 permet à l’ensemble des communes bruxelloises de faire appel au F.R.B.R.T.C. afin de financer certains investissements qu’elles réaliseront en **2017, 2018 et 2019** ;

Vu le courrier du 08 octobre 2019 reçu le 11 octobre 2019 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale confirmant la convention de prêt d’un montant de **1.260.393 €**, remboursable en 20 ans, entre la commune de Forest, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et la F.R.B.R.T.C. pour le projet : **Construction d’une école – De Puzzel**;

DECIDE,

D’adopter les termes de la présente convention de prêt d’un montant de **1.260.393 €**, remboursable en 20 ans, entre la commune de Forest, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le F.R.B.R.T.C. destiné à financer le projet suivant : **Construction d’une école – De Puzzel**, ci – annexée ;

De s’engager à ne pas aliéner ni modifier l’affectation des biens financés par le prêt pendant la durée de celui-ci sans autorisation préalable du Fonds, conformément à l’article 7 de la présente convention ;

De soumettre au Fonds, conformément à l’article 5 de la présente convention :

- Un rapport annuel sur l’état d’avancement de la réalisation de l’investissement couvert par le prêt octroyé. Ce rapport sera transmis chaque année à la date d’anniversaire de la convention.
- Le décompte de tous les paiements effectués au moyen du prêt octroyé. À ce décompte seront annexés les extraits de compte bancaire ou toute autre forme de preuve de paiement.

D’autoriser un représentant du Fonds à effectuer tout contrôle sur place et sur pièces de l’utilisation du prêt octroyé, conformément à l’article 6 de la convention.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Financiën – B.G.H.G.T. – Leningsovereenkomst voor investeringen 2017/2018/2019 – De Puzzel: bouw van een school - Toekenning. *(Toegevoegd tijdens de zitting)*

DE RAAD,

Gelet op de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, gewijzigd bij ordonnantie van 24 november

2011;

Overwegende dat, in dit kader, het besluit van de Regering van 06 oktober 2016 alle Brusselse gemeenten in staat stelt een beroep te doen op het B.G.H.G.T. om bepaalde investeringen te financieren die ze zullen uitvoeren in **2017, 2018 en 2019**;

Gelet op de briefwisseling van 08 oktober 2019 en ontvangen op 11 oktober 2019 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarin een leningsovereenkomst bevestigd wordt voor een bedrag van **1.260.393 €**, terugbetaalbaar op 20 jaar, tussen de gemeente Vorst, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het B.G.H.G.T. voor het project: **Bouw van een school – De Puzzel**;

BESLIST,

Goedkeuring te verlenen aan de bepalingen van de huidige leningsovereenkomst voor een bedrag van **1.260.393 €**, terugbetaalbaar op 20 jaar, tussen de gemeente Vorst, de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het B.G.H.G.T. bestemd voor het project: **Bouw van een school – De Puzzel**, opgenomen in bijlage;

Overeenkomstig artikel 7 van de huidige overeenkomst er zich toe te verbinden om de bestemming van de goederen gefinancierd door de lening niet te vervreemden noch te wijzigen gedurende de looptijd ervan zonder voorafgaande toelating van het Fonds;

Aan het Fonds de volgende stukken te bezorgen, overeenkomstig artikel 5 van de overeenkomst:

- Een jaarverslag over de vorderingsstaat van de realisatie van de investering die gedekt wordt door de toegekende lening. Dit verslag moet elk jaar ingediend worden op de verjaardagdatum van deze overeenkomst.
- De afrekening van alle betalingen die met behulp van de toegekende lening verricht werden. Bij deze afrekening dienen de bankrekeninguittreksels of enige andere vorm van betalingsbewijs gevoegd te worden.

Een vertegenwoordiger van het Fonds toelating te geven om op stukken en ter plaatse iedere mogelijke controle uit te oefenen op de aanwending van de toegekende lening, overeenkomstig artikel 6 van de overeenkomst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
35 stemmers : 35 positieve stemmen.

Monsieur Hacken

Pourquoi faut-il encore 1.200.000€ , alors que la majorité du montant est financé par la région ?

Madame Van Den Bosch

La construction est estimée à 12.000.000€.

6.000.000€ ont été financés par het Vlaams Gewest

La totalité n'a pas été financée par la région, il faut donc augmenter la part communale.

De heer Hacken

Waarom is er nog 1.200.000 € nodig, terwijl het bedrag grotendeels door het Gewest gedragen wordt?

Mevrouw Van Den Bosch

De bouw wordt geraamd op 12.000.000 €.

6.000.000 € werd gefinancierd door het Vlaams Gewest.

Het totaalbedrag wordt niet door het Gewest gefinancierd. Het gemeentelijk aandeel moet dus opgetrokken worden.

3 annexes / 3 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

35 Marchés publics - 2019-T-069 - Aménagement de sécurité – Rue de Lusambo - Approbation des conditions et du mode de passation. (Ajouté en séance)

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 2° (la dépense à approuver HTVA ne dépassant pas le seuil de 750.000,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'en vue de l'amélioration de la sécurité de la circulation automobile, il est nécessaire d'effectuer des aménagements de sécurité, de carrefour et de dispositifs ralentisseurs rue de Lusambo à 1190 Forest ;

Considérant qu'en application de l'article 58 de la loi du 17 juin 2016 l'adjudicateur décide de ne pas diviser le marché en lots pour les raisons suivantes :

le non-allotissement de ce marché se justifie pour des raisons techniques liés à la nature des travaux. Les travaux relatifs à l'entreprise concernent en effet une même unité sur un même site (sécurisation de l'abord de l'école le Tremplin, rue de Lusambo :avancées de trottoir, encadrement du stationnement, bus scolaire, arceaux vélos, coussins berlinois, signalisation). Ils ne sont dès lors pas, de par leur nature et compte tenu de l'objet du marché, susceptibles de faire l'objet de lots différents. Seule une exécution par un même entrepreneur de l'ensemble des travaux concernés est de nature à garantir la bonne exécution et la bonne

coordination des interventions pour la coordination des travaux prévus dans ce marché ;

Vu le cahier spécial des charges N° 2019-T-069 relatif au marché “Aménagement de sécurité – Rue de Lusambo” établi par le Service Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 225.394,43 € HTVA ou 272.727,26 € 21% TVA comprise soit 300.000,00 € TVA et révisions des prix comprises ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 421/731-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019.

Considérant que le mode de financement prévu est un subside de Bruxelles Mobilité – Service Publics régional de Bruxelles s'élevant à 300.000,00 € (article de recette : 421/665-52/30) ;

DECIDE:

Art 1 : D'approuver le cahier spécial des charges N° 2019-T-069 et le montant estimé du marché “Aménagement de sécurité – Rue de Lusambo”, établis par le Service Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé de ce marché s'élève à 225.394,43 € HTVA ou 272.727,26 € 21% TVA comprise soit 300.000,00 € TVA et révisions des prix comprises.

Art 2 : De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

Art 3 : De ne pas diviser le marché en lots pour les raisons suivantes :

le non-allotissement de ce marché se justifie pour des raisons techniques liés à la nature des travaux. Les travaux relatifs à l'entreprise concernent en effet une même unité sur un même site (sécurisation de l'abond de l'école le Tremplin, rue de Lusambo :avancées de trottoir, encadrement du stationnement, bus scolaire, arceaux vélos, coussins berlinois, signalisation). Ils ne sont dès lors pas, de par leur nature et compte tenu de l'objet du marché, susceptibles de faire l'objet de lots différents. Seule une exécution par un même entrepreneur de l'ensemble des travaux concernés est de nature à garantir la bonne exécution et la bonne coordination des interventions pour la coordination des travaux prévus dans ce marché

Art 4 : De compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

Art 5 : D'inscrire la dépense à l'article 421/731-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 et de la financer par un subside de Bruxelles Mobilité – Service Publics régional de Bruxelles d'un montant de 300.000,00 € (article de recette 421/665-52/30).

Art 6 : De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

35 votants : 35 votes positifs.

Overheidsopdrachten - 2019-T-069 - Veiligheidsvoorzieningen – Lusambostraat – Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze. (Toegevoegd tijdens de zitting)

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (de goed te keuren uitgave excl. BTW overschrijdt niet de limiet van 750.000,00 €);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Overwegende dat het met het oog op de verbetering van de veiligheid van het autoverkeer noodzakelijk is veiligheidsvoorzieningen, kruispuntinrichtingen en verkeersdrempels te realiseren Lusambostraat te 1190 Vorst;

Overwegende dat de aanbesteder in toepassing van artikel 58 van de wet van 17 juni 2016 beslist de opdracht niet in percelen op te delen om de volgende redenen:

het niet opdelen in percelen van deze opdracht is gerechtvaardigd omwille van technische redenen die verband houden met de aard van de werkzaamheden. De werkzaamheden verbonden met deze aanneming hebben immers betrekking op eenzelfde eenheid op eenzelfde site (beveiliging van de omgeving van de school Tremplin, Lusambostraat: trottoiruitstulpingen, omkadering van het parkeren, schoolbus, fietsbogen, Berlijnse kussens, signalisatie). Ze kunnen bijgevolg, vanwege hun aard en rekening houdend met het voorwerp van de opdracht, wellicht niet het voorwerp uitmaken van verschillende percelen.

Enkel de uitvoering van alle werkzaamheden door eenzelfde aannemer kan een goede uitvoering en coördinatie van de interventies voor de coördinatie van de werken waarin dit contract voorziet, garanderen;

Gelet op het bijzondere bestek met nr. 2019-T-069 van de opdracht “Veiligheidsvoorzieningen – Lusambostraat”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken;

Overwegende dat het totale bedrag van deze opdracht wordt geraamd op 225.394,43 € excl. BTW of 272.727,26 € incl. 21% BTW of 300.000,00 €, BTW en prijsherzieningen inbegrepen;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 421/731-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019;

Overwegende dat de voorziene financieringswijze een subsidie van Brussel Mobiliteit – Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor een bedrag van 300.000,00 € (artikel van ontvangst: 421/665-52/30);

BESLIST:

Art. 1: Goedkeuring te verlenen aan het bijzondere bestek met nr. 2019-T-069 en de raming van de opdracht “Veiligheidsvoorzieningen – Lusambostraat”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De

lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming van de opdracht bedraagt 225.394,43 € excl. BTW of 272.727,26 € incl. 21% BTW of 300.000,00 €, BTW en prijsherzieningen inbegrepen

Art 2: De opdracht te gunnen via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

Art 3 : De opdracht niet in percelen op te delen om de volgende redenen:

het niet opdelen in percelen van deze opdracht is gerechtvaardigd omwille van technische redenen die verband houden met de aard van de werkzaamheden. De werkzaamheden verbonden met deze aanneming hebben immers betrekking op eenzelfde eenheid op eenzelfde site (beveiliging van de omgeving van de school Tremplin, Lusambostraat: trottoiruitstulpingen, omkadering van het parkeren, schoolbus, fietsbogen, Berlijnse kussens, signalisatie). Ze kunnen bijgevolg, vanwege hun aard en rekening houdend met het voorwerp van de opdracht, wellicht niet het voorwerp uitmaken van verschillende percelen.

Enkel de uitvoering van alle werkzaamheden door eenzelfde aannemer kan een goede uitvoering en coördinatie van de interventies voor de coördinatie van de werken waarin dit contract voorziet, garanderen;

Art. 4 : De opdrachtaankondiging in te vullen en te versturen op nationaal niveau.

Art 5 : De uitgave in te schrijven op artikel 421/731-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 en ze te financieren door een subsidie van Brussel Mobiliteit – Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor een bedrag van 300.000,00 € (artikel van ontvangst: 421/665-52/30).

Art 6 : Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemene toezicht.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

35 stemmers : 35 positieve stemmen.

7 annexes / 7 bijlagen

Question orale de Monsieur Loewenstein concernant la mise en place de la zone évènement autour de Forest National

Le site internet de la commune reprend depuis ce lundi fin de journée une information sur la « Zone « évènement » Forest National ». On peut y lire que, à partir du 1^{er} janvier 2020, une nouvelle zone de stationnement sera activée « pour diminuer la pression automobile autour de Forest National ». Si je constate que le collège préfère communiquer sur le site internet et dans la presse plutôt que vers les conseillers communaux, il est de notre mission de contrôler votre action et veiller à ce que les décisions que vous preniez, même si nous les contestons, soient exécutées dans des bonnes conditions pour les habitants.

Le règlement n'a pas été modifié, la date du 1^{er} novembre est toujours d'actualité.

Pourriez-vous m'informer de la mise en œuvre de la zone évènement ? Comment avez-vous programmé votre action ? Comment est planifiée votre communication ? Qu'en sera-t-il de la signalisation ? La programmation des horodateurs ? Je n'ose même plus vous parler de concertation...

Monsieur Hacken :

Il n'y a pas de modification du règlement.

Comment justifier qu'un règlement voté ne sera pas respecté ?

Il faudrait repasser devant le Conseil.

Monsieur Mugabo : Il y a une volonté de mettre en place la zone événement à partir du 1^{er} janvier 2020.

Je vous répondrai par écrit.

Monsieur Loewenstein signale que sur le site irisbox, il est impossible de commander des cartes visiteurs.

Monsieur Mugabo répond qu'il faut effectivement encore aller sur place pour les cartes visiteurs.

Monsieur Hacken demande d'envoyer les infos aux membres du Conseil communal ;

Il demande s'il y a eu une décision du Collège pour commencer au 01/01/20.

Monsieur Roberti répond qu'on peut l'acter lors un prochain Collège.

Mondelinge vraag van de heer Loewenstein betreffende de invoering van de evenementzone rond Vorst Nationaal

Sinds maandagavond staat er op de gemeentelijke website informatie over de evenementzone rond Vorst Nationaal. We lezen er dat vanaf 1 januari 2020 een nieuwe parkeerzone geactiveerd zal worden om de druk van het autoverkeer rond Vorst Nationaal te verminderen.

Ik stel vast dat het college verkiest veeleer te communiceren op de website en in de pers dan naar de gemeenteraadsleden, terwijl het onze taak is uw actie te controleren en erover te waken dat de beslissingen die u neemt, ook al betwisten wij ze, uitgevoerd worden in goede omstandigheden voor de inwoners.

Het reglement werd niet gewijzigd; de datum is nog steeds 1 november.

Kan u me informeren over de invoering van de evenementzone? Hoe hebt u uw actie geprogrammeerd? Hoe is uw communicatie gepland? Hoe wordt de signalisatie aangepakt? En de programmatie van de parkeerautomaten? Ik durf al niet meer wijzen op overleg ...

De heer Hacken:

Er is geen wijziging van het reglement.

Hoe kunnen we rechtvaardigen dat een goedgekeurd reglement niet nageleefd wordt?

Het zal terug voor de Raad moeten komen.

De heer Mugabo: Er zijn er die de evenementzone vanaf 1 januari 2020 willen invoeren.

Ik zal u schriftelijk antwoorden.

De heer Loewenstein stipt aan dat het via de Irisbox-site niet mogelijk is om bezoekerskaarten te bestellen.

De heer Mugabo antwoordt dat men effectief nog ter plaatse moet gaan om de bezoekerskaarten af te halen.

De heer Hacken vraagt om de info naar de gemeenteraadsleden te sturen.
Hij vraagt of er een beslissing van het College is om te beginnen op 1 januari 2020.

De heer Roberti antwoordt dat het op een volgend College bekrachtigd kan worden.

Question orale de Madame Dominique Goldberg concernant les actions du bourgmestre suite à la présence de tentes dans le parc de Forest

J'ai été informée juste avant le conseil communal de la présence de tente dans le parc de Forest. Des riverains ont déjà contacté la police, le SAMU SOCIAL et votre cabinet. Votre cheffe de cabinet a invité le riverain à demander à ses voisins d'écrire également au bourgmestre. Les riverains sont inquiets pour ce qui concerne la qualité de vie du quartier mais également pour le sort de ces personnes qui vivent dans des situations difficiles, de surcroît, à l'approche de l'hiver.

Pourriez-vous nous informer des mesures que vous prévoyez de prendre en tant que bourgmestre. Au-delà des raisons ayant mené à cette triste situation, vous avez une responsabilité en termes de sécurité, de salubrité et de propreté publique.

Monsieur Roberti répond :

Vous relayez ici une vraie préoccupation des riverains. On examinera avec les services concernés. Nous devons pouvoir gérer cela.

Mondelinge vraag van mevrouw Dominique Goldberg over de acties van de burgemeester ten aanzien van de aanwezigheid van tenten in het Park van Vorst

Vlak voor de gemeenteraad werd mij gemeld dat er tenten staan in het Park van Vorst.

Omwonenden hebben reeds contact opgenomen met de politie, de Samusocial en uw kabinet. Uw kabinetschef heeft de betrokkene aanbevolen om aan de burens te vragen ook naar de burgemeester te schrijven. De omwonenden zijn ongerust om de levenskwaliteit in de wijk, maar ook over het lot van deze mensen die in moeilijke omstandigheden leven, zeker nu de winter eraan komt.

Kan u ons informeren over de maatregelen die u als burgemeester plant te nemen? Buiten de redenen die tot deze droeve situatie geleid hebben, hebt u een verantwoordelijkheid op het vlak van veiligheid, salubriteit en openbare netheid.

De heer Roberti antwoordt:

U wijst hier op echte ongerustheid van de omwonenden. We zullen het met de betrokken diensten onderzoeken.

We moeten daar iets aan kunnen doen.

Question orale de Monsieur Jans sur le test de mobilité à la chaussée de Neerstalle

Nous avons été informés hier par des habitants qu'un test de mobilité serait organisé sur la chaussée Neerstalle qui serait mise en partie en sens unique à partir du 1^{er} novembre. Après l'épisode du verrou Kersbeek et l'absence de communication suffisante, nous nous interrogeons sur cette situation et vous en demandons de nous fournir davantage de détails. S'il s'agit d'une voirie régionale, la commune a bien son mot à dire lorsqu'il s'agit de définir les sens de circulation qui généreront inmanquablement des reports de charges ailleurs. Je vous remercie d'avance pour vos informations et espère qu'une communication sera réalisée largement auprès de la population.

Monsieur Mugabo : Nous n'avons pas à vous répondre sur des rumeurs. On peut en parler après le conseil communal. Par ailleurs, il n'y a pas d'élément d'actualité. Il s'agit d'un test organisé par la Région bruxelloise. Ce test est principalement organisé sur la partie ucloise de la chaussée.

Monsieur Loewenstein : il s'agit d'informations communiquées hier par Bad Move Forest et le comité de quartier apolitique du Bempt. Si ce sont des rumeurs, expliquez-nous ? Dites-nous que rien n'est prévu. Si ce test est prévu, il serait normal d'en être mieux informés. Quant à l'actualité, elle est bien là à partir du moment où le test est prévu à partir du 1^{er} novembre !

Réponse du collège : Il s'agit d'un test de Bruxelles Mobilité et la STIB pour lequel nous ne sommes pas impliqués. Il vise à améliorer la vitesse commerciale pour les lignes de trams allant vers Drogenbos.

Mondelinge vraag van de heer Jans over de mobiliteitstest op de Neerstalsesteenweg
Gisteren vernamen we via omwonenden dat er een mobiliteitstest georganiseerd zou worden op de Neerstalsesteenweg, die vanaf 1 november deels eenrichtingsverkeer zou worden. Na de afsluiting van Kersbeek en het tekort aan communicatie, stellen wij ons vragen over deze situatie en vragen u om ons meer details te geven. Het is een gewestelijke weg, maar de gemeente heeft wel iets te zeggen over de bepaling van de rijrichting, wat steeds effecten heeft elders. Ik dank u bij voorbaat voor de informatie en hoop dat de bevolking voldoende geïnformeerd zal worden.

De heer Mugabo: Wij moeten geen verantwoording afleggen als het over geruchten gaat. We kunnen er na de gemeenteraad over spreken. Het is overigens niet speciaal actueel. Het gaat om een testproject in het Brusselse Gewest. De test vindt voornamelijk plaats op het Ukkelse gedeelte van de steenweg.

De heer Loewenstein: Deze informatie werd gisteren bekendgemaakt door Bad Move Vorst en het apolitieke wijkcomité van de Bempt. Als het om geruchten gaat, kan u ons verklaringen geven? Zeg ons dat er niets voorzien is. Als de test voorzien is, zou het normaal zijn om beter geïnformeerd te zijn. Wat de actualiteit betreft: dat is wel degelijk het geval als de test gepland is vanaf 1 november!

Antwoord van het College: Het gaat om een test van Mobiel Brussel en de MIVB waarbij wij niet betrokken zijn. Het doel ervan is de commerciële snelheid voor de tramlijnen naar Drogenbos op te trekken.

Une interruption de séance à lieu entre 22h55 et 23h.

De zitting wordt onderbroken van 22u55 tot 23 uur.

Levée de la séance à 23:20
Opheffing van de zitting om 23:20

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,
Betty MOENS

La Présidente,
De Voorzitster,
Séverine De Laveleye